

REGISTER ONLINE!
ENREGISTREMENT EN LIGNE!

ZEUS[®] OASIS+

DOG DRINKING FOUNTAIN

USER MANUAL • GUIDE DE L'UTILISATEUR • GEBRAUCHSANLEITUNG • MANUAL DEL USUARIO • MANUAL DO USUÁRIO
GEBRUIKERSHANDLEIDING • INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA • FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV • MANUALE UTENTE • BRUGSANVISNING
ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ • ANVÄNDARHANDBOK • UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA • MANUAL DE UTILIZARE • KÄYTTÄJÄN OPAS



#96422 - 96423



SCAN QR CODE TO GET STARTED!
SCANNER LE CODE QR POUR COMMENCER!
QR-CODE SCANNEN UND LOSLEGEN!
¡ESCANEA PARA EMPEZAR!

ZEUSZOE.COM

EN SAFETY TIPS

INSTRUCTIONS PERTAINING TO A RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING: To guard against injury, basic safety precautions should be observed, including the following.

1. READ AND FOLLOW ALL SAFETY INSTRUCTIONS

and all the important notices on the appliance before using the pump. Failure to do so may result in damage to this appliance.

2 DANGER

- To avoid possible electrical shock, special care should be taken since water is employed in the use of this product. For each of the following situations, do not attempt repairs yourself; return the pump to an authorized service facility for service if it is still under warranty or discard the appliance.

A If the pump shows any sign of abnormal water leakage, disconnect the power supply cord and remove pump from water.

B Carefully examine the appliance after installation. It should not be plugged in if there is water on parts not intended to be wet.

C Do not operate the appliance if it has a damaged electrical cord or plug, or if it is malfunctioning or if it is dropped or damaged in any manner. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard. Never cut the cord.

D The electrical outlet should always be above the level of the appliance. If the plug or outlet does get wet, **DO NOT** unplug the electrical cord. Disconnect the fuse or circuit breaker that supplies power to the appliance, then unplug and examine for presence of water in the outlet.

3 This appliance is not intended for use by persons (including children) with significantly impaired physical or mental capabilities, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should always be supervised to ensure that they do not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children.

4 To avoid injury, do not contact moving or hot parts.

5 CAUTION

Always unplug or disconnect the appliance from the outlet before putting on or taking off parts and while the equipment is being installed, maintained or handled. When inserting or removing the pump from the water, pull out the main electrical plug. Never connect or disconnect the pump plug when there is water in the reservoir. Never yank the cord to pull the plug from the outlet. Grasp the plug and pull to disconnect. Always unplug an appliance from an outlet when not in use. Never lift the pump by the cord.

6 CAUTION:

THIS DEVICE INCLUDES A PET DRINKING FOUNTAIN PUMP.

The pump has been evaluated for use with freshwater only. Do not use this pump for other than its intended use (i.e. don't use it in swimming pools, bath tubs, etc.). The use of attachments not recommended or sold by the appliance manufacturer may cause an unsafe condition.

- Do not use the pump in swimming pools or other situations where people are immersed.
- This pump is suitable for use in water temperatures up to 35 °C.
- Do not use this pump with inflammable liquids.

7 Do not install or store the appliance where it will be exposed to temperatures below freezing. Shelter the pump from direct sunlight.

8 Ensure that the appliance is placed on a flat, even surface. Monitor the appliance regularly. Do not leave the appliance unattended for extended periods.

Do not allow the pump to run dry. The pump must be immersed in water completely. This pump must never operate outside of water.

9 If an extension cord is necessary, ensure the connection is watertight and dust proof. A cord with a proper rating should be used. A cord rated for less amperes or watts than the appliance rating may overheat. Care should be taken to arrange the cord so that it will not be tripped over or pulled.

10 Do not use this unit outdoors. This unit is for indoor use only.

11 WARNING

Do not operate the UV-C emitter when it is removed from the appliance enclosure.

- This appliance contains a UV-C emitter.
- Unintended use of the appliance or damage to the housing may result in the escape of dangerous UV-C radiation. UV-C radiation may, even in little doses, cause harm to the eyes and skin.
- Appliances that are obviously damaged must not be operated.
- Replacement of the UV-C emitter by the user is not allowed. The UV-C emitter is not available as a spare part.

SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

Only the faithful observation of these installation, electrical and maintenance guidelines will ensure the safe and efficient use of this drinking fountain.



RECYCLING: This product bears the selective sorting symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE). This means that this product must be handled pursuant to European Directive 2012/19/EU in order to be recycled or dismantled to minimize its impact on the environment. Check with your local Environmental Agency for possible disposal instructions or take to an official council registered refuse collection point.

Electronic products not included in the selective sorting process are potentially dangerous for the environment and human health due to the presence of hazardous substances.

FR SAFETY TIPS

INSTRUCTIONS RELATIVES À UN RISQUE D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE ET DE BLESSURES AUX PERSONNES MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

AVERTISSEMENT: Pour éviter toute blessure, il faut observer certaines précautions de sécurité de base, notamment celles qui suivent :

1. LIRE ET RESPECTER TOUTES LES MESURES DE SÉCURITÉ

et tous les avis importants concernant l'appareil avant d'utiliser la pompe. Tout manquement à ces précautions peut entraîner des dommages à l'appareil.

2 DANGER

- Pour éviter tout risque de choc électrique, il faut faire preuve de la plus grande prudence puisque de l'eau est utilisée avec cet équipement. Dans chacune des situations suivantes, ne pas essayer de réparer l'appareil soi-même; le retourner plutôt à un service de réparations autorisé s'il est encore sous garantie ou le jeter.

A En cas de fuite d'eau anormale, débrancher immédiatement l'appareil du bloc d'alimentation et retirer la pompe de l'eau.

B Examiner attentivement l'appareil après l'installation. Ne pas le brancher si de l'eau se trouve sur des pièces qui ne doivent pas être mouillées.

C Ne pas utiliser un appareil dont la fiche ou le cordon sont endommagés, qui ne fonctionne pas bien ou qui est tombé ou qui a été endommagé de quelque manière que ce soit. Si le cordon d'alimentation est endommagé, retourner l'appareil au fabricant, à l'agent affilié de ce dernier ou à un service de réparations autorisé afin de faire réparer le cordon sans danger. Ne jamais couper le cordon.

D La prise de courant doit toujours être au-dessus du niveau de l'appareil. Si la fiche ou la prise de courant entrent en contact avec de l'eau, NE PAS débrancher l'appareil. Mettre d'abord hors circuit le fusible ou le disjoncteur qui fournit l'électricité à l'appareil. Débrancher ensuite l'appareil et vérifier qu'il n'y a pas d'eau dans la prise.

3 Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales considérablement réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles soient placées sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles aient reçu les directives nécessaires à l'utilisation de cet appareil. Toujours surveiller les enfants pour les empêcher de jouer avec cet appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par un enfant sans surveillance.

4 Afin d'éviter les blessures, ne pas toucher de pièces mobiles ou chaudes.

5 ATTENTION

Toujours débrancher l'appareil de l'alimentation électrique avant d'insérer ou de retirer des pièces et pendant l'installation, l'entretien ou la manipulation de l'équipement. Lors de la mise en place ou le retrait de la pompe de l'eau, débrancher le cordon d'alimentation principal. Ne jamais brancher ni débrancher la pompe lorsqu'il y a de l'eau dans le réservoir. Ne jamais tirer sur le cordon d'alimentation pour débrancher l'appareil. Prendre plutôt la fiche entre les doigts, puis la tirer. Toujours débrancher l'appareil d'une prise de courant quand il n'est pas utilisé. Ne jamais soulever la pompe par le cordon d'alimentation.

6 ATTENTION:

CET APPAREIL COMPREND UNE POMPE POUR ABREUVOIR POUR ANIMAUX DOMESTIQUES.

Cette pompe a été évaluée pour être utilisée avec de l'eau douce seulement. Ne pas utiliser cette pompe pour un autre usage que celui pour lequel elle a été conçue (c.-à-d. ne pas l'employer dans une piscine, une baignoire, etc.). L'emploi de pièces ni recommandées ni vendues par le fabricant de l'appareil peut être source de situations dangereuses.

- Ne pas utiliser cet appareil dans une piscine ou dans toute autre situation où des personnes sont dans l'eau.
- Cette pompe doit être utilisée dans de l'eau dont la température ne dépasse pas 35 °C.
- Ne pas utiliser cet appareil avec des liquides inflammables.

7 Ne pas installer ni ranger l'appareil où il risque d'être exposé à des températures sous le point de congélation. Placer la pompe loin de la lumière directe du soleil.

8 S'assurer que l'appareil est placé sur une surface plane et de niveau.

L'examiner régulièrement. Ne pas laisser l'appareil sans surveillance pendant des périodes prolongées. Ne jamais laisser la pompe fonctionner à sec. Elle doit être complètement recouverte d'eau. Cet appareil ne doit jamais fonctionner en dehors de l'eau.

9 Si une rallonge électrique est nécessaire, vérifier que le raccordement est étanche à l'eau et à la poussière. Utiliser une rallonge d'un calibre suffisant. Un cordon électrique de moins d'ampères ou de watts que l'appareil peut surchauffer. Prendre les précautions nécessaires pour éviter que l'on tire la rallonge ou que l'on trébuche sur celle-ci.

10 Ne pas utiliser cet appareil à l'extérieur. Il est conçu pour un usage à l'intérieur seulement.

11 AVERTISSEMENT

Ne pas faire fonctionner l'émetteur UVC s'il est retiré du boîtier de l'appareil.

- Cet appareil comprend un émetteur UVC.
- Une utilisation incorrecte de l'appareil ou des dommages au boîtier pourraient provoquer des émissions de rayons UVC dangereux. Ces derniers, même à petites doses, peuvent endommager les yeux et la peau.
- Les appareils qui sont visiblement endommagés ne doivent pas être mis en fonction.
- Le remplacement de l'émetteur UVC ne doit pas être fait par l'utilisateur. L'émetteur UVC n'est pas offert comme pièce de rechange.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.

Seule l'observation rigoureuse des présentes directives concernant l'installation, l'électricité et l'entretien assurera l'emploi sûr et efficace de cet abrevour.



RECYCLAGE : Ce produit porte le symbole de la collecte sélective des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), ce qui signifie qu'on doit éliminer ce produit conformément à la directive européenne 2012/19/EU afin de le recycler ou de la désassembler pour minimiser ses répercussions sur l'environnement. Vérifiez auprès de votre agence régionale de l'environnement afin d'obtenir les instructions relatives à l'élimination des déchets ou apportez l'appareil dans le point de collecte agréé d'un conseil officiel reconnu. Les produits électroniques non compris dans le processus de collecte sélective sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine en raison de leur contenu en matières dangereuses.

DE SICHERHEITSHINWEISE

ANWEISUNGEN, DIE DIE GEFAHR EINES BRANDES, EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGES ODER EINER VERLETZUNG VON PERSONEN BETREFFEN

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

WARNUNG: Um Verletzungen vorzubeugen, sollten Sie die folgenden grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen beachten.

1. LESEN UND BEFOLGEN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE

und alle wichtigen Hinweise auf dem Gerät, bevor Sie die Pumpe benutzen. Nichtbeachtung kann zu Schäden an diesem Gerät führen.

2. GEFAHR – Um einen möglichen elektrischen Schlag zu vermeiden, sollten Sie besondere Vorsicht walten lassen, da bei der Verwendung dieses Produkts Wasser verwendet wird. Versuchen Sie in den folgenden Fällen nicht, die Pumpe selbst zu reparieren. Bringen Sie die Pumpe zu einer autorisierten Kundendienststelle, wenn sie noch unter Garantie steht, oder entsorgen Sie das Gerät.

A Wenn die Pumpe Anzeichen eines ungewöhnlichen Wasseraustritts aufweist, ziehen Sie das Netzkabel ab und nehmen Sie die Pumpe aus dem Wasser.

B Untersuchen Sie das Gerät nach der Installation sorgfältig. Das Gerät sollte nicht angeschlossen werden, wenn sich Wasser auf Teilen befindet, die nicht nass werden dürfen.

C Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist, wenn es nicht richtig funktioniert oder wenn es heruntergefallen oder in irgendeiner Weise beschädigt ist. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um eine Gefährdung zu vermeiden. Schneiden Sie niemals das Kabel ab.

D Die Steckdose sollte sich immer oberhalb des Geräts befinden. Wenn der Stecker oder die Steckdose nass wird, ziehen Sie **NICHT** das Stromkabel aus der Steckdose. Schalten Sie die Sicherung oder den Schutzschalter aus, der das Gerät mit Strom versorgt, ziehen Sie dann den Stecker heraus und prüfen Sie, ob Wasser in der Steckdose vorhanden ist.

3 Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, von Personen (einschließlich Kindern) mit erheblich eingeschränkten physischen oder geistigen Fähigkeiten benutzt zu werden, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen für die Benutzung des Geräts. Kinder sollten immer beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.

4 Um Verletzungen zu vermeiden, sollten Sie keine beweglichen oder heißen Teile berühren.

5. VORSICHT Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie Teile anbringen oder abnehmen und während das Gerät installiert, gewartet oder gehandhabt wird. Wenn Sie die Pumpe in das Wasser einsetzen oder aus dem Wasser nehmen, ziehen Sie den Netzstecker. Schließen Sie den Stecker der Pumpe niemals an oder ziehen Sie ihn ab, wenn sich Wasser im Behälter befindet. Ziehen Sie niemals am Kabel, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Fassen Sie den Stecker an und ziehen Sie daran, um die Verbindung zu trennen. Ziehen Sie immer den Stecker eines Geräts aus der Steckdose, wenn es nicht

6. ACHTUNG:
DIESES GERÄT ENTHÄLT EINE TRINKBRUNNENPUMPE FÜR HAUSTIERE.

Die Pumpe wurde nur für die Verwendung mit Süßwasser getestet. Verwenden Sie diese Pumpe nicht für andere als die vorgesehenen Zwecke (d.h. verwenden Sie sie nicht in Swimmingpools, Badewannen usw.). Die Verwendung von Zubehörteilen, die nicht vom Hersteller des Geräts empfohlen oder verkauft werden, kann zu einem unsicheren Zustand führen.

- Verwenden Sie die Pumpe nicht in Schwimmbädern oder anderen Situationen, in denen Menschen untergetaucht sind.
- Diese Pumpe ist für den Einsatz bei Wassertemperaturen bis zu 35°C geeignet.
- Verwenden Sie diese Pumpe nicht mit brennbaren Flüssigkeiten.

7 Installieren oder lagern Sie das Gerät nicht an Orten, an denen es Temperaturen unter dem Gefrierpunkt ausgesetzt ist. Schützen Sie die Pumpe vor direktem Sonnenlicht.

8 Achten Sie darauf, dass das Gerät auf einer flachen, ebenen Oberfläche steht. Überwachen Sie das Gerät regelmäßig. Lassen Sie das Gerät nicht für längere Zeit unbeaufsichtigt. **Lassen Sie die Pumpe nicht trocken laufen.** Die Pumpe muss vollständig in Wasser getaucht werden. Diese Pumpe darf niemals außerhalb von Wasser betrieben werden.

9 Wenn ein Verlängerungskabel erforderlich ist, stellen Sie sicher, dass der Anschluss wasser- und staubdicht ist. Verwenden Sie ein Kabel mit der richti-

gen Nennleistung. Ein Kabel, das für weniger Ampere oder Watt ausgelegt ist als das Gerät, kann überhitzen. Achten Sie darauf, das Kabel so zu verlegen, dass Sie nicht darüber stolpern oder daran ziehen können.

10 Verwenden Sie dieses Gerät nicht im Freien. Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch in Innenräumen geeignet.

11. WARNUNG Nehmen Sie den UV-C-Strahler nicht in Betrieb, wenn er aus dem Gehäuse des Geräts entfernt ist.

- Dieses Gerät enthält einen UV-C-Strahler.
- Eine unbeabsichtigte Verwendung des Geräts oder eine Beschädigung des Gehäuses kann dazu führen, dass das Austritt von gefährlicher UV-C-Strahlung. UV-C-Strahlung kann, selbst in geringen Dosen, Augen und Haut schädigen.
- Geräte, die offensichtlich beschädigt sind, dürfen nicht betrieben werden.
- Der Austausch des UV-C-Strahlers durch den Benutzer ist nicht erlaubt. Der UV-C-Strahler ist nicht als Ersatzteil erhältlich.

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG FÜR SPÄTERE VERWENDUNG AUF

Nur die gewissenhafte Einhaltung dieser Installations-, Elektro- und Wartungsrichtlinien gewährleistet die sichere und effiziente Nutzung dieses Trinkbrunnens.



RECYCLING: Dieses Produkt trägt das Symbol für die selektive Sortierung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE). Das bedeutet, dass dieses Produkt gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EU behandelt werden muss, um recycelt oder demontiert zu werden, um seine Auswirkungen auf die Umwelt zu minimieren. Erkundigen Sie sich bei Ihrer örtlichen

Umweltbehörde nach möglichen Entsorgungsanweisungen oder bringen Sie das Gerät zu einer offiziellen, von der Gemeinde registrierten Müllsammelstelle. Elektronische Produkte, die nicht in den selektiven Sortierprozess einbezogen werden, sind aufgrund des Vorhandenseins gefährlicher Substanzen potenziell gefährlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit.

ES CONSEJOS DE SEGURIDAD INSTRUCCIONES RELATIVAS AL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O LESIONES A LAS PERSONAS INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE

SEGURIDAD

ADVERTENCIA: Para evitar lesiones, deben observarse las precauciones básicas de seguridad, incluidas las siguientes.

1. LEE Y SIGUE TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

y todos los avisos importantes del dispositivo antes de utilizar la bomba. Si no lo haces, puedes dañar el dispositivo.

2. PELIGRO – Para evitar posibles descargas eléctricas debes tener especial cuidado, ya que se emplea agua en el uso de este producto. Para cada una de las siguientes situaciones, no intentes repararla tú mismo; devuelve la bomba a un servicio técnico autorizado para que la reparen si aún está en garantía o desecha el aparato.

A Si la bomba muestra algún signo de fuga anormal de agua, desconecta el cable de alimentación y sácala del agua.

B Examina cuidadosamente el dispositivo después de instalarlo. No debe enchufarse si hay agua en piezas no destinadas a mojarse.

C No pongas en funcionamiento el dispositivo si tiene el cable de alimentación o el enchufe dañados, si funciona mal o si se ha caído o dañado de alguna manera. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su servicio técnico o personas con cualificación similar para evitar riesgos. No cortes nunca el cable.

D La toma de corriente debe estar siempre por encima del nivel del dispositivo. Si el enchufe o la toma de corriente se mojan, **NO** desenchufes el cable eléctrico. Desconecta el fusible o el disyuntor que suministra corriente al dispositivo, luego desenchúfalo y examina si hay agua en la toma.

3 Este dispositivo no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas o mentales significativamente disminuidas, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del dispositivo por parte de una persona responsable de su seguridad. Los niños deben estar siempre vigilados para asegurarse de que no juegan con el dispositivo. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños.

4 Para evitar lesiones, no entres en contacto con piezas móviles o calientes.

5. PRECAUCIÓN Desenchufa o desconecta siempre el dispositivo de la toma de corriente antes de poner o quitar piezas y mientras se instala, mantiene o manipula el equipo. Cuando introduzcas o saques la bomba del agua, desconecta el enchufe eléctrico principal. Nunca conectes o desconectes el enchufe de la bomba cuando haya agua en el depósito. Nunca tires del cable para sacar el enchufe de la toma de corriente. Agarra el enchufe y tira para desconectarlo. Desenchufa siempre un dispositivo de la toma de corriente cuando no lo estés utilizando. Nunca levantes la bomba por el cable.

6. PRECAUCIÓN:
ESTE DISPOSITIVO INCLUYE UNA BOMBA DE FUENTE PARA MASCOTAS.

La bomba ha sido evaluada para ser utilizada sólo con agua dulce. No utilices esta bomba para un uso distinto al previsto (es decir, no la utilices en piscinas, bañeras, etc.). El uso de accesorios no recomendados o vendidos por el fabricante del aparato puede provocar una situación insegura.

• No utilices la bomba en piscinas u otras situaciones en las que haya personas

sumergidas.

• Esta bomba es adecuada para su uso con temperaturas del agua de hasta 35°C.

• No utilices esta bomba con líquidos inflamables.

7 No instales ni almacenes el dispositivo donde vaya a estar expuesto a temperaturas bajo cero. Proteja la bomba de la luz solar directa.

8 Asegúrate de que el dispositivo está colocado sobre una superficie plana y uniforme. Vigila el dispositivo con regularidad. No dejes el dispositivo desatendido durante periodos prolongados. **No dejes que la bomba funcione en seco.** La bomba debe estar completamente sumergida en agua. Esta bomba nunca debe funcionar fuera del agua.

9 Si es necesario utilizar un cable alargador, asegúrate de que la conexión sea estanca y a prueba de polvo. Debe utilizarse un cable con una capacidad nominal adecuada. Un cable clasificado para menos amperios o vatios que la potencia nominal del dispositivo puede sobrecalentarse. Ten cuidado tener cuidado de colocar el cable de modo que no se tropiece con él ni se tire de él.

10 No utilices esta unidad en exteriores. Esta unidad es sólo para uso en interiores.

11 ADVERTENCIA

No hagas funcionar el emisor UV-C cuando esté fuera de la carcasa del dispositivo.

• Este dispositivo contiene un emisor de rayos UV-C.

• El uso no intencionado del dispositivo o los daños en la carcasa pueden provocar la radiación UV-C peligrosa. La radiación UV-C puede, incluso en pequeñas dosis dañar los ojos y la piel.

• Los dispositivos que presenten daños evidentes no deben ponerse en funcionamiento.

• No está permitido que el usuario sustituya el emisor UV-C. El emisor UV-C no está disponible como pieza de recambio.

GUARDA ESTAS INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS.

Sólo el fiel cumplimiento de estas directrices de instalación, electricidad y mantenimiento garantizará el uso seguro y eficaz de esta fuente.



RECICLAJE: Este producto lleva el símbolo de clasificación selectiva de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). Esto significa que este producto debe manipularse conforme a la Directiva Europea 2012/19/UE para ser reciclado o desmontado con el fin de minimizar su impacto sobre el medio ambiente. Consulta con la Agencia de Medio Ambiente de tu localidad las posibles instrucciones para desecharlo o llévalo a un punto de recogida de basuras oficial registrado por el ayuntamiento. Los productos electrónicos no incluidos en el proceso de clasificación selectiva son potencialmente peligrosos para el medio ambiente y la salud humana debido a la presencia de sustancias peligrosas.

PT CONSELHOS DE SEGURANÇA

INSTRUÇÕES RELATIVAS AO RISCO DE INCÊNDIO, CHOQUE ELÉCTRICO OU LESÕES CORPORAIS

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

AVISO: Para evitar ferimentos, deve respeitar as precauções básicas de segurança, incluindo as seguintes.

1 LEIA E SIGA TODAS AS INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

e todos os avisos importantes no dispositivo antes de utilizar a bomba. Se não o fizer, pode danificar o aparelho.

2 PERIGO

– Para evitar possíveis choques eléctricos deve ter especial cuidado, uma vez que é utilizada água no funcionamento deste produto. Para cada uma das situações seguintes, não tente reparar a bomba por si próprio; devolva a bomba a um centro de assistência autorizado para reparação, se ainda estiver na garantia, ou deite fora o aparelho.

A Se a bomba apresentar sinais de fuga anormal de água, desligue o cabo de alimentação e retire-a da água.

B Examine cuidadosamente o aparelho após a instalação. Não deve ser ligada à corrente se houver água em partes que não se destinam a ser molhadas.

C Não utilize o aparelho se este tiver um cabo de alimentação ou uma ficha danificados, se estiver a funcionar mal, se tiver caído ou se tiver sido danificado de alguma forma. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de assistência técnica ou por pessoas com qualificações semelhantes, de modo a evitar qualquer perigo. Nunca corte o cabo.

D A tomada de corrente deve estar sempre acima do nível do aparelho. Se a ficha ou a tomada se molharem, **NÃO** desligue o cabo de alimentação. Desligue o fusível ou o disjuntor que alimenta o aparelho e, em seguida, retire a ficha da tomada e verifique se há água na tomada.

3 Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas ou mentais significativamente reduzidas, exceto se tiverem recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser sempre vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser efectuadas por crianças.

4 Para evitar ferimentos, não entre em contacto com peças móveis ou quentes.

5 CUIDADO

Desligue sempre o aparelho da tomada eléctrica antes de colocar ou retirar peças e durante a instalação, manutenção ou manuseamento do equipamento. Quando introduzir ou retirar a bomba da água, desligue a ficha eléctrica principal. Nunca ligue ou desligue a ficha da bomba quando houver água no reservatório.

6 CUIDADO:

ESTE APARELHO INCLUI UMA BOMBA PARA FONTE PARA ANIMAIS DE ESTIMAÇÃO.

A bomba foi avaliada para ser utilizada apenas com água doce. Não utilize esta bomba para outros fins que não os previstos (ou seja, não a utilize em piscinas, banheiras, etc.). A utilização de acessórios não recomendados ou vendidos pelo fabricante do aparelho pode resultar num estado inseguro.

• Não utilize a bomba em piscinas ou noutras situações em que haja pessoas submersas.

• Esta bomba é adequada para ser utilizada com água a temperaturas até 35°C.

• Não utilize esta bomba com líquidos inflamáveis.

7 Não instale nem guarde o aparelho num local onde fique exposto a temperaturas negativas, abaixo de zero. Proteja a bomba da luz solar directa.

8 Certifique-se de que o dispositivo é colocado numa superfície plana e uniforme. Vigie o aparelho regularmente. Não deixe o aparelho sem vigilância durante períodos prolongados. **Não deixe a bomba secar.** A bomba deve estar completamente submersa em água. Esta bomba nunca deve ser utilizada fora de água.

9 Se for necessário utilizar um cabo de extensão, certifique-se de que a ligação é estanque e à prova de pó. à prova de pó. Deve utilizar um cabo com uma capacidade nominal adequada. Um cabo classificado para menos um cabo com uma capacidade nominal inferior em amperes ou watts à potência nominal do aparelho pode sobreaquecer. Tenha o cuidado de posicionar o cabo de modo a que não tropece ou seja puxado.

10 Não utilize esta unidade no exterior. Esta unidade destina-se apenas a ser utilizada no interior.

11 AVISO

Não utilize o emissor de UV-C quando este estiver não o utilize quando estiver retirado da caixa do aparelho.

• Este aparelho contém um emissor de UV-C.

• Uma utilização não intencional do aparelho ou danos na caixa pode provocar a emissão de radiações UV-C perigosas. A radiação UV-C pode, mesmo em pequenas doses, causar danos nos olhos e na pele.

• Os aparelhos que estejam manifestamente danificados não devem ser utilizados.

• Não é permitida a substituição do emissor de UV-C pelo utilizador. O emissor de UV-C não está disponível como peça de substituição.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES PARA REFERÊNCIA FUTURA.

Apenas o cumprimento fiel destas diretrizes de instalação, eléctricas e de manutenção garantirá a utilização segura e eficaz desta fonte.



RECICLAGEM: Este produto ostenta o símbolo de triagem selectiva para resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (REEE). Isto significa que este produto deve ser tratado em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/UE para ser reciclado ou desmontado, de modo a minimizar o seu impacto no ambiente. Consulte a Agência do Ambiente local para obter possíveis instruções de eliminação ou leve-o a um ponto de recolha de resíduos oficial registado pelo seu município. Os produtos electrónicos não incluídos no processo de triagem selectiva são potencialmente perigosos para o ambiente e para a saúde humana devido à presença de substâncias perigosas.

NL VEILIGHEIDSTIPS

INSTRUCTIES MET BETREKKING TOT RISICO OP VUUR, ELEKTRISCHE SCHOK OF VERWONDING VAN PERSONEN

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSinSTRUCTIES

WAARSCHUWING: Hou de algemene veiligheidsmaatregelen, waaronder de volgende, in acht om verwondingen te vermijden:

1 LEES EN VOLG ALLE VEILIGHEIDsinSTRUCTIES

en alle belangrijke waarschuwingen op het toestel alvorens de pomp te gebruiken. Indien dit niet wordt gedaan, kan dit leiden tot schade aan het toestel.

2 GEVAAR

– Om een mogelijke elektrische schok te voorkomen, moet men extra voorzichtig zijn. Er wordt immers water gebruikt in dit product. Probeer in geen enkel van onderstaande gevallen de pomp zelf te herstellen. Indien de pomp nog onder garantie is, breng deze dan binnen in een erkend servicepunt, of gooi het toestel weg.

A Indien de pomp tekenen vertoont van abnormale waterlekage, trek dan de stekker uit het stopcontact en haal de pomp vervolgens uit het water.

B Inspecteer het toestel grondig na de montage. Steek de stekker niet in het stopcontact wanneer onderdelen die niet in contact mogen komen met water, nat zijn.

C Gebruik dit toestel niet indien het netsnoer of de stekker beschadigd is, indien het toestel niet correct functioneert, of indien het product gevallen is of op eender welke wijze beschadigd is. Indien het netsnoer is beschadigd, moet dit worden vervangen door de fabrikant, een servicepunt van de fabrikant, of een persoon met dezelfde kwalificaties, dit om een veiligheidsrisico te vermijden. Knip het netsnoer nooit door.

D Het stopcontact moet zich altijd hoger bevinden dan het toestel. **TREK DE STEKKER NIET UIT HET STOPCONTACT** indien een van beide onderdelen toch nat is geworden. Schakel de stroomonderbreker of de zekering die het toestel van stroom voorziet uit. Trek vervolgens de stekker van het toestel uit, en kijk of er water in het stopcontact is terechtgekomen.

3 Dit toestel is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met beperkte fysieke of mentale capaciteiten, tenzij zij onder toezicht staan of aanwijzingen over het gebruik van het toestel hebben gekregen van een persoon die instaat voor hun veiligheid. Kinderen moeten steeds onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat zij niet met het toestel spelen.

4 Raak om verwondingen te voorkomen geen hete of bewegende onderdelen aan.

5 VOORZICHTIG

Verwijder steeds de stekker van het toestel uit het stopcontact alvorens onderdelen toe te voegen of weg te nemen, en alvorens het toestel te monteren, te onderhouden, of te verplaatsen. Trek steeds de stekker uit het stopcontact alvorens de pomp in het water te plaatsen of uit het water te halen. (Ont)koppel de pompsteker nooit terwijl er water in het reservoir staat. Trek nooit aan het netsnoer om de stekker uit het stopcontact te verwijderen. Neem de stekker vast en trek eraan om deze uit het stopcontact te verwijderen. Haal de stekker van een toestel steeds uit het stopcontact wanneer je het toestel niet gebruikt. Hef de pomp nooit op aan het snoer.

6 WAARSCHUWING:

DIT TOESTEL BEVAT EEN POMP GESCHIKT VOOR EEN HUISDIERENDRINKFONTEIN

Deze pomp is enkel getest voor gebruik in zoet water. Gebruik deze pomp niet voor andere doeleinden dan bedoeld (vb. zwembaden, badkuipen, ...). Het gebruik van toevoegingen die niet aanbevolen of verkocht worden door de fabrikant van het toestel, kunnen een onveilige situatie veroorzaken.

- Gebruik de pomp niet in zwembaden of op andere plaatsen waar mensen baden.
- Deze pomp is geschikt voor gebruik in water met een temperatuur tot 35 °C.
- Gebruik deze pomp niet met ontvlambare vloeistoffen.

7 Plaats of bewaar dit toestel niet in vriestemperaturen. Bescherm de pomp tegen direct zonlicht.

8 Zorg ervoor dat het toestel op een vlak, effen oppervlak staat. Kijk het toestel geregeld na. Laat het toestel niet onbeheerd achter voor langere perioden.

Zorg ervoor dat de pomp niet droogloopt. De pomp moet volledig ondergedompeld zijn. Deze pomp mag nooit zonder water gebruikt worden.

9 Indien een verlengsnoer nodig is, zorg er dan voor dat dit water- en stofdicht is. Er moet een snoer worden gebuikt dat geschikt is voor het juiste vermogen. Een snoer dat slechts geschikt is voor een lagere spanning of stroomsterkte kan oververhitten. Het verlengsnoer moet op zo'n manier gelegd worden dat er niet aan getrokken of over gestruikeld kan worden.

10 Gebruik dit toestel niet buitenshuis. Dit toestel mag enkel binnenshuis worden gebruikt.

11 WAARSCHUWING

Zet de UVC-straler niet aan wanneer deze zich niet in het fonteinreservoir bevindt.

- Dit apparaat bevat een UVC-straler.
- Bij oneigenlijk gebruik van de straler of schade aan de behuizing ervan kan er schadelijke UVC-straling vrijkomen. UVC-straling kan, zelfs in lage dosering, schade aan ogen en huid veroorzaken.
- Toestellen die zichtbare schade vertonen, mogen niet worden gebruikt.
- De gebruiker mag de UVC-straler niet vervangen. De UVC-straler is niet beschikbaar als vervangonderdeel.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES VOOR LATERE RAADPLEGING.

Enkel het grondig bestuderen van deze montage- en gebruiksaanwijzingen, elektrische- en onderhoudsrichtlijnen zal ervoor zorgen dat deze drinkfontein efficiënt en veilig kan worden gebruikt.



RECYCLAGE: Dit product draagt het symbool voor gescheiden afvalinzameling van alledaagse elektrische en elektronische apparatuur (WEEE). Dit houdt in dat dit product behandeld dient te worden conform de Europese richtlijn 2012/19/EU om gerecycled of ontarmd te worden om de impact van dit toestel op de natuur zoveel mogelijk te beperken. Raadpleeg het plaatselijke milieubureau voor instructies met betrekking tot afvalverwijdering, of neem je toestel mee naar een officieel recyclingpark. Elektronische toestellen die niet gescheiden worden opgehaald, zijn een mogelijk gevaar voor het milieu en de volksgezondheid wegens de aanwezigheid van gevaarlijke stoffen.

PL WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE RYZYKA POŻARU, PORĄŻENIA PRĄDEM LUB OBRAŻEŃ OSÓB

WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

OSTRZEŻENIE: Aby uchronić się przed obrażeniami, należy przestrzegać podstawowych środków ostrożności, w tym poniższych.

1 Przed użyciem pompy proszę przeczytać i zastosować się do

WSZYSTKICH INSTRUKCJI BEZPIECZEŃSTWA

oraz wszystkich ważnych uwag umieszczonych na urządzeniu. Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować uszkodzenie urządzenia.

2 NIEBEZPIECZEŃSTWO

– Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, należy zachować szczególną ostrożność, ponieważ podczas korzystania z tego produktu używana jest woda. W każdej z poniższych sytuacji nie należy podejmować samodzielnych prób naprawy: jeśli pompa jest nadal objęta gwarancją, należy ją oddać do autoryzowanego serwisu lub wyrzucić urządzenie.

A Jeśli pompa wykazuje jakiegokolwiek oznaki nieprawidłowego wycieku wody, proszę odłączyć przewód zasilający i wyjąć pompę z wody.

B Proszę dokładnie sprawdzić urządzenie po instalacji. Nie należy podłączać urządzenia, jeśli na częściach, które nie powinny być mokre, znajduje się woda.

C Proszę nie używać urządzenia, jeśli ma ono uszkodzony przewód elektryczny lub wtyczkę, działa nieprawidłowo, zostało uszkodzone lub uszkodzone w jakikolwiek sposób. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowane osoby w celu uniknięcia zagrożenia. Nigdy nie przecinać przewodu.

D Gniazdko elektryczne powinno zawsze znajdować się powyżej poziomu urządzenia. Jeśli wtyczka lub gniazdko zostaną zamoczone, **NIE** odłączać przewodu elektrycznego. Proszę odłączyć bezpiecznik lub wyłącznik automatyczny zasilający urządzenie, a następnie odłączyć wtyczkę i sprawdzić, czy w gniazdku nie ma wody.

3 To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o znacznie ograniczonych zdolnościach fizycznych lub umysłowych, chyba że są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Dzieci należy zawsze nadzorować, aby nie bawiły się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci.

4 Aby uniknąć obrażeń, proszę nie dotykać ruchomych lub gorących części.

5 PRZESTROGA

Przed założeniem lub zdjęciem części oraz podczas instalacji, konserwacji lub obsługi urządzenia należy zawsze odłączyć wtyczkę lub odłączyć urządzenie od gniazdka. Podczas wkładania lub wyjmowania pompy z wody należy wyciągnąć główną wtyczkę elektryczną. Nigdy nie podłączać ani nie odłączać wtyczki pompy, gdy w zbiorniku znajduje się woda. Nigdy nie szarpać za przewód, aby wyciągnąć wtyczkę z gniazdka. Proszę chwycić wtyczkę i pociągnąć, aby ją odłączyć. Zawsze odłączać urządzenie od gniazdka, gdy nie jest używane. Nigdy nie podnosić pompy za przewód.

6 UWAGA:

TO URZĄDZENIE ZAWIERA POMPĘ FONTANNĄ DLA ZWIERZĄT DOMOWYCH.

Pompa została oceniona pod kątem użytku wyłącznie ze słodką wodą. Proszę nie używać tej pompy do celów innych niż jej przeznaczenie (tj. nie używać jej w basenach, wannach itp.). Używanie akcesoriów niezalecanych lub sprzedawanych przez producenta urządzenia może spowodować niebezpieczne warunki.

• Nie używać pompy w basenach lub innych miejscach, w których przebywają ludzie.

• Pompa ta nadaje się do użytku w wodzie o temperaturze do 35 °C.

• Nie używać tej pompy z łatwopalnymi cieczami.

7 Proszę nie instalować ani nie przechowywać urządzenia w miejscach, w których będzie ono narażone na działanie temperatur poniżej zera. Chronić pompę przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.

8 Proszę upewnić się, że urządzenie jest ustawione na płaskiej, równej powierzchni. Proszę regularnie monitorować urządzenie. Nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru przez dłuższy czas. **Nie wolno dopuścić do wyschnięcia pompy.**

Pompa musi być całkowicie zanurzona w wodzie. Pompa nigdy nie może pracować poza wodą.

9 Jeśli konieczne jest użycie przedłużacza, należy upewnić się, że połączenie jest wodoszczelne i pyłoszczelne. Należy użyć przewodu o odpowiedniej mocy znamionowej. Przewód o mocy mniejszej niż moc znamionowa urządzenia może się przegrzać. Należy zadbać o ułożenie przewodu w taki sposób, aby nie można było się o niego potknąć ani go pociągnąć.

10 Proszę nie używać tego urządzenia na zewnątrz. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku w pomieszczeniach.

11 OSTRZEŻENIE

Proszę nie używać emitera UV-C, gdy jest on wyjęty z obudowy urządzenia

• To urządzenie zawiera emiter UV-C.

• Niezamierzone użycie urządzenia lub uszkodzenie obudowy może spowodować ucieczką niebezpiecznego promieniowania UV-C. Promieniowanie UV-C może, nawet w niewielkich dawkach, powodować uszkodzenia oczu i skóry.

• Nie wolno używać urządzeń, które są w oczywisty sposób uszkodzone.

• Wymiana emitera UV-C przez użytkownika jest niedozwolona. Emiter UV-C nie jest dostępny jako część zamienna.

PROSZĘ ZACHOWAĆ TE INSTRUKCJE DO

WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI

Tylko ściśle przestrzeganie niniejszych wytycznych dotyczących instalacji, elektryki i konserwacji zapewni bezpieczne i wydajne korzystanie z tej fontanny.



RECYKLING: Ten produkt posiada symbol selektywnego sortowania użytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE). Oznacza to, że ten produkt musi być przetwarzany zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE w celu recyklingu lub demontażu, aby zminimalizować jego wpływ na środowisko. Proszę skontaktować się z lokalną agencją ochrony środowiska w celu

uzyskania instrukcji dotyczących utylizacji lub oddać urządzenie do oficjalnego punktu zbiórki odpadów zarejestrowanego przez władze lokalne. Produkty elektroniczne nieuwzględnione w procesie selektywnego sortowania są potencjalnie niebezpieczne dla środowiska i zdrowia ludzkiego ze względu na obecność substancji niebezpiecznych.

HU BIZTONSÁGI TIPPEK

TŰZ, ÁRAMÜTÉS VAGY SZEMÉLYI SÉRÜLÉS VESZÉLYÉVEL KAPCSOLATOS UTASÍTÁSOK

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

FIGYELMEZTETÉS: A sérülések elkerülése érdekében be kell tartani az alapelvető biztonsági óvintézkedéseket, beleértve a következőket.

1 A szivattyút használat előtt olvassa el és tartsa be az összes

BIZTONSÁGI UTASÍTÁST

és a készüléken található összes fontos közleményt. Ennek elmulasztása a készülék károsodását eredményezheti.

2 VESZÉLY

– Az esetleges áramütés elkerülése érdekében különös gondossággal kell eljárni, mivel a termék használatát során vizet használnak. Az alábbi helyzetek mindegyikében ne próbálkozzon saját maga a javítással: ha a szivattyút még garanciális állapotban van, vigye vissza szervízbe, vagy dobja ki a készüléket.

A Ha a szivattyút rendeltetésén kívüli célra bármilyen jelét mutatja, húzza ki a tápkábelt, és távolítsa el a szivattyút a vízből.

B Telepítés után gondosan vizsgálja meg a készüléket. Nem szabad bedugni a készüléket, ha a nem nedvesedésre szánt részeket viz van.

C Ne működtesse a készüléket, ha sérült az elektromos vezeték vagy a dugó, vagy ha a készülék nem működik megfelelően, illetve ha leejtették vagy bármilyen módon megsérült. Ha a tápkábel sérült, a veszély elkerülése érdekében

a gyártónak, annak szervizének vagy hasonlóan képzett személyeknek ki kell cserélniük. Soha ne vágja el a kábelt.

D A konnektornak mindig a készülék szintje felett kell lennie. Ha a dugalj vagy a konnektor mégis vizes lesz, **NE** húzza ki az elektromos vezetékét. Húzza ki a készüléket tápláló biztosítékot vagy áramkör-megszakítót, majd húzza ki a csatlakozót, és vizsgálja meg, hogy nincs-e víz a konnektorbán.

3 Ez a készülék nem használható olyan személyek (beleértve a gyermekeket is) által, akiknek fizikai vagy szellemi képességei jelentősen korlátozottak, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli vagy oktatja őket a készülék használatára vonatkozóan. A gyermekeket mindig felügyelni kell, hogy ne játszanak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek nem végezhetik.

4 A sérülések elkerülése érdekében ne érintse meg a mozgó vagy forró alkatrészeket.

5 VIGYÁZAT Mindig húzza ki a készüléket a konnektorból vagy húzza ki a hálózatról, mielőtt alkatrészeket szerel fel vagy vesz le, illetve amíg a készülék telepitik, karbantartják vagy kezelik. A szivattyú vízbe helyezésekor vagy vízből való eltávolításakor húzza ki az elektromos fűdugót. Soha ne csatlakoztassa vagy húzza ki a szivattyú dugóját, amikor víz van a tartályban. Soha ne rángassa meg a kábelt, hogy kihúzza a dugót a konnektorból. Fogja meg a dugót, és húzza meg a kihúzáshoz. Mindig húzza ki a készüléket a konnektorból, ha nem használja. Soha ne emelje fel a szivattyút a zsinórjál fogva.

FIGYELEM:

EZ A KÉSZÜK TARTALMAZ EGY HÁZIÁLLAT INÓKÚT SZIVATTYÚT. A szivattyút kizárólag édesvízzel való használatra értékelték. Ne használja ezt a szivattyút a rendeltetésétől eltérő célra (azaz ne használja üzemi medencében, fürdőakad-ban stb.). A készülék gyártója által nem ajánlott vagy forgalmazott tartozékok használata nem biztonságos állapotot okozhat.

- Ne használja a szivattyút üzemi medencében vagy más olyan helyzetekben, ahol emberek alámerülnek.
- Ez a szivattyú 35 °C-ig terjedő vízhőmérsékleten használható.
- Ne használja ezt a szivattyút gyúlékony folyadékokkal.

7 Ne telepítse vagy tárolja a készüléket olyan helyen, ahol az olyan hőmérsékletnek van kitéve, amely fagyponthoz alacsonyabb, mint a szivattyú közvetlen napfénytől.

8 Ügyeljen arra, hogy a készülék sík, egyenes felületre kerüljön. Rendszeresen ellenőrizze a készüléket. Ne hagyja a készüléket hosszabb ideig felügyelet nélkül.

Ne hagyja, hogy a szivattyú kiszáradjon. A szivattyút teljesen vízbe kell meríteni. Ez a szivattyú soha nem működhet vízben.

9 Ha hosszabbító kábelre van szükség, gondoskodjon arról, hogy a csatlakozás víz- és porálló legyen. Megfelelő beszerelésű vezetékkel kell használni. A készülék teljesítményénél kisebb áramerő vagy wattja méretezett vezetékkel tehető le. Ügyelni kell arra, hogy a kábelt úgy helyezze el, hogy ne lehessen megbotlani vagy meghúzni.

10 Ne használja ezt a készüléket kültérben. Ez a készülék csak beltéri használatra alkalmas.

FIGYELMEZTETÉS

Ne működtesse az UV-C sugárzót, ha azt eltávolították a készülékházból.

• Ez a készülék UV-C sugárzót tartalmaz.

• A készülék nem rendeltetészerű használatra vagy a készülékház sérülése a következő következményekkel járhat a veszélyes UV-C sugárzás elmenekülése. Az UV-C sugárzás már kis dózissal is károsíthatja a szemet és a bőrt.

• A nyilvánvalóan sérült készülékeket nem szabad üzemeltetni.

• Az UV-C sugárzó felhasználó általi cseréje nem megegyeztetett. Az UV-C sugárzó nem kapható pótalkatrészként.

MENTS D EL EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT A KÉSŐBBI HIVATKOZÁSHOZ

Csak a jelen telepítési, elektromos és karbantartási irányelvek pontos betartása biztosítja az inókút biztonságos és hatékony használatát.



ÚJRAJAVÍTÁS: Ez a termék az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak (WEEE) szelektív válogatási szimbólumával van ellátva. Ez azt jelenti, hogy ezt a terméket a 2012/19/EU európai irányelvnek megfelelően kell kezelni, hogy újra-hasznosításra vagy szétválasztásra kerüljön a környezetre gyakorolt hatás minimalizálása érdekében. Ellenőrizze a helyi környezetvédelmi hatóságnál az esetleges ártalmatlanítási utasításokat, vagy vigye el egy hivatalos, önkormányzati nyilvántartásba vett hulladékgyűjtő pontra. A szelektív válogatási folyamatba nem bevont elektronikai termékek a veszélyes anyagok jelenléte miatt potenciálisan veszélyesek a környezetre és az emberi egészségre.

IT CONSIGLI PER LA SICUREZZA

ISTRUZIONI RELATIVE AL RISCHIO DI INCENDIO, SCOSSE ELETTRICHE O LESIONI ALLE PERSONE.

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

AVVERTENZA: per evitare lesioni, è necessario osservare le precauzioni di sicurezza di base, tra cui le seguenti.

1. LEGGERE E SEGUIRE TUTTE LE ISTRUZIONI DI SICUREZZA

e tutti gli avvisi importanti sull'apparecchio prima di usare la pompa. In caso contrario, l'apparecchio potrebbe subire dei danni.

2. PERICOLO

– Per evitare possibili scosse elettriche, è necessario prestare particolare attenzione poiché nell'uso di questo prodotto si utilizza l'acqua. Per ognuna delle seguenti situazioni, non tenti di riparare da solo; restituisca la pompa a un centro di assistenza autorizzato per l'assistenza, se è ancora in garanzia, oppure eliminare l'apparecchio.

A Se la pompa mostra segni di perdite d'acqua anomale, scolleghi il cavo di alimentazione e rimuova la pompa dall'acqua.

B Esamini attentamente l'apparecchio dopo l'installazione. Non deve essere collegato se c'è acqua su parti non destinate ad essere bagnate.

C Non metta in funzione l'apparecchio se ha un cavo elettrico o una spina danneggiati, se è malfunzionante o se è caduto o è stato danneggiato in qualche modo. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da persone altrettanto qualificate, per evitare un pericolo. Non tagli mai il cavo.

D La presa elettrica deve sempre trovarsi al di sopra del livello dell'apparecchio. Se la spina o la presa si bagna, **NON** scolleghi il cavo elettrico. Scolleghi il fusibile o l'interruttore automatico che alimenta l'apparecchio, quindi stacchi la spina ed esamini la presenza di acqua nella presa.

3 Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con capacità fisiche o mentali significativamente ridotte, a meno che non abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere sempre sorvegliati per garantire che non giochino con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate dai bambini.

4 Per evitare lesioni, non tocchi le parti in movimento o calde.

5. ATTENZIONE

Stacchi sempre la spina o scolleghi l'apparecchio dalla presa di corrente prima di indossare o togliere parti e durante l'installazione, la manutenzione o la manipolazione dell'apparecchiatura. Quando inserisce o rimuove la pompa dall'acqua, estragga la spina elettrica principale. Non colleghi o scolleghi mai la spina della pompa quando c'è acqua nel serbatoio. Non stratonni mai il cavo per staccare la spina dalla presa. Afferi la spina e tiri per staccarla. Stacchi sempre la spina di un apparecchio dalla presa di corrente quando non lo utilizza. Non sollevi mai la pompa dal cavo.

6. ATTENZIONE:

QUESTO DISPOSITIVO INCLUDE UNA POMPA PER FONTANA PER ANIMALI DOMESTICI.

La pompa è stata valutata solo per l'uso con acqua dolce. Non utilizzi questa pompa per un uso diverso da quello previsto (ad esempio, non la utilizzi in piscine, vasche da bagno, ecc.). L'uso di accessori non raccomandati o venduti dal produttore dell'apparecchio può causare una condizione di non sicurezza.

- Non utilizzi la pompa in piscine o in altre situazioni in cui le persone sono immerse.
- Questa pompa è adatta all'uso con temperature dell'acqua fino a 35 °C.
- Non usi questa pompa con liquidi infiammabili.

7 Non installi o conservi l'apparecchio in un luogo in cui possa essere esposto a temperature sotto lo zero. Protegga la pompa dalla luce solare diretta.

8 Si assicuri che l'apparecchio sia posizionato su una superficie piana e uniforme. Controlli regolarmente l'apparecchio. Non lasci l'apparecchio incustodito per periodi prolungati. **Non lasci che la pompa si asciughi.** La pompa deve essere immersa completamente nell'acqua. Questa pompa non deve mai funzionare fuori dall'acqua.

9 Se è necessaria una prolunga, si assicuri che il collegamento sia impermeabile e a prova di polvere. Si deve utilizzare un cavo con una portata adeguata. Un cavo con una potenza inferiore agli ampere o ai watt dell'apparecchio potrebbe surriscaldarsi. Deve fare attenzione a sistemare il cavo in modo che non possa intrappolare o essere tirato.

10 Non usi questa unità all'aperto. Questa unità è solo per uso interno.

„AWERTENZA

Non metta in funzione l'emettitore UV-C quando viene rimosso dall'involucro dell'apparecchio.

• Questo apparecchio contiene un emettitore UV-C.

• L'uso involontario dell'apparecchio o il danneggiamento dell'alloggiamento possono provocare la perdita di controllo. Fuga di radiazioni UV-C pericolose. Le radiazioni UV-C possono, anche in piccole dosi, causare danni agli occhi e alla pelle.

• Gli apparecchi palesemente danneggiati non devono essere utilizzati.

• La sostituzione dell'emettitore UV-C da parte dell'utente non è consentita.

L'emettitore UV-C non è disponibile come pezzo di ricambio.

CONSERVI QUESTE ISTRUZIONI PER RIFERIMENTO FUTURO

Solo la fedele osservanza di queste linee guida per l'installazione, l'elettricità e la manutenzione garantirà un uso sicuro ed efficiente di questa fontanella.



RICICLO: questo prodotto reca il simbolo di selezione selettiva per i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). Ciò significa che questo prodotto deve essere trattato in conformità alla Direttiva Europea 2012/19/EU per essere riciclato o smantellato per ridurre al minimo il suo impatto sull'ambiente. Verifici con l'Agenzia Ambientale locale le eventuali istruzioni per lo smaltimento o si rechi presso un punto di raccolta rifiuti ufficiale registrato dal Comune. I prodotti elettronici non inclusi nel processo di selezione selettiva sono potenzialmente pericolosi per l'ambiente e la salute umana a causa della presenza di sostanze pericolose.

DK SIKKERHEDSTIPS

INSTRUKTIONER VEDRØRENDE RISIKO FOR BRAND, ELEKTRISK STØD ELLER PERSONSKADE

VIGTIGE SIKKERHEDS-INSTRUKTIONER

ADVARSEL: For at undgå skader skal du overholde de grundlæggende sikkerhedsforanstaltninger, herunder følgende.

LÆS OG FØLG ALLE

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

og alle vigtige meddelelser på apparatet, før pumpen tages i brug. Hvis du ikke gør det, kan det resultere i skader på apparatet.

2 FARE

– For at undgå elektrisk stød skal der udvises særlig forsigtighed, da der anvendes vand ved brug af dette produkt. I alle følgende situationer må du ikke selv forsøge at reparere pumpen; send den til et autoriseret serviceværksted, hvis den stadig er omfattet af garantien, eller kassér apparatet.

A Hvis pumpen viser tegn på unormal vandlækage, skal du afbryde strømforsyningen og fjerne pumpen fra vandet.

B Undersøg omhyggeligt apparatet efter installationen. Det må ikke tilsluttes, hvis der er vand på dele, der ikke er beregnet til at blive våde.

C Brug ikke apparatet, hvis det har en beskadiget ledning eller stik, eller hvis det ikke fungerer korrekt, eller hvis det er blevet tabt eller beskadiget på nogen måde. Hvis ledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, dennes serviceagent eller tilsvarende kvalificerede personer for at undgå fare. Klip aldrig ledningen over.

D Stikkontakten skal altid være over apparatets niveau. Hvis stikket eller stikkontakten bliver våd, må du **IKKE** trække stikket ud. Afbryd sikringen eller afbryderen, der leverer strøm til apparatet, og tag derefter stikket ud og undersøg, om der er vand i stikkontakten.

3 Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn) med betydeligt nedsatte fysiske eller mentale evner, medmindre de er blevet overvåget eller instrueret i brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn skal altid være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn.

4 For at undgå skader må du ikke komme i kontakt med bevægelige eller varme dele.

5 FORSIGTIG

Træk altid stikket ud af stikkontakten, før du tager dele af eller på, og mens udstyret installeres, vedligeholdes eller håndteres. Træk hovedstikket ud, når pumpen sættes i eller tages op af vandet. Tilslut eller frakobl aldrig pumpens stik, når der er vand i reservoiret. Træk aldrig i ledningen for at trække stikket ud af stikkontakten. Tag fat i stikket, og træk i det for at trække det ud. Tag altid et apparat ud af stikkontakten, når det ikke er i brug. Løft aldrig pumpen i ledningen.

6 FORSIGTIG:

DENNE ENHED INDEHOLDER EN PUMPE TIL DRIKKEFONTÆNE TIL KÆLEDEYR.

Pumpen er kun evalueret til brug med ferskvand. Brug ikke denne pumpe til andet end det, den er beregnet til (dvs. brug den ikke i swimmingpools, badekar osv.). Brug af tilbehør, der ikke er anbefalet eller solgt af producenten af apparatet, kan forårsage en usikker tilstand.

- Brug ikke pumpen i svømmebassiner eller andre steder, hvor folk er nedsænket i vandet.

- Denne pumpe er egnet til brug i vandtemperaturer op til 35 °C.

- Brug ikke denne pumpe sammen med brændbare væsker.

7 Apparatet må ikke installeres eller opbevares, hvor det udsættes for temperaturer under frysepunktet. Beskyt pumpen mod direkte sollys.

8 Sørg for, at apparatet er placeret på en flad, jævn overflade. Hold regelmæssigt øje med apparatet. Efterlad ikke apparatet uden opsyn i længere perioder. **Lad ikke pumpen løbe tør.** Pumpen skal være helt nedsænket i vand. Denne pumpe må aldrig fungere uden for vand.

9 Hvis det er nødvendigt med en forlængerledning, skal du sikre dig, at forbindelsen er vandtæt og støvtæt. Der skal bruges en ledning med den rette styrke. En ledning, der er beregnet til færre ampere eller watt end apparatet,

kan blive overophedet. Sørg for at placere ledningen, så man ikke kan snuble over den eller trække i den.

10 Brug ikke denne enhed udendørs. Denne enhed er kun til indendørs brug.

11 ADVARSEL

UV-C-emitteren må ikke anvendes, når den er fjernet fra apparatets indkapsling.

- Dette apparat indeholder en UV-C-emitter.

- Utilisitet brug af apparatet eller beskadigelse af kabinettet kan resultere i flugt af farlig UV-C-stråling. UV-C-stråling kan, selv i små doser, forårsage skader på øjne og hud.

- Apparater, der er åbenlyst beskadigede, må ikke bruges.

- Udskitning af UV-C-emitteren af brugeren er ikke tilladt. UV-C-emitteren er ikke tilgængelig som reservedel.

GEM DISSE INSTRUKTIONER TIL SENERE BRUG.

Kun en nøje overholdelse af disse retningslinjer for installation, elektricitet og vedligeholdelse vil sikre en sikker og effektiv brug af denne drikkefontæne.



GENVINDING: Dette produkt bærer det selektive sorteringssymbol for affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE). Det betyder, at dette produkt skal håndteres i henhold til det europæiske direktiv 2012/19/EU for at blive genbragt eller demonteret for at minimere dets indvirkning på miljøet.

Kontakt din lokale miljøstyrelse for at få instruktioner om bortskaffelse, eller aflever det på et officielt kommunalt registreret affaldsindsamlingssted. Elektroniske produkter, der ikke indgår i den selektive sorteringsproces, er potentielt farlige for miljøet og menneskers sundhed på grund af tilstedeværelsen af farlige stoffer.

RU SOVETBY PO TEXHIKE BE3ONACHCCTH

ИНСТРУКЦИИ, СВЯЗАННЫЕ С РИСКОМ ВОЗГОРАНИЯ, ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ИЛИ ТРАВМИРОВАНИЯ ЛЮДЕЙ ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Чтобы избежать травм, необходимо соблюдать основные меры предосторожности, включая следующие.

1 Перед использованием насоса прочтите и выполните все инструкции по технике безопасности и все важные указания на приборе. Несоблюдение этого требования может привести к повреждению прибора.

2 ОПАСНОСТЬ

– Чтобы избежать возможного поражения электрическим током, следует соблюдать особую осторожность, поскольку при использовании этого прибора используется вода. В каждой из следующих ситуаций не пытайтесь выполнить ремонт самостоятельно; верните насос в авторизованный сервисный центр для обслуживания, если на него еще распространяется гарантия, или выберите прибор.

A Если у насоса есть какие-либо признаки ненормальной утечки воды, отсоедините шнур питания и извлеките насос из воды.

B Внимательно осмотрите прибор после установки. Не включайте его в сеть, если на деталях, не предназначенных для намакания, есть вода.

C Не пользуйтесь прибором, если у него поврежден электрический шнур или вилка, если он неисправен или если его уронили или повредили каким-либо образом. Если шнур питания поврежден, он должен быть заменен производителем, его сервисным агентом или аналогичным квалифицированным специалистом, чтобы избежать опасности. Никогда не перерезайте шнур.

D Электрическая розетка всегда должна находиться выше уровня прибора. Если вилка или розетка намокли, **НЕ** отсоединяйте электрический шнур. Отключите предохранитель или автоматический выключатель, подающий питание на прибор, затем выньте вилку из розетки и осмотрите ее на предмет наличия воды в розетке.

3 Этот прибор не предназначен для использования людьми (включая детей) со значительно ограниченными физическими или умственными способностями, если только они не получили надзор или инструкцию по использованию прибора от лица, ответственного за их безопасность. Дети всегда должны находиться под присмотром, чтобы не играть с прибором. Дети не должны заниматься чисткой и обслуживанием прибора.

4 Во избежание травм не прикасайтесь к движущимся или горячим деталям.

5 ВНИМАНИЕ

Всегда вынимайте вилку из розетки или отключайте прибор от сети перед тем, как надеть или снять детали, а также во время установки, обслуживания или работы с оборудованием. При установке или извлечении насоса из воды вытаскивайте основную электрическую вилку. Никогда не подключайте и не отключайте вилку насоса, когда в резервуаре есть вода. Никогда не дергайте за шнур, чтобы вытащить вилку из розетки. Возьмитесь за вилку и потяните, чтобы отключить прибор. Всегда отключайте прибор от розетки, когда он не используется. Никогда не поднимайте насос за шнур.

6 ВНИМАНИЕ:

ЭТО УСТРОЙСТВО ВКЛЮЧАЕТ В СЕБЯ НАСОС ДЛЯ ПИТЬЕВОГО ФОНТАНЧИКА ДЛЯ ДОМАШНИХ ЖИВОТНЫХ. Насос был оценен для использования только с пресной водой. Не используйте этот насос не по назначению (например, не применяйте его в бассейнах, ваннах и т.д.). Использование насадок, не рекомендованных или не проданных производителем прибора, может привести к небезопасной ситуации.

- Не используйте насос в бассейнах или других местах, где люди находятся под водой.

- Этот насос подходит для использования при температуре воды до 35 °C.

- Не используйте этот насос с легковоспламеняющимися жидкостями.

7 Не устанавливайте и не храните прибор там, где он будет подвергаться воздействию температур ниже нуля. Укрывайте насос от прямых солнечных лучей.

8 Убедитесь, что прибор стоит на плоской, ровной поверхности. Регулярно следите за прибором. Не оставляйте прибор без присмотра на длительное время. **Не допускайте, чтобы насос работал всухую.** Насос должен быть полностью погружен в воду. Этот насос никогда не должен работать вне воды.

9 Если необходимо использовать удлинительный шнур, убедитесь, что соединение водонепроницаемо и пылезащищено. Следует использовать шнур с соответствующим номиналом. Шнур, рассчитанный на меньшее количество ампер или ватт, чем номинал прибора, может перегреться. Располагайте шнур так, чтобы о него нельзя было споткнуться или потянуть.

10 Не используйте это устройство на открытом воздухе. Это устройство предназначено только для использования в помещении.

“ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не работайте с

УФ-излучателем, если он извлечен из корпуса прибора.

- Этот прибор содержит излучатель UV-C.

- Использование прибора не по назначению или повреждение корпуса может привести к побег опасного УФ-С излучения. UV-C излучение может, даже в небольших дозах, нанести вред глазам и коже.

- Приборы, которые явно повреждены, не должны эксплуатироваться.

- Замена UV-C-излучателя пользователем не допускается. Излучатель UV-C не поставляется в качестве запасной части.

СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Только точное соблюдение этих рекомендаций по установке, подключению и обслуживанию обеспечит безопасное и эффективное использование этого питьевого фонтанчика.



УТИЛИЗАЦИЯ: На этом изделии имеется символ селективной сортировки отходов электрического и электронного оборудования (WEEE). Это означает, что данный продукт должен быть утилизирован или разобран в соответствии с Европейской директивой 2012/19/EU, чтобы свести к минимуму его воздействие на окружающую среду. Узнайте в местном агентстве по охране окружающей среды о возможных инструкциях по утилизации или отнесите в официальный пункт приема мусора, зарегистрированный советом. Электронные изделия, не включенные в процесс селективной сортировки, потенциально опасны для окружающей среды и здоровья людей из-за наличия в них опасных веществ.

SE SÄKERHETSÅRD

INSTRUKTIONER SOM GÄLLER RISK FÖR BRAND, ELEKTRISKA STÖTAR ELLER PERSONSKADA

VIKTIGA SÄKERHETS-INSTRUKTIONER

WARNING: För att undvika personskador ska grundläggande säkerhetsföreskrifter följas, bland annat följande.

LÄS OCH FÖLJ ALLA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

och alla viktiga meddelanden på apparaten innan du använder pumpen. Underlåtenhet att göra detta kan leda till skador på apparaten.

2 FARA – För att undvika elektriska stötar bör särskild försiktighet iaktas eftersom vatten används vid användning av denna produkt. I följande situationer ska du inte försöka reparera pumpen själv, utan lämna in den till en auktoriserad serviceverkstad för service om garantin fortfarande gäller eller kassera apparaten.

A Om pumpen visar tecken på onormalt vattenläckage ska du koppla bort nätkabeln och ta upp pumpen ur vattnet.

B Undersök apparaten noggrant efter installationen. Den får inte anslutas till elnätet om det finns vatten på delar som inte är avsedda att bli våta.

C Använd inte apparaten om den har en skadad nätsladd eller stickkontakt, om den inte fungerar som den ska eller om den tappas eller skadas på något sätt. Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess serviceombud eller motsvarande kvalificerade personer för att undvika fara. Klipp aldrig av sladden.

D Eluttaget ska alltid vara ovanför apparatens nivå. Om kontakten eller uttaget blir blött ska du **INTE** dra ut stickkontakten. Koppla bort säkringen eller kretsbrytaren som matar ström till apparaten, dra sedan ut kontakten och undersök om det finns vatten i uttaget.

3 Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med väsentligt nedsatt fysisk eller mental förmåga, såvida de inte har fått tillsyn eller instruktioner om hur apparaten ska användas av en person som ansvarar för deras säkerhet. Barn ska alltid hållas under uppsikt så att de inte leker med apparaten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn.

4 Undvik skador genom att inte komma i kontakt med rörliga eller heta delar.

5 FÖRSIKTIGHET

Drä alltid ut stickproppen eller koppla bort apparaten från eluttaget innan du sätter på eller tar av delar och när utrustningen installeras, underhålls eller hanteras. Dra ut huvudkontakten när du sätter i eller tar upp pumpen ur vattnet. Koppla aldrig in eller ur pumpkontakten när det finns vatten i behållaren. Ryck aldrig i sladden för att dra ut kontakten ur vägguttaget. Ta tag i kontakten och dra

för att dra ut den. Dra alltid ut stickkontakten ur vägguttaget när du inte använder apparaten. Lyft aldrig pumpen i sladden.

6 FÖRSIKTIGHET:

DEN HÄR ENHETEN INNEHÅLLER EN PUMP FÖR DRICKFONTÄN FÖR HUSDJUR.

Pumpen har utvärderats för att endast användas med färskvatten. Använd inte pumpen för andra ändamål än de den är avsedd för (tex. inte i simbassänger, badkar etc.). Användning av tillbehör som inte rekommenderas eller säljs av apparatens tillverkare kan orsaka osäkra förhållanden.

- Använd inte pumpen i simbassänger eller i andra situationer där människor är nedsänkta i vattnet.
- Denna pump är lämplig för användning i vattentemperaturer upp till 35 °C.
- Använd inte pumpen med lättantändliga vätskor.

7 Installera eller förvara inte apparaten på en plats där den utsätts för temperaturer under fryspunkten. Skydda pumpen från direkt solljus.

8 Se till att apparaten är placerad på en plan och jämn yta. Övervaka apparaten regelbundet. Lämna inte apparaten obevakad under längre perioder.

Låt inte pumpen rinna torr. Pumpen måste vara helt nedsänkt i vatten. Pumpen får aldrig användas utanför vatten.

9 Om en förlängningssladd är nödvändig, se till att anslutningen är vattentät och dammtät. En sladd med rätt märke bör användas. En sladd som är dimensionerad för mindre ampere eller watt än vad apparaten är dimensionerad för kan bli överhettad. Var noga med att placera sladden så att du inte snubblar över den eller drar i den.

10 Använd inte den här enheten utomhus. Den här enheten är endast avsedd för inomhusbruk.

11 VARNING

Använd inte UV-C-strålaren när den är borttagen från apparatens hölje.

- Denna apparat innehåller en UV-C-s
- Om apparaten används på ett olämpligt sätt eller om höljiet skadas kan det leda till Undvikande av farlig UV-C-strålning. UV-C-strålning kan redan i små doser orsaka skador på ögon och hud.
- Apparater som är uppenbart skadade får inte användas.
- Det är inte tillåtet att byta ut UV-C-emittern av användaren. UV-C-emittern finns inte tillgänglig som reservdel.

SPARA DESSA INSTRUKTIONER FÖR FRAMTIDA BRUK

Endast genom att noggrant följa dessa anvisningar för installation, el och underhåll kan du garantera en säker och effektiv användning av denna dricksfontän.



ÅTERVINNING: Denna produkt bär symbolen för selektiv sortering av avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter (WEEE). Detta innebär att produkten måste hanteras i enlighet med EU-direktiv 2012/19/EU för att kunna återvinnas eller demonteras för att minimera dess påverkan på miljön. Kontakta din lokala miljöbyrå för eventuella anvisningar om avfallsshantering eller lämna in produkten till en officiell, kommunalt registrerad återvinningsstation. Elektroniska produkter som inte ingår i den selektiva sorteringsprocessen är potentiellt farliga för miljön och människors hälsa på grund av förekomsten av farliga ämnen.

CZ BEZPEČNOSTNÍ TIPY

POKYNY TÝKAJÍCÍ SE RIZIKA POŽÁRU, ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM NEBO ZRANĚNÍ OSOB.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

VAROVÁNÍ: V zájmu ochrany před zraněním je třeba dodržovat základní bezpečnostní opatření, včetně následujících.

1 Před použitím čerpadla si přečtěte a dodržujte všechny bezpečnostní pokyny a všechna důležitá upozornění na spotřebiči. Pokud tak nečiníte, může dojít k poškození tohoto spotřebiče.

2 NEBEZPEČÍ – Aby se zabránilo možnému úrazu elektrickým proudem, je třeba dbát zvláštní opatrnosti, protože při používání tohoto výrobku se používá voda. V každé z následujících situací se nepokoušejte o opravu sami; pokud je čerpadlo ještě v záruce, odevzdejte jej k opravě do autorizovaného servisu nebo spotřebiči zlikvidujte.

A Pokud čerpadlo vykazuje jakékoli známky abnormálního úniku vody, odpojte napájecí kabel a vymějte čerpadlo z vody.

B Po instalaci spotřebič pečlivě prohleďte. Neměl by být zapojen, pokud je na částech, které nejsou určeny k namočení, voda.

C Nepoužívejte spotřebič, pokud má poškozený elektrický kabel nebo zástrčku, pokud je nefunkční nebo pokud spadl či byl jakkoli poškozen. Pokud je přírodní kabel poškozený, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo nebezpečí. Nikdy přivádí šňůru nepřestihávejte.

D Elektrická zásuvka by měla být vždy nad úrovní spotřebiče. Pokud dojde k namočení zástrčky nebo zásuvky, **NEODPOJUJTE** elektrický kabel. Odpojte pojistku nebo jistič, který spotřebič napájí, poté odpojte zástrčku a zkontrolujte, zda se v zásuvce nenachází voda.

3 Tento spotřebič není určen pro použití osobami (včetně dětí) s výrazně sníženými fyzickými nebo duševními schopnostmi, pokud jim osoba odpovědná za jejich bezpečnost neposkytlá dohled nebo je nepoučila o používání spotřebiče. Děti by měly být vždy pod dohledem, aby se zajistilo, že si se spotřebičem nebudou hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti.

4 Aby nedošlo ke zranění, nedotýkejte se polyhých nebo horkých částí.

5 UPOZORNĚNÍ

Před nasazením nebo sejmutím dílů a při instalaci, údržbě nebo manipulaci se zařízením vždy odpojte zástrčku nebo spotřebič vyjete ze zásuvky. Při vkládání nebo vyjímání čerpadla z vody vytáhněte hlavní elektrickou zástrčku. Nikdy nezapojte ani neodpojujte zástrčku čerpadla, když je v nádrži voda. Nikdy netahujte za kabel, abyste vytáhli zástrčku ze zásuvky. Zástrčku uchopte a vytáhněte, abyste ji odpojili. Nepoužívaný spotřebič vždy odpojte ze zásuvky. Nikdy nezvedejte čerpadlo za kabel.

6 POZOR:

TOTO ZAŘÍZENÍ OBSAHUJE ČERPADLO FONTÁNKY PRO NAPÁJENÍ DOMÁCÍCH MAZLÍČKŮ. Čerpadlo bylo vyhodnoceno pouze pro použití se sladkou vodou. Nepoužívejte toto čerpadlo k jinému než určenému použití (tj. nepoužívejte jej v bazénech, vanách atd.). Použití příslušenství, které není doporučeno nebo prodáváno výrobcem spotřebiče, může způsobit nebezpečný stav.

- Čerpadlo nepoužívejte v bazénech ani v jiných situacích, kdy se do něj mohou ponořit lidé.
- Toto čerpadlo je vhodné pro použití při teplotách vody do 35 °C.
- Nepoužívejte toto čerpadlo s hořlavými kapalinami.

7 Spotřebič neinstalujte ani neskladujte na místech, kde by byl vystaven teplotám pod bodem mrazu. Chraňte čerpadlo před přímým slunečním světlem.

8 Ujistěte se, že je spotřebič umístěn na rovném, rovném povrchu. Spotřebič pravidelně kontrolujte. Nenechávejte spotřebič delší dobu bez dozoru. **Nedovolte, aby čerpadlo běželo na sucho.** Čerpadlo musí být zcela ponořené ve vodě. Toto čerpadlo nesmí nikdy pracovat mimo vodu.

9 Pokud je nutné použít prodlužovací kabel, zajistěte, aby bylo připojení vodotěsné a prachotěsné. Měla by být použita šňůra se správnou jmenovitou hodnotou. Šňůra dimenzovaná na méně ampérů nebo wattů, než je jmenovitá hodnota spotřebiče, se může přehřát. Je třeba dbát na to, aby šňůra byla umístěna tak, aby o ni nebylo možné zakopnout nebo za ni tahat.

10 Nepoužívejte tento přístroj ve venkovním prostředí. Tato jednotka je určena pouze pro vnitřní použití.

11 VAROVÁNÍ

Nepoužívejte zářič UV-C, pokud je vyjmut z krytu spotřebiče.

- Tento spotřebič obsahuje zářič UV-C.

- Při neúmyslném použití spotřebiče nebo poškození krytu může dojít k tomu, že se unik nebezpečného UV-C záření. UV-C záření může i v malých dávkách poškodit oči a kůži.

- Zjevně poškozené spotřebiče se nesmí používat.

- Výměna zářiče UV-C uživatelem není povolena. UV-C zářič není k dispozici jako náhradní díl.

ULOŽTE SI TYTO POKYNY PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

Pouze důsledné dodržování těchto pokynů pro instalaci, elektrickou instalaci a údržbu zajistí bezpečné a efektivní používání této fontánky.



RECYKLACE: Tento výrobek je označen symbolem selektivního třídění odpadních elektrických a elektronických zařízení (OEEZ). To znamená, že s tímto výrobkem musí být nakládáno v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU, aby mohl být recyklován nebo demontován a minimalizoval se tak jeho dopad na životní prostředí. Případné pokyny k likvidaci zjistíte u místní agentury pro životní prostředí nebo je odneste na oficiální sběrné místo odpadu registrované radnicí. Elektronické výrobky nezařazené do selektivního třídění jsou potenciálně nebezpečné pro životní prostředí a lidské zdraví kvůli přítomnosti nebezpečných látek.

RO SFATURI DE SIGURANȚĂ

INSTRUCȚIUNI REFERITOARE LA UN RIȘC DE ÎNCENDIU, ȘOC ELECTRIC SAU VĂTĂMARE A PERSOANELOR

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ

AVERTISMENT: Pentru a vă proteja împotriva rănilor, trebuie respectate măsurile de siguranță de bază, inclusiv următoarele.

1 CITIȚI ȘI RESPECTAȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE DE SIGURANȚĂ și toate avizele importante de pe aparat înainte de a utiliza pompa. Nerespectarea acestora poate duce la deteriorarea acestui aparat.

2 PERICOL – Pentru a evita un posibil șoc electric, trebuie acordată o atenție deosebită deoarece în utilizarea acestui produs se utilizează apă. Pentru fiecare dintre situațiile de mai jos, nu încercați să efectuați singuri reparațiile; returnați pompa la un service autorizat pentru service dacă este încă în garanție sau aruncați aparatul.

A Dacă pompa prezintă orice semn de scurgere anormală de apă, deconectați cablul de alimentare și scoateți pompa din apă.

B Examinați cu atenție aparatul după instalare. Nu trebuie să fie conectat la priză dacă există apă pe părți care nu sunt destinate să fie ude.

C Nu puneți aparatul în funcțiune dacă are cablul electric sau ștecherul deteriorat, dacă funcționează defectuos sau dacă este scăpat sau deteriorat în orice mod. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de agentul său de service sau de persoane cu calificare similară pentru a evita un pericol. Nu tăiați niciodată cablul.

D Priza electrică trebuie să fie întotdeauna deasupra nivelului aparatului. Dacă ștecherul sau priza se udă, **NU** scoateți cablul electric din priză. Deconectați siguranța sau întrerupătorul care alimentează aparatul, apoi scoateți fișa din priză și examinați dacă există apă în priză.

3 Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice sau mentale semnificativ diminuate, cu excepția cazului în care acestea au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor. Copiii trebuie supravegheați întotdeauna pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul. Curățarea și întreținerea utilitatilor nu trebuie efectuate de copii.

4 Pentru a evita răniri, nu atingeți piesele în mișcare sau fierbinți.

5 ATENȚIE Întotdeauna scoateți sau deconectați aparatul de la priză înainte de a pune sau scoate piese și în timp ce echipamentul este instalat, întreținut sau manipulat. Când introduceți sau scoateți pompa din apă, scoateți fișa electrică principală. Nu conectați sau deconectați niciodată ștecherul pompei atunci când există apă în rezervor.

Nu trageți niciodată de cablu pentru a scoate ștecherul din priză. Prințideți fișa și trageți pentru a o deconecta. Scoateți întotdeauna un aparat din priză atunci când nu îl utilizați. Nu ridicați niciodată pompa de cablu.

6 ATENȚIE:

ACEST DISPOZITIV ÎNCLUDE O POMPĂ PENTRU FĂNTÂNĂ DE BĂUT PENTRU ANIMALE DE COMPANIE. Pompa a fost evaluată pentru a fi utilizată numai cu apă dulce. Nu utilizați această pompă în alte scopuri decât cele prevăzute (de exemplu, nu o utilizați în piscine, câzi de baie etc.). Utilizarea de accesorii care nu sunt recomandate sau vândute de producătorul aparatului poate cauza o stare nesigură.

- Nu utilizați pompa în piscine sau în alte situații în care oamenii sunt scufundați.
- Această pompă este adecvată pentru utilizarea la temperaturi ale apei de până la 35 °C.
- Nu utilizați această pompă cu lichide inflamabile.

7 Nu instalați sau depozitați aparatul unde va fi expus la temperaturi sub punctul de îngheț. Protejați pompa de lumina directă a soarelui.

8 Asigurați-vă că aparatul este amplasat pe o suprafață plană, uniformă. Monitorizați aparatul în mod regulat. **Nu lăsați aparatul nesupravegheat pentru perioade îndelungate.** Nu lăsați pompa să funcționeze în stare uscată. Pompa trebuie să fie scufundată complet în apă. Această pompă nu trebuie să funcționeze niciodată în afara apei.

9 Dacă este necesar un cablu prelungitor, asigurați-vă că conexiunea este etanșă și rezistentă la praf. Trebuie utilizat un cablu cu o capacitate nominală corespunzătoare. Un cablu proiectat pentru mai puțini amperi sau wați decât puterea nominală a aparatului se poate supraîncălzi. Trebuie să aveți grijă să aranjați cablul astfel încât să nu vă împiedicați de el sau să trageți de el.

10 Nu utilizați această unitate în exterior. Această unitate este destinată numai utilizării în interior.

11 AVERTISMENT

Nu puneți în funcțiune emițătorul UV-C atunci când acesta este scos din carcasa aparatului.

• Acest aparat conține un emițător UV-C.

• Utilizarea neintenționată a aparatului sau deteriorarea carcasei poate duce la scăderea de radiații UV-C periculoase. Radiațiile UV-C pot, chiar și în doze mici, să dăuneze ochilor și pielii.

• Aparatele care sunt deteriorate în mod evident nu trebuie să fie utilizate.

• Înlocuirea emițătorului UV-C de către utilizator nu este permisă. Emițătorul UV-C nu este disponibil ca piesă de schimb.

PĂSTRĂȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ

Nu mai respectarea întocmai a acestor instrucțiuni de instalare, electrice și de întreținere va asigura utilizarea sigură și eficientă a acestei fântâni de băut.



RECICLARE: Acest produs poartă simbolul de sortare selectivă pentru deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE). Această însemnă a că acest produs trebuie manipulat în conformitate cu Directiva europeană 2012/19/UE pentru a fi reciclat sau dezmembrat pentru a minimiza impactul său asupra mediului. Consultați Agenția locală de mediu pentru eventuale instrucțiuni de eliminare sau duceți-l la un punct oficial de colectare a deșeurilor înregistrat la consiliu. Produsele electronice neincluse în procesul de sortare selectivă sunt potențial periculoase pentru mediu și sănătatea umană din cauza prezenței substanțelor periculoase.

FI TURVALLISUUSVINKKEJÄ

OHJEET, JOTKA LIITTYVÄT TULIPALON, SÄHKÖISKUN TAI HENKILÖVAHINKOJEN VAARAAN.

TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

VAROITUS: Loukkautumisen välttämiseksi on noudatettava seuraavia perusturvallisuustoimenpiteitä.

1 LUE JA NOUDATA KAIKKI TURVALLISUUSOHJEET

ja kaikki laitteessa olevat tärkeät ilmoitukset ennen pumpun käyttöä. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa laitteen vaurioitumiseen.

2 VAARA

– Mahdollisen sähköiskun välttämiseksi on noudatettava erityistä varovaisuutta, koska tämän tuotteen käytössä käytetään vettä. Älä yritä korjausta itse jokaisessa seuraavassa tilanteessa; palauta pumpu valtuutettuun huoltoliikkeeseen huollettavaksi, jos se on vielä takuun piirissä, tai hävitä laite.

A Jos pumpu osittaa merkkejä epänormaalisti vesivuodosta, irrota virtajohto ja poista pumpu vedestä.

B Tutki laite huolellisesti asennuksen jälkeen. Laitetta ei saa kytkeä verkkovirtaan, jos siinä on vettä osissa, joita ei ole tarkoitettu kastumaan.

C Älä käytä laitetta, jos sen sähköjohto tai pistoke on vaurioitunut, jos se ei toimi kunnolla tai jos se on pudonnut tai vahingoittunut jollakin tavalla. Jos syytöjtohto on vaurioitunut, valmistajan, sen huoltoliikkeen tai vastaavalla tavalla pätevän henkilön on vaihdettava se vaaran välttämiseksi. Älä koskaan katkaise johtoa.

D Pistorasian on aina oltava laitteen tason yläpuolella. Jos pistoke tai pistorasia kastuu, **ÄLÄ** irrota sähköjohtoa. Irrota sulake tai katkaisija, joka syöttää virtaa laitteeseen, irrota sitten pistoke ja tutki, onko pistorasiassa vettä.

3 Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käyttöön, joiden fyysiset tai henkiset kyvyt ovat merkittävästi heikentyneet, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö ole antanut heille valvontaa tai ohjeita laitteen käytöstä. Lapsia on aina valvottava sen varmistamiseksi, etteivät he leiki laitteella. Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja käyttäjän huoltoa.

4 Älä koske liikkuviin tai kuumiin osiin loukkautumisen välttämiseksi.

5 VAROITUS

Irrota aina pistoke pistorasiasta tai irrota laite pistorasiasta ennen osien asentamista tai irrottamista ja kun laitetta asennetaan, huolletaan tai käsitellään. Ään asetet pumpun veteen tai irrotat sen vedestä, vedä sähköpistoke pois päivärastipistokkeesta. Älä koskaan kytke tai irrota pumpun pistoketta, kun säiliössä on vettä. Älä koskaan vedä johtoa irrottaaksesi pistokkeen pistorasiasta. Tartu pistokkeeseen ja

vedä irrottaaksesi sen. Irrota laite pistorasiasta aina, kun sitä ei käytetä. Älä koskaan nosta pumpppua johdosta.

6 VAROITUS:

TÄMÄ LAITE SISÄLTÄÄ LEMMIKKIELÄINTEN JUOMALÄHTEEN PUMPUN.

TPumpu on arvioitu käytettäväksi vain makean veden kanssa. Älä käytä tätä pumpppua muuhun kuin sille tarkoitettuun käyttöön (eli älä käytä sitä uima-altaissa, kylpyammeissa jne.). Muiden kuin laitteen valmistajan suosittelemien tai myymien lisälaiteiden käyttö voi aiheuttaa vaarallisen tilan.

• Älä käytä pumpppua uima-altaissa tai muissa tilanteissa, joissa ihmiset ovat veden alla.

• Tämä pumppu soveltuu käytettäväksi veden lämpötilaan 35 °C asti.

• Älä käytä tätä pumpppua palavien nesteiden kanssa.

7 Älä asenna tai säilytä laitetta sellaisessa paikassa, jossa se altistuu lämpötiloille, alle pakkanen. Suojaa pumppu suoralla auringonvalolla.

8 Varmista, että laite asetetaan tasaiselle, tasaiselle alustalle. Tarkkaile laitetta säännöllisesti. Älä jätä laitetta ilman valvontaa pitkiksi ajoiksi. **Älä anna pumpun kuivua.** Pumpu on upotettava kokonaan veteen. Tämä pumpu ei saa koskaan toimia veden ulkopuolella.

9 Jos jatkojohto on tarpeen, varmista, että liitäntä on vesitiivis ja polyytvis. On käytettävä johtoa, jolla on asianmukainen luokitus. Johto, joka on mitoitettu pienemmällä ampeerin tai watin teholla kuin laitteen nimellisarvo, voi ylikuumentua. Johto on järjestettävä siten, ettei siihen kompastuta tai vedetä.

10 Älä käytä tätä laitetta ulkona. Tämä laite on tarkoitettu vain sisäkäyttöön.

11 VAROITUS

Älä käytä UV-C-säteilijää, kun se on irrotettu laitteen kotelosta. aparatului.

• Tämä laite sisältää UV-C-säteilijän.

• Laitteen tahaton käyttö tai kotelon vaurioituminen voi johtaa laitteen vaarallisen UV-C-säteilyn poistumiseen. UV-C-säteily voi pieninäkin annoksina vahingoittaa silmiä ja ihoa.

• Laitetta, jotka ovat selvästi vaurioituneet, ei saa käyttää.

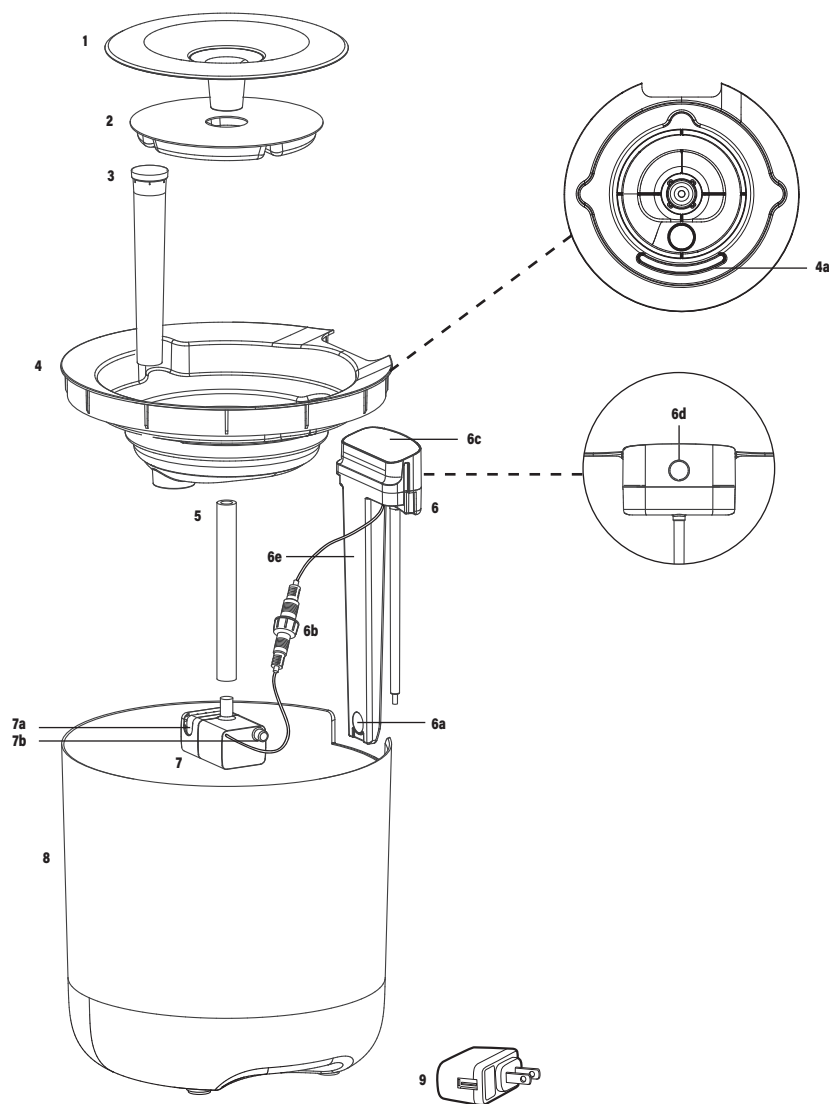
• Käyttäjä ei saa vaihtaa UV-C-säteilijää. UV-C-säteilijää ei ole saatavana varaosana.

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN

Vain näiden asennus-, sähkö- ja huolto-ohjeiden tarkka noudattaminen takaa tämän juomasuihkulaitteen turvallisen ja tehokkaan käytön.



KIERRÄTYS: Tässä tuotteessa on sähkö- ja elektroniikkalaiteromun (WEEE) valikoiva laittelusymboli. Tämä tarkoittaa, että tätä tuotetta on käsiteltävä EU-direktiivin 2012/19/EU mukaisesti, jotta se voidaan kierrättää tai purkaa, jotta sen ympäristövaikutukset voidaan minimoida. Tarkista mahdolliset hävittämisohjeet paikalliselta ympäristöviranomaiselta tai vie se viralliseen kunnan rekisteröimään jätteiden keräyspisteeseen. Elektroniikkatuotteet, jotka eivät kuulu valikoivaan laitteluun, ovat mahdollisesti vaarallisia ympäristölle ja ihmisten terveydelle vaarallisten aineiden vuoksi.



1. Stainless steel top / Dessus en acier inoxydable / Oberteil aus rostfreiem Stahl / Tapa de acero inoxidable / Tampa em aço inoxidável / Roesstrijstalen bovenvlak / Blat ze stali nierdzewnej / Roodsdamentes acél felső / Piano in acciaio inox / Top i rustfritt stål / Верхняя часть из нержавеющей стали / Topp i rostfritt stål / Horní část z nerezové oceli / Partea superioară din oțel inoxidabil / Ruostumattomasta teräksestä valmistettu yläosa
2. Filter pad / Filtre / Filterpad / Almohadilla filtrante / Almofada de filtro / Filter / Wkładka filtrująca / Szűrőbetét / Cuscinetto del filtro / Filterpude / Фильтрующая прокладка / Filterdyna / Filtrační podložka / Filtru tampon / Suodatintynny
3. Plastic tube / Tube en plastique / Kunststoffrohr / Tubo de plástico / Tubo de plástico / Plastic buisje / Rura z tworzywa sztucznego / Műanyag cső / Tubo di plastica / Plastrør / Пластиковая трубка / Plaströr / Plastová trubka / Tub de plastic / Muoviputki
4. Filter tray / Plateau pour filtre / Filterschale / Bandeja de filtro / Tabuleiro do filtro / Filterhouder / Taca filtra / Szűrőtálca / Vassoio del filtro / Filterbakke / Поддон для фильтра / Filterbricka / Filtrační zásobník / Tava filtrului / Suodatinalusta
- 4a. Anti-overflow opening / Ouverture antidébordement / Anti-Überlauföffnung / Apertura antidesbordamiento / Abertura anti-derrame / Anti-overflowopening / Rurka łącząca pompy / Kiömlésgátló nyílás / Apertura anti-tracimazione / Anti-översjöåbning / Överströmningsskydd / Ötvör proti přetěčen / Deschidere antidebordare / Ylivuodon estävy aukko
5. Pump connector tube / Tube connecteur de la pompe / Pumpenanschlussrohr / Tubo conector de la bomba / Tubo de ligação da bomba / Verbindingsbuisje / Rurka łącząca pompy / Szivattyú csatlakozócső / Tubo connettore della pompa / Tubo connettore della pompa / Slange til pumpetilslutning / Соединительная трубка насоса / Pumpens anslutningsrör / Spojovací trubka čerpadla / Tub conector pompă / Pumpun liitäntäputki
6. Electronic unit / Bloc électronique / Elektronische Einheit / Unidad electrónica / Unidade eletrônica / Elektronische unit / Jednostka elektroniczna / Elektronikus egység / Unità elettronica / Elektronisk enhed / Электронный блок / Elektronisk enhet / Elektronická jednotka / Unitate electronică / Elektroninen yksikkö
- 6a. UV-C LED / Voyant à DEL UVC / UV-C-LED / LED UV-C / LED UV-C / UV-C-LED / UV-C-LED / UV-C LED / UV-C LED / UV-C LED / UV-C LED / LED DIODA UV-C / LED UV-C / UV-C LED
- 6b. Watertight connector / Connecteur étanche / Wasserdichter Anschluss / Conector estanco / Conector à prova de água / Waterdichte connector / Wodoszczelne złącze / Vízáró csatlakozó / Connettore a tenuta stagna / Vandtæt stik / Водонепроницаемый коннектор / Vattentät anslutning / Vodotěsný konektor / Conector etans / Vesitiivis liitin
- 6c. LED display / Affichage à DEL / LED-Anzeige / Pantalla LED / Ecrã LED / Leddisplay / Wyświetlacz LED / LED kijelző / Display a LED / LED-display / Светодиодный дисплей / LED-display / LED displej / Afisaj LED / LED-näyttö
- 6d. Button / Bouton / Taste / Botón / Botão / Knop / Guzik / Gomb / Pulsante / Knap / Кнопка / Knapp / Knoflik / Buton / Nappi
- 6e. Water sensors / Capteurs d'eau / Wasser-Sensoren / Sensores de agua / Sensores de água / Wassersensoren / Czujniki wody / Vízérzékelők / Sensori dell'acqua / Vand sensorer / Датчики воды / Vattensensorer / Senzory vody / Sensori de apă / Vesianturi
7. Pump / Pompe / Pumpe / Bomba / Bomba / Pomp / Pompa / Szivattyú / Pompa / Pumpe / Насос / Pump / Čerpadlo / Pompa / Pumppe
- 7a. Sponge / Éponge / Schwamm / Esponja / Esponja / Sponsje / Gąbka / Szivacs / Spugna / Svamp / Tybka / Svamp / Houba / Burete / Sieni
- 7b. Water sensor / Capteur d'eau / Wasser-Sensor / Sensor de agua / Sensor de água / Wassersensor / Czujnik wody / Vízérzékelő / Sensore dell'acqua / Vandsensor / Датчик воды / Vattensensor / Snimač vody / Sensor de apă / Vesianturi
8. Fountain reservoir / Réservoir de l'abreuvoir / Trinkbrunnenreservoir / Depósito de la fuente / Depósito da fonte / Fonteinreservoir / Zbiornik fontanny / Szökőkút tározó / Serbatoio della fontana / Reservoir til springvand / Peseřvayar für fontana / Reservoir för fontän / Reservoir fântână / Suihkulähdessäiliö
9. Adapter / Adaptateur / Adapter / Adaptador / Adaptador / Adapter / Adapter / Adapter / Adattatore / Adapter / Адаптер / Adapter / Adaptér / Adaptor / Sovitin

EN All pictures shown in the manual are for illustration purposes only. Actual product may vary as a result of product enhancements.

DE Alle in dieser Gebrauchsanleitung gezeigten Bilder dienen nur zu Illustrationszwecken. Das tatsächliche Produkt kann aufgrund von Produktverbesserungen von den Abbildungen abweichen.

FR Toutes les images présentées dans le guide sont à des fins d'illustration seulement. Le produit réel peut changer en raison d'amélioration du produit.

ES Todas las imágenes que se muestran en el manual son solo para fines ilustrativos. El producto real puede variar como resultado de las mejoras del producto.

PT Todas as imagens mostradas no manual são apenas para fins ilustrativos. O produto real pode variar em resultado de melhorias do produto.

NL Alle afbeeldingen in deze handleiding zijn louter voor illustratieve doeleinden. Het eigenlijke product kan afwijken wegens productverbeteringen.

PL Wszystkie obrazy w instrukcji pokazane są wyłącznie w celach poglądowych. Rzeczywisty produkt może się różnić ze względu na ulepszenia.

HU A kézikönyvben szereplő összes kép kizárólag illusztrációs célt szolgál. A tényleges termék ettől eltérhet, a termékfejlesztésekből eredően.

IT Tutte le immagini inserite in questo manuale sono a scopo puramente illustrativo. I prodotti attuali possono essere soggetti a modifiche a scopo migliorativo.

DK Alle billederne i brugsanvisningen tjener kun som illustrationer. Det faktiske produkt kan være anderledes pga. produktudvikling.

RU Все изображения, представленные в руководстве, приведены только для примера. В результате усовершенствования продукции, в фактическом продукте могут иметься отличия.

SE Alla bilder som visas i handboken är endast avsedda som illustration. Den faktiska produkten kan skilja sig från beskrivningen på grund av produktförbättringar.

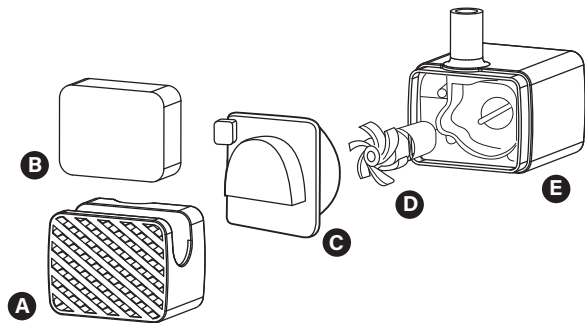
CZ Všechny obrázky v příručce pouze ilustrační. Skutečný výrobek se může lišit v důsledku jeho vylepšení.

RO Toate imaginile prezentate în manual au doar scop ilustrativ. Produsul real poate diferi ca urmare a unor îmbunătățiri aduse acestuia.

FI Kaikki oppaassa esitetyt kuvat ovat vain havainnollistamista varten. Varsinainen tuote saattaa poiketa kuvastusta tuotekehityksessä johtuen.

PARTS / TEILE / PIÈCES / PARTES / PEÇAS / ONDERDELEN / CZĘŚCI / ALKATRÉSZEK / COMPONENTI / DELE / КОМПОНЕНТЫ / DELAR / DÍLY / PIESE DE SCHIMB / OSAT

- A** Pump cover / Couverture de la pompe / Pumpendeckel / Tapa de la bomba / Tampa da bomba / Pumpdeksel / Pokrywa pompy / Szivattyúfedél / Coperchio della pompa / Pumpedäksel / Крышка насоса / Pumplock / Kryt čerpadla / Capacul pompei / Pumpun kansi
- B** Sponge / Éponge / Schwamm / Esponja / Esponja / Spons / Gąbka / Szivacs / Spugna / Svamp / Gyűka / Svamp / Houba / Burete / Sieni
- C** Impeller cap / Couvercle de l'impulseur / Flügelradkappe / Tapa del rotor / Tampa do rotor / Rotorkapje / Kolpak wirnika / Futókerék sapka / Tappo della girante / Hætte til løbehjul / Крышка рабочего колеса / Pumphiulets lock / Víčko oběžného kola / Capacul rotorului / Juoksupyörän korkki
- D** Impeller / Impulseur / Flügelrad / Rotor / Rotor / Rotor / Wirnik / Járókerék / Girante / Løbehjul / Рабочее колесо / Pumphiul / Oběžné kolo / Rotor / Juoksupyörä
- E** Pump Housing / Boîtier de la pompe / Pumpegehäuse / Carcasa de la bomba / Corpo da bomba / Pompbehuizing / Obudowa pompy / Szivattyúház / Alloggiamento della pompa / Pumpehus / Корпус насоса / Pumphus / Pouzdro čerpadla / Carcasa pompei / Pumpun kotelo



USAGE / GEBRAUCH / UTILISATION / USO / UTILIZAÇÃO / GEBRUIK / UŻYTKOWANIE / HASZNÁLAT / USO / ANVENDELSE / ИСПОЛЬЗОВАНИЕ / ANVÄNDNING / POUŽITÍ / UTILIZARE / KÄYTTÖ

EN Proper hydration is vital to a dog's health. The Zeus Oasis Plus Fountain provides your dog with a continuous indoor source of fresh, purified water. Drinking more water helps ensure proper kidney function, helping to prevent crystal formation that can lead to urinary diseases.

The pump is equipped with a sensor that detects when the water level inside the reservoir is too low. At that point, the fountain will shut down automatically, to prevent the pump from running dry. Once the water is topped up, the fountain will start running again.

FR Une hydratation adéquate est vitale pour la santé d'un chien. L'abreuvoir Zeus Oasis Plus offre à votre chien une source intérieure continue d'eau propre et fraîche. L'hydratation est essentielle au bien-être de votre chien, puisqu'elle contribue au bon fonctionnement des reins et aide à prévenir la formation de cristaux qui pourraient causer des maladies urinaires.

La pompe est munie d'un capteur qui détecte le faible niveau d'eau du réservoir. À ce moment, l'abreuvoir s'arrête automatiquement pour empêcher la pompe de fonctionner à sec. Une fois le réservoir rempli d'eau, l'abreuvoir se remet en marche.

DE Die richtige Flüssigkeitszufuhr ist für die Gesundheit Ihres Hundes lebenswichtig. Der Zeus Oasis Plus Trinkbrunnen bietet Ihrem Hund eine kontinuierliche Quelle für frisches, gereinigtes Wasser im Haus. Mehr Wasser zu trinken trägt zu einer guten Nierenfunktion bei und hilft, die Bildung von Kristallen zu verhindern, die zu Harnwegserkrankungen führen können.

Die Pumpe ist mit einem Sensor ausgestattet, der erkennt, wenn der Wasserstand im Reservoir zu niedrig ist. Dann schaltet sich der Trinkbrunnen automatisch ab, um zu verhindern, dass die Pumpe trocken läuft. Sobald das Wasser nachgefüllt ist, läuft der Trinkbrunnen wieder an.

ES Una hidratación adecuada es vital para la salud de los perros. La fuente Zeus Oasis Plus proporciona a tu perro una solución continua de agua fresca y purificada. Beber más agua ayuda a garantizar una función renal adecuada, contribuyendo a evitar la formación de cristales que puede derivar en enfermedades urinarias.

La bomba está equipada con un sensor que detecta cuando el nivel de agua dentro del depósito es demasiado bajo. En ese momento, la fuente se apagará automáticamente, para evitar que la bomba se quede seca. Una vez que se haya llenado de agua, la fuente volverá a funcionar.

PT Uma hidratação correta é vital para a saúde dos cães. A fonte Zeus Oasis fornece ao seu cão um abastecimento contínuo de água fresca e purificada. Beber mais água ajuda a garantir uma função renal adequada, ajudando a prevenir a formação de cristais que podem levar a doenças urinárias.

A bomba está equipada com um sensor que detecta quando o nível de água no interior do depósito é demasiado baixo. Nesse momento, a fonte desliga-se automaticamente, para evitar que a bomba fique sem água. Depois de o encher de água, o bebedouro volta a funcionar.

NL Een goede hydratatie is essentieel voor de gezondheid van een hond. De Zeus Oasis Plus drinkfontein voorziet jouw hond continu van vers, gefilterd water, en dat binnenshuis. Extra water drinken helpt om de nierfunctie te ondersteunen, en draagt bij tot het voorkomen van kristalvorming die kan leiden tot urinewegproblemen.

De pomp is uitgerust met een sensor die detecteert wanneer het waterpeil in het reservoir te laag is. Wanneer dit het geval is, zal de fontein automatisch uitschakelen om te voorkomen dat de pomp droogloopt. Van zodra het waterreservoir bijgevuld is, zal de fontein terug opstarten.

PL Odpowiednie nawodnienie jest niezbędne dla zdrowia psa. Fontanna Zeus Oasis Plus zapewnia psu stale źródło świeżej, oczyszczonej wody w pomieszczeniu. Picie większej ilości wody pomaga zapewnić prawidłowe funkcjonowanie nerek, pomagając zapobiegać tworzeniu się kryształów, które mogą prowadzić do chorób układu moczowego.

Pompa jest wyposażona w czujnik, który wykrywa zbyt niski poziom wody w zbiorniku. W tym momencie fontanna wyłączy się automatycznie, aby zapobiec wyczerpaniu pompy. Gdy woda zostanie uzupełniona, fontanna zacznie działać ponownie.

HU A megfelelő folyadékpótlás létfontosságú a kutya egészsége szempontjából. A Zeus Oasis Plus szökőkút folyamatosan friss, tisztított vízforrást biztosít kutyájának a beltérben. A több víz fogyasztása segít a megfelelő veseműködés biztosításában, segít megelőzni a kristályképződést, amely súlyos betegségekhez vezetethet.

A szivattyú érzékelővel van felszerelve, amely érzékeli, ha a tartályban lévő vízszint túl alacsony. Ekkor a szökőkút automatikusan leáll, hogy megakadályozza a szivattyú kiszáradását. Amint a víz feltöltődik, a szökőkút újra elindul.

IT Una corretta idratazione è fondamentale per la salute del cane. La fontana Zeus Oasis Plus fornisce al suo cane una fonte interna continua di acqua fresca e purificata. Bere più acqua aiuta a garantire il corretto funzionamento dei reni, contribuendo a prevenire la formazione di cristalli che possono portare a malattie urinarie.

La pompa è dotata di un sensore che rileva quando il livello dell'acqua all'interno del serbatoio è troppo basso. A quel punto, la fontana si spegnerà automaticamente, per evitare che la pompa rimanga a secco. Una volta rabboccata l'acqua, la fontana riprenderà a funzionare.

DK Una corretta idratazione è fondamentale per la salute del cane. La fontana Zeus Oasis Plus fornisce al suo cane una fonte interna continua di acqua fresca e purificata. Bere più acqua aiuta a garantire il corretto funzionamento dei reni, contribuendo a prevenire la formazione di cristalli che possono portare a malattie urinarie.

La pompa è dotata di un sensore che rileva quando il livello dell'acqua all'interno del serbatoio è troppo basso. A quel punto, la fontana si spegnerà automaticamente, per evitare che la pompa rimanga a secco. Una volta rabboccata l'acqua, la fontana riprenderà a funzionare.

RU Правильная гидратация жизненно важна для здоровья собаки. Фонтан Zeus Oasis Plus обеспечивает Вашу собаку постоянным источником свежей, очищенной воды в помещении. Питье воды помогает обеспечить правильную работу почек, предотвращая образование кристаллов, которые могут привести к заболеваниям мочевыводящих путей.

Насос оснащен датчиком, который определяет, когда уровень воды в резервуаре становится слишком низким. В этот момент фонтан автоматически отключается, чтобы не дать насосу иссякнуть. Как только вода будет пополнена, фонтан снова заработает.

SE Korrekt vätskebalans är avgörande för hundens hälsa. Zeus Oasis Plus Fountain ger din hund en kontinuerlig inomhuskälla med färskt, renat vatten. Att dricka mer vatten hjälper till att säkerställa korrekt njurfunktion, vilket hjälper till att förhindra kristallbildning som kan leda till urinvägssjukdomar.

Pumpen är utrustad med en sensor som känner av när vattennivån i behållaren är för låg. Fontänen stängs då av automatiskt för att förhindra att pumpen torkar ut. När vattnet fyllts på startar fontänen igen.

CZ Správná hydratace je pro zdraví psa zásadní. Fontána Zeus Oasis Plus poskytuje vašemu psovi nepřetržitý zdroj čerstvé, vyčištěné vody v interiéru. Pítí většího množství vody pomáhá zajistit správnou funkci ledvin a pomáhá předcházet tvorbě krystalů, které mohou vést k onemocněním močových cest.

Čerpadlo je vybaveno senzorem, který detekuje příliš nízkou hladinu vody v nádrži. V tomto okamžiku se fontána automaticky vypne, aby se zabránilo vyschnutí čerpadla. Po doplnění vody se fontána opět spustí.

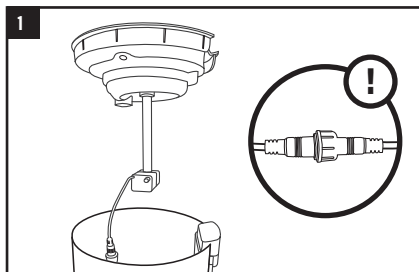
RO Hidratarea corespunzătoare este vitală pentru sănătatea unui câine. Fântâna Zeus Oasis Plus oferă câinelui dvs. o sursă interioară continuă de apă proaspătă, purificată. Consumul mai mare de apă ajută la asigurarea unei funcții renale adecvate, ajutând la prevenirea formării cristalelor care pot duce la boli urinare.

Pompa este echipată cu un senzor care detectează când nivelul apei din rezervor este prea scăzut. În acel moment, fântâna se va opri automat, pentru a preveni secarea pompei. Odată ce apa este completată, fântâna va începe să funcționeze din nou.

FI Oikea nesteytyys on elintärkeää koiran terveydelle. Zeus Oasis Plus -lähde tarjoaa koirallesi jatkuvan raikkaan, puhdistetun veden lähteen sisätiloissa. Lisää veden juominen auttaa varmistamaan muuhausten asianmukaisen toiminnan ja ehkäisemään kiteiden muodostumista, joka voi johtaa virtsaisairauksiin.

Pumppu on varustettu anturilla, joka havaitsee, kun vedenpinta säiliössä on liian alhainen. Tällöin suihkulähde sammuu automaattisesti, jotta pumppu ei pääse kuivumaan. Kun vesi on täydennetty, suihkulähde käynnistyy uudelleen.

INSTALLATION / MONTAGE / INSTALACIÓN / INSTALAÇÃO / INSTALLATIE / MONTAŽ / FELSZERELÉS / INSTALLAZIONE / INSTALLATION / УСТАНОВКА / INSTALLATION / INSTALACE / INSTALARE / ASENNU



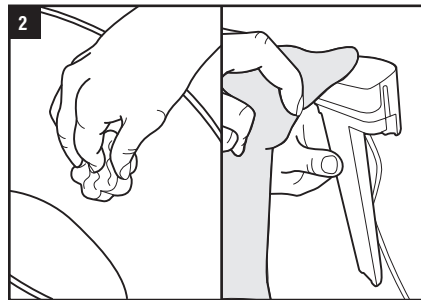
EN Take the unit out of the packaging. Remove the stainless steel top, filter tray, filter pad, electronic unit and pump. Remove the pump connector tube from the filter tray and pump. **DO NOT disconnect the pump plug.** It is only meant to be disconnected when replacing the pump with a new one. **FR** Retirer l'appareil de l'emballage. Retirer le dessus de l'abreuvoir en acier inoxydable, le plateau pour filtre, le filtre, le bloc électronique et la pompe. Retirer le tuyau de silicone du plateau pour filtre et de la pompe. **NE PAS débrancher le cordon d'alimentation de la pompe.** Ce dernier ne doit être débranché que lorsque la pompe est remplacée.

DE Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung. Entfernen Sie den Edelstahldeckel, die Filterschale, das Filterpad, die elektronische Einheit und die Pumpe. Entfernen Sie den Silikon Schlauch von der Filterschale und der Pumpe. **Ziehen Sie den Stecker der Pumpe NICHT ab.** Er soll nur abgezogen werden, wenn die Pumpe durch eine neue ersetzt wird. **ES** Saca la unidad del embalaje. Retira la parte superior de acero inoxidable, la bandeja filtrante, la almohadilla filtrante, la unidad electrónica y la bomba. Saca el tubo de silicona de la bandeja del filtro y de la bomba. **NO desconectes el conector estanco de la bomba.** Sólo debe desconectarse al sustituir la bomba por una nueva. **PT** Retire a unidade da embalagem. Retire a tampa de aço inoxidável, o suporte do filtro, a almofada do filtro, a unidade eletrônica e a bomba. Retire a tubagem de silicone do suporte do filtro e da bomba. **NÃO desligue o conector à prova de água da bomba.** Só deve ser desligada quando substituir a bomba por uma nova. **NL** Neem het product uit de verpakking. Verwijder het roestvrijstaal bovenvlak, de filterhouder, de filter, de elektronische unit, en de pomp. Verwijder vervolgens het verbindingsbuisje van zowel de filterhouders als de pomp. **Schroef de pompstecker NIET los.** Deze mag enkel losgemaakt worden om de pomp door een nieuwe te vervangen. **PL** Proszę wyjąć urządzenie z opakowania. Zdjąć górną część ze stali nierdzewnej, tacę filtra, wkład filtra, moduł elektroniczny i pompę. Proszę wyjąć silikonową rurkę z tacy filtra i pompy. **Proszę NIE odłączać wtyczki pompy.** Należy ją odłączyć tylko w przypadku wymiany pompy na nową.

HU Vegye ki a készüléket a csomagolásból. Vegye ki a rozsdamentes acél tetejét, a szűrőtálcát, a szűrőbetétet, az elektronikai egységet és a szivattyút. Vegye ki a szilikonsövet a szűrőtálcából és a szivattyúból. **NE húzza ki a szivattyút dugóját.** Ezt csak akkor kell kihúzni, ha a szivattyút újjal cseréli ki.

IT Estragga l'unità dall'imballaggio. Rimuova la parte superiore in acciaio inox, il vassoio del filtro, il cuscinetto del filtro, l'unità elettronica e la pompa. Rimuova il tubo di silicone dal vassoio del filtro e dalla pompa. **NON scollegli la spina della pompa.** Deve essere scollegata solo quando si sostituisce la pompa con una nuova. **DK** Tag enheden ud af emballagen. Fjern toppen i rustfrit stål, filterbakken, filterpuden, den elektroniske enhed og pumpen. Fjern silikoneslangen fra filterbakken og pumpen. **Frakobl IKKE pumpens stik.** Det er kun beregnet til at blive frakoblet, når pumpen udskiftes med en ny. **RU** Извлеките прибор из упаковки. Снимите верхнюю часть из нержавеющей стали, поддон для фильтра, фильтрующую прокладку, электронный блок и насос. Снимите силиконовую трубку с поддона фильтра и насоса.

NE отсоединяйте штекер насоса. Его можно отсоединить только при замене насоса на новый. **SE** Ta ut enheten ur förpackningen. Ta bort den rostfria toppen, filtertråget, filterkudden, elektronikenheten och pumpen. Ta bort silikonslangen från filtertråget och pumpen. **Koppla INTE ur pumpkontakten.** Den är endast avsedd att kopplas bort när pumpen byts ut mot en ny. **CZ** Vyměte přístroj z obalu. Vyměte horní část z nerezové oceli, filtrační miskou, filtrační podložkou, elektronickou jednotkou a čerpadlo. Vyměte silikonovou trubičku z filtrační vany a čerpadla. **NEODPOJUJTE zástrčku čerpadla.** Je určena pouze k odpojení při výměně čerpadla za nové. **RO** Scoateți unitatea din ambalaj. Scoateți partea superioară din oțel inoxidabil, tava filtrantă, tamponul filtrant, unitatea electronică și pompa. Scoateți tubul de silicon din tava filtrantă și pompă. **NU deconectați fișa pompei.** Acesta este destinat să fie deconectat numai la înlocuirea pompei cu una nouă. **FI** Ota laite pois pakkauksesta. Irrota ruostumattomasta teräksestä valmistettu yläosa, suodatusalusta, suodatintynny, elektroniikkayksikkö ja pumpputti. **ÄLÄ irrota pumpun pistoketta.** Se on tarkoitettu irrotettavaksi vain silloin, kun pumpputti vaihdetaan uuteen.



EN Clean the fountain before use to remove any dirt or debris: Clean the electronic unit using a damp cloth only. Clean the other fountain parts (excluding the filter) with a sponge and rinse thoroughly. Do not use abrasive cleansers or materials on any part of the unit.

FR Avant l'utilisation, nettoyer l'abreuvoir pour retirer toute saleté ou tout débris. Nettoyer le bloc électronique avec un linge humide seulement. Nettoyer complètement les autres pièces de l'appareil (excepté le filtre) avec une éponge et rincer à fond. Ne pas utiliser de détergents ni de matériaux abrasifs sur les pièces de l'appareil.

DE Reinigen Sie den Trinkbrunnen vor dem Gebrauch, um Schmutz und Ablagerungen zu entfernen: Reinigen Sie die elektronische Einheit nur mit einem feuchten Tuch. Reinigen Sie die anderen Teile des Trinkbrunnens (außer dem Filter) mit einem Schwamm und spülen Sie sie gründlich ab. Verwenden Sie keine scheuernenden Reinigungsmittel oder Materialien für die Teile des Geräts.

ES Limpia la fuente antes de usarla para eliminar cualquier resto de suciedad o residuos: Limpia la unidad electrónica sólo con un paño húmedo. Limpia las otras partes de la fuente (excepto el filtro) con una esponja y acláralas bien. No utilices limpiadores o materiales abrasivos en ninguna parte de la unidad.

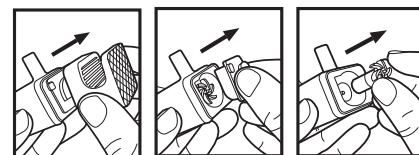
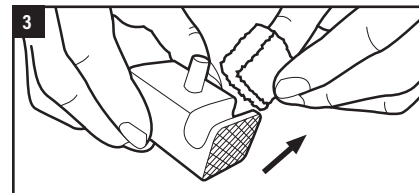
PT Limpe a fonte antes de a utilizar para remover qualquer sujidade ou detritos: Limpe a unidade eletrónica apenas com um pano húmido. Limpe as outras partes da fonte (exceto o filtro) com uma esponja e enxágue bem. Não utilize produtos de limpeza ou materiais abrasivos em nenhuma parte do aparelho. **NL** Maak de fontein voor gebruik schoon om stofdeeltjes te verwijderen. Maak de elektronische unit schoon met enkel een vochtige doek. Poets de andere onderdelen (behalve de filter) met een spons en spoel grondig. Gebruik geen schuurmiddelen of schurende materialen op eender welk onderdeel van de fontein. **PL** Proszę wyczyścić fontannę przed użyciem, aby usunąć wszelkie zanieczyszczenia: Proszę czyścić jednostkę elektroniczną wyłącznie wilgotną ściereczką. Proszę wyczyścić pozostałe części fontanny (z wyjątkiem filtra) za pomocą gąbki i dokładnie spłukać. Proszę nie używać ściernych środków czyszczących ani materiałów na żadnej części urządzenia.

HU Használat előtt tisztítsa meg a szökőkutat a szennyeződések és törmelékek eltávolítása érdekében: Az elektronikus egységet csak nedves ruhával tisztítsa meg. A szökőkút többi részét (a szűrő kivételével) szivaccsal tisztítsa meg, és alaposan öblítse ki. Ne használjon dörzsölő tisztítószereket vagy anyagokat a készülék egyetlen részén sem. **IT** Pulisca la fontana prima dell'uso per rimuovere eventuali sporcizie o detriti: Pulisca l'unità elettronica solo con un panno umido. Pulisca le altre parti della fontana (escluso il filtro) con una spugna e risciacqui accuratamente. Non utilizzi detergenti o materiali abrasivi su nessuna parte dell'unità. **DK** Rengør springvandet før brug for at fjerne snavs og skidt: Rengør kun den elektroniske enhed med en fugtig klud. Rengør de andre dele af fontænen (undtagen filteret) med en svamp, og skyl grundigt. Brug ikke slibende rengøringsmidler eller materialer på nogen del af enheden. **RU** Перед использованием очистите фонтан от грязи и мусора: Очищайте электронный блок только влажной тканью. Остальные части фонтана (за исключением фильтра) очистите губкой и тщательно промойте. Не используйте абразивные чистящие средства или материалы для любых частей устройства.

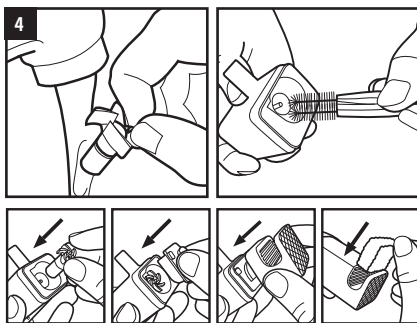
SE Rengör fontänen före användning för att avlägsna smuts och skräp. Rengör den elektroniska enheten endast med en fuktig trasa. Rengör de andra delarna av fontänen (utom filteret) med en svamp och skölj noggrant. Använd inte slibande rengöringsmedel eller material på någon del av enheten.

FI Puhdista fontaini ennen käyttöä, jotta poistat saasteita ja roskia: Puhdista elektroninen yksikkö vain kostealla liinalla. Puhdista muut suihkulähteen osat (suodatinta lukuun ottamatta) sienellä ja huuhtelee huolellisesti. Älä käytä hankaavia puhdistusaineita tai materiaaleja mihinkään yksikön osaan.

CZ Před použitím fontánku vyčistěte, abyste odstranili veškeré nečistoty nebo zbytky: Vyčistěte elektronickou jednotku pouze vlhkým hadříkem. Ostatní části fontány (kromě filtru) očistěte houbou a důkladně opláchněte. Na žádnou část jednotky nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky nebo materiály. **RO** Curățați fântâna înainte de a utiliza pentru a îndepărta orice murdărie sau resturi: Curățați unitatea electronică folosind doar o cârpă umedă. Curățați celelalte părți ale fântânii (cu excepția filtrului) cu un burete și clătiți bine. Nu utilizați detergenți sau materiale abrazive pe nicio parte a unității. **FI** Puhdista suihkulähte ennen käyttöä liian ja roskien poistamiseksi: Puhdista elektroninen yksikkö vain kostealla liinalla. Puhdista muut suihkulähteen osat (suodatinta lukuun ottamatta) sienellä ja huuhtelee huolellisesti. Älä käytä hankaavia puhdistusaineita tai materiaaleja mihinkään yksikön osaan.



EN Disassemble the pump by removing the sponge, pump cover, impeller cap, and impeller. **FR** Démonter la pompe en retirant l'éponge, le couvercle de la pompe, le couvercle de l'impulseur et l'impulseur. **DE** Demontieren Sie die Pumpe, indem Sie den Schwamm, den Pumpendeckel, die Flügelradkappe und das Flügelrad entfernen. **ES** Desmonta la bomba retirando la esponja, la tapa de la bomba, la tapa del rotor y el rotor. **PT** Desmonte a bomba retirando a esponja, a tampa da bomba, a tampa do impulsor e o impulsor. **NL** Demonteer de pomp door het sponsje, het pompdekseel, het rotorokje en de rotor te verwijderen. **PL** Zdemontować pompę, zdejmując gąbkę, pokrywę pompy, pokrywę wirnika i wirnik. **HU** Szerelje szét a szivattyút a szivacs, a szivattyűfedél, a járókerék sapkája és a járókerék eltávolításával. **IT** Smonti la pompa rimuovendo la spugna, il coperchio della pompa, il coperchio della girante e la girante. **DK** Skil pumpen ad ved at fjerne svampen, pumpedækslet, løbehjulshætten og løbehjulet. **RU** Разберите насос, сняв губку, крышку насоса, крышку рабочего колеса и рабочее колесо. **SE** Demontera pumpen genom att ta bort svampen, pumphöljet, impellerlocket och impellern. **CZ** Čerpadlo rozeberte tak, že sejmete houbu, kryt čerpadla, víko oběžného kola a oběžné kolo. **RO** Demontați pompa prin îndepărtarea buretelui, a capacului pompei, a capacului rotorului și a rotorului. **FI** Pura pumpputti irrottamalla sieni, pumpun kansi, juoksupyörän suojus ja juoksupyörä.



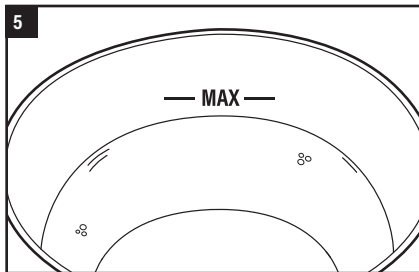
EN Rinse each pump part with water. Clean the pump housing with a brush. Carefully reassemble the pump. **FR** Rincer chaque pièce de la pompe avec de l'eau. Nettoyer le boîtier de la pompe avec une brosse. Réassembler soigneusement la pompe.

DE Spülen Sie alle Pumpenteile mit Wasser ab. Reinigen Sie das Pumpengehäuse mit einer Bürste. Bauen Sie die Pumpe vorsichtig wieder zusammen. **ES** Aclara cada pieza de la bomba con agua. Limpia la carcasa de la bomba con un cepillo. Vuelve a montar la bomba con cuidado. **PT** Enxágue todas as peças da bomba com água. Limpe o corpo da bomba com uma escova. Volte a montar a bomba com cuidado. **NL** Spoel ieder onderdeel af en maak de pompbehuizing schoon met een borsteltje. Zet de pomp voorzichtig terug in elkaar. **PL** Przemyć każdą część pompy wodą. Wyczyść obudowę pompy za pomocą szczotki. Ostrożnie zmontować pompę.

HU Öblítse le vízzel a szivattyú minden egyes részét. Tisztítsa meg a szivattyúházat egy kefével. Óvatosan szerelje vissza a szivattyút.

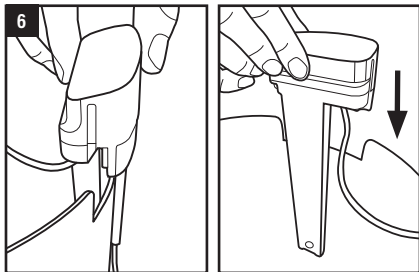
IT Sciacqui ogni parte della pompa con acqua. Pulisca l'alloggiamento della pompa con una spazzola. Riassembli con cura la pompa. **DK** Skyl hver pumpedel med vand. Rengør pumpehuset med en børste. Saml forsigtigt pumpen igen. **RU** Промойте водой каждую деталь насоса. Очистите корпус насоса с помощью щетки. Осторожно соберите насос. **SE** Skölj varje pumpedel med vatten. Rengör pumpehuset med en borste. Montera försiktigt ihop pumpen igen. **CZ** Každou část čerpadla opláchněte vodou. Vyčistěte těleso čerpadla kartáčem. Opatrně čerpadlo znovu sestavte.

RO Clătiți fiecare parte a pompei cu apă. Curățați carcasa pompei cu o perie. Reasamblați cu grijă pompa. **FI** Huuhtele jokainen pumpun osa vedellä. Puhdista pumppukotelo harjalla. Kokoa pumppu varovasti uudelleen.



EN Fill the reservoir with water up to the maximum water level mark. Do not overfill the fountain. **FR** Remplir l'abreuvoir d'eau jusqu'à la ligne indiquant le niveau maximal d'eau. Ne pas remplir l'abreuvoir outre mesure. **DE** Füllen Sie das Reservoir bis zur Markierung für den maximalen Wasserstand mit Wasser. Überfüllen Sie den Trinkbrunnen nicht. **ES** Llena el depósito con agua hasta la marca de nivel máximo de agua. No llenes la fuente en exceso. **PT** Encha o reservatório com água até à marca do nível máximo de água. Não encha demasiado a fonte. **NL** Vul het reservoir tot aan het streepje van het maximale waterpeil. Vul de fontein niet te hoog. **PL** Napelnić zbiornik wodą do oznaczenia maksymalnego poziomu wody. Proszę nie przepelniać fontanny. **HU** Töltsd fel a tartályt vízzel a maximális vízszintjelzésig. Ne töltsd túl a szökőkutat. **IT** Riempia il serbatoio con acqua fino al segno di livello massimo. Non riempia eccessivamente la fontana. **DK** Fyld reservoiret med vand op til mærket for maksimal vandstand. Springvandet må ikke overfyldes. **RU** Наполните резервуар водой до отметки максимального уровня воды. Не переполняйте фонтан.

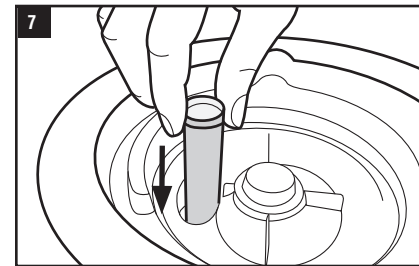
SE Fyll behållaren med vatten upp till markeringen för högsta vattennivå. Överfyll inte fontänen. **CZ** Naplňte nádržku vodou až po značku maximální hladiny. Fontánu nepřepĺňujte. **RO** Umpleți rezervorul cu apă până la marcajul nivelului maxim de apă. Nu umpleți fântâna în exces. **FI** Täytä säiliö vedellä enimmäisvedenpinnan merkkiin asti. Älä täytää suihkulähdettä liikaa..



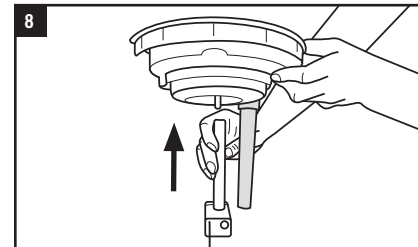
EN Place the electronic unit in the designated recess in the reservoir, with the long end of the unit inside of the reservoir. **FR** Placer le bloc électronique dans l'encoche dédiée du réservoir, avec la partie longue du bloc à l'intérieur du réservoir.

DE Setzen Sie die Elektroneinheit in die dafür vorgesehene Aussparung im Behälter ein, so dass das lange Ende der Einheit im Inneren des Behälters liegt. **ES** Coloque la unidad electrónica en el hueco designado del depósito, con el extremo largo de la unidad dentro del depósito. **PT** Coloque a unidade eletrónica na cavidade prevista para o efeito no reservatório, com a extremidade longa da unidade no interior do reservatório. **NL** Plaats de elektronische unit in de daartoe bestemde inkeping in het reservoir. De lange kant van de unit moet in het reservoir steken. **PL** Umieścić jednostkę elektroniczną w wyznaczonym wgłębieniu w zbiorniku, długim końcem jednostki wewnątrz zbiornika. **HU** Helyezze az elektrónikus egységet a tartály kijelölt mélyedésebe úgy, hogy az egység hosszú vége a tartály belsejében legyen. **IT** Posizionare l'unità elettronica nell'incavo designato nel serbatoio, con l'estremità lunga dell'unità all'interno del serbatoio. **DK** Placer den elektroniske enhed i den angivne fordybning i reservoiret med den lange ende af enheden inde i reservoiret. **RU** Поместите электронный блок в предназначенное для него углубление в резервуаре так, чтобы длинный конец блока находился внутри резервуара.

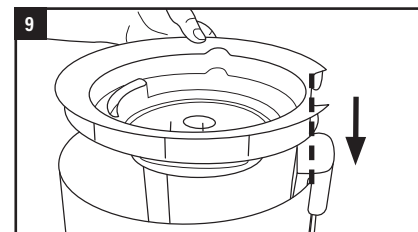
SE Placera den elektroniska enheten i det avsedda urtaget i behållaren, med enhetens långa ände inuti behållaren. **CZ** Umístěte elektronickou jednotku do určeného vyklenku v nádrže tak, aby její delší konec byl uvnitř nádrže. **RO** Așezați unitatea electronică în locașul desemnat din rezervor, cu capătul lung al unității în interiorul rezervorului. **FI** Aseta elektronikkayksikkö säiliössä olevaan syvennykseen siten, että yksikön pitkä pää on säiliön sisällä.



EN Insert the black plastic tube into the filter tray. **FR** Insérer le tuyau de plastique noir dans le plateau pour filtre. **DE** Setzen Sie den schwarzen Kunststoffschlauch in die Filterschale ein. **ES** Introduzca el tubo de plástico negro en la bandeja del filtro. **PT** Introduza o tubo de plástico preto no suporte do filtro. **NL** Plaats het zwarte plastic buisje in de filterhouder. **PL** Włożyć czarną plastikową rurkę do tacy filtra. **HU** Helyezze a fekete műanyag csövet a szűrőtálcaába. **IT** Inserisca il tubo di plastica nero nel vassoio del filtro. **DK** Sæt det sorte plastikrør ind i filterbakken. **RU** Вставьте черную пластиковую трубку в лоток для фильтра. **SE** För in den svarta plastslangen i filterbrickan. **CZ** Vložte černou plastovou trubičku do zásobníku filtru. **RO** Introduceți tubul de plastic negru în tava filtrului. **FI** Työnnä musta muoviputki suodatinkokeroon.

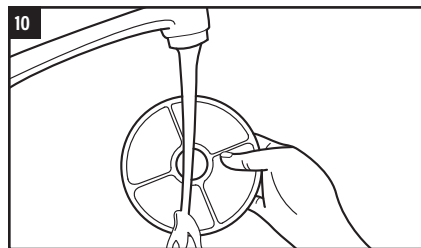


EN Attach the pump to the filter tray using the transparent pump connector tube. **FR** Connecter la pompe au plateau pour filtre à l'aide du connecteur transparent pour la pompe. **DE** Befestigen Sie die Pumpe mit dem transparenten Pumpenverbindingsschlauch an der Filterschale. **ES** Conecta la bomba a la bandeja del filtro utilizando el tubo transparente de conexión de la bomba. **PT** Retire a almofada filtrante do saco de polietileno. Enxágue a almofada filtrante para retirar o excesso de pó e mergulhe-a completamente. **NL** Bevestig de pomp aan de filterhouder door middel van het transparante verbindingsbuisje. **PL** Podłączyć pompę do tacy filtra za pomocą przezroczystej rurki łączącej pompę. **HU** Csatlakoztassa a szivattyút a szűrőtálcahoz az átlátszó szivattyúcsatlakozó cső segítségével. **IT** Collegi la pompa al vassoio del filtro utilizzando il tubo connettore trasparente della pompa. **DK** Fastgør pumpen til filterbakken ved hjælp af den gennemsigtige pumpeforbindelsesslange. **RU** Прикрепите насос к подложке фильтра с помощью прозрачной соединительной трубки насоса. **SE** Fäst pumpen på filtertråget med hjälp av den genomskinliga pumpanslutningsröret. **CZ** Připojte čerpadlo k filtrační vaně pomocí průhledné spojovací trubky čerpadla. **RO** Atașați pompa la tava filtrantă cu ajutorul tubului transparent de conectare a pompei. **FI** Kiinnitä pumppu suodatusalustaan läpinäkyvän pumpun liitäntäputken avulla.

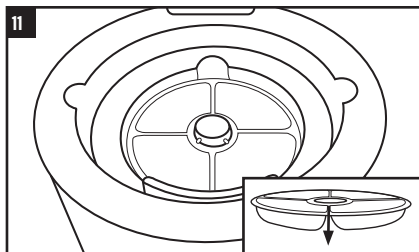


EN Lower the filter tray onto the reservoir, aligning the slot in the top with the electronic unit. **FR** Positionner le plateau pour filtre sur le réservoir, en alignant l'ouverture sur le dessus avec le bloc électronique. **DE** Setzen Sie die Filterschale auf den Behälter und richten Sie dabei den Schlitz an der Oberseite auf die Elektroneinheit aus. **ES** Coloque la bandeja del filtro en el depósito, alineando la ranura de la parte superior con la unidad electrónica. **PT** Coloque o suporte do filtro no reservatório, alinhando a ranhura na parte superior com a unidade eletrónica.

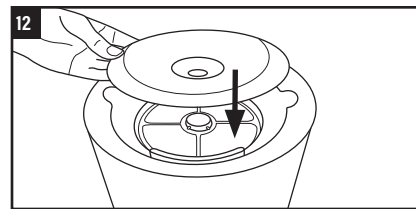
NL Laat de filterhouder op het reservoir zakken en lijn de inkeping uit met de elektronische unit. **PL** Opuścić tacę filtra na zbiornik, wyrównując szczelinę w górnej części z jednostką elektroniczną. **HU** Engedje le a szűrőráccát a tartályra, és igazítsa a tetején lévő nyílást az elektronikus egységhez. **IT** Abbassi il vassoio del filtro sul serbatoio, allineando la fessura nella parte superiore con l'unità elettronica. **DK** Sænk filterbakken ned på reservoiret, så åbningsen i toppen flugter med den elektroniske enhed. **RU** Опустите поддон для фильтра на резервуар, совместив паз в верхней части с электронным блоком. **SE** Sänk ner filterbrickan på behållaren och rikta in spåret i toppen mot den elektroniska enheten. **CZ** Spusťte zásobník filtru na nádrž a zarovnejte šěrbinu v horní části s elektronickou jednotkou. **RO** Coborâți tava filtrului pe rezervor, aliniind fanta din partea superioară cu unitatea electronică. **FI** Laske suodatinalusta säällön päälle ja kohdista sen yläosassa oleva aukko elektroniikkayksikköön.



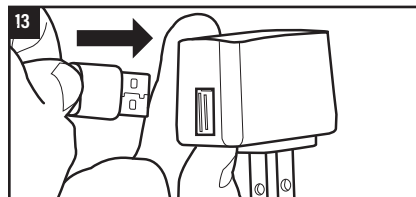
EN Take the filter pad out of the polybag. Rinse the filter pad to remove excess dust and soak it completely. **FR** Retirer le filtre du sac en plastique. Rincer le filtre pour éliminer l'excès de poussière, puis le faire entièrement tremper. **DE** Nehmen Sie das Filterpad aus dem Polybeutel. Spülen Sie das Filterpad ab, um überschüssigen Staub zu entfernen, und weichen Sie sie vollständig ein. **ES** Saca la almohadilla filtrante de la bolsa de polietileno. Enjuaga la almohadilla filtrante para eliminar el exceso de polvo y empápala completamente. **PT** Retire a almofada filtrante do saco de polietileno. Enxágue a almofada filtrante para retirar o excesso de pó e mergulhe-a completamente. **NL** Haal de filter uit het zakje. Spoel de filter grondig om stofdeeltjes te verwijderen en zorg dat deze volledig verzadigd is. **PL** Wyjąć wkład filtra z torebki foliowej. Wypłukać wkład filtra, aby usunąć nadmiar kurzu i całkowicie go namoczyć. **HU** Vegye ki a szűrőbetétet a poliszter tasakból. Öblítse le a szűrőbetétet a felesleges por eltávolítása érdekében, és teljesen áztassa be. **IT** Estragga il cuscinetto filtrante dalla busta di plastica. Sciacqui il cuscinetto filtrante per rimuovere la polvere in eccesso e lo immerga completamente. **DK** Tag filterpuden ud af posen. Skyl filterpuden for at fjerne overskydende støv, og læg den helt i blød. **RU** Выньте фильтрующую прокладку из полиэтиленового пакета. Промойте фильтрующий вкладыш, чтобы удалить лишнюю пыль, и полностью промокните его. **SE** Ta ut filterkudden ur polybaggen. Skölj filterkudden för att avlägsna överflödigt damm och blötlägg den helt. **CZ** Vyměte filtrační vložku z polyetylenového sáčku. Filtrační podložku opláchněte, abyste odstranili přebytečný prach, a zcela ji namočte. **RO** Scoateți tamponul filtrant din pungă de polietilenă. Clătiți tamponul filtrant pentru a elimina excesul de praf și înmuiați-l complet. **FI** Ota suodatintynny pois polybagista. Huuhtele suodatintynny ylimääräisen pölyn poistamiseksi ja liota se kokonaan.



EN Insert the filter pad into the filter tray with packets facing down. Press down on the center of the filter so it sits tucked underneath all 4 plastic tabs. **FR** Insérer le filtre dans le plateau en s'assurant que les sachets font face vers le bas. Presser sur le centre du filtre pour qu'il s'insère sous les 4 rabats en plastique. **DE** Legen Sie das Filterpad mit den Paketen nach unten in das Filterfach. Drücken Sie die Mitte des Filters nach unten, so dass er unter allen 4 Kunststoffaschen sitzt. **ES** Introduzca la almohadilla filtrante en la bandeja del filtro con los paquetes hacia abajo. Presione hacia abajo el centro del filtro para que quede metido debajo de las 4 lengüetas de plástico. **PT** Introduza a almofada filtrante no suporte do filtro com os pacotes virados para baixo. Pressione o centro do filtro para que este fique por baixo das 4 patilhas de plástico. **NL** Plaats de filter in de filterhouder met de vakjes naar beneden gericht. Druk op het centrale deel van de filter zodat deze in het midden onder alle 4 de plasticen tandjes komt te zitten. **PL** Włożyć wkład filtra do tacy filtra z pakietami skierowanymi w dół. Proszę nacisnąć środek filtra, tak aby znajdował się pod wszystkimi 4 plastikowymi zaczepami. **HU** Helyezze a szűrőbetétet a szűrőráccába a csomagokkal lefelé. Nyomja le a szűrő közepét úgy, hogy az mind a 4 műanyag fül alá beilleszkedjen. **IT** Inserisca il cuscinetto del filtro nel vassoio del filtro con i pacchetti rivolti verso il basso. Prema il centro del filtro in modo che si inserisca sotto le 4 linguette di plastica. **DK** Sæt filterpuden ind i filterbakken med pakkerne nedad. Tryk ned på midten af filteret, så det sidder fast under alle 4 plastikflige. **RU** Вставьте фильтрующую прокладку в лоток для фильтров пакетами вниз. Надавите на центр фильтра, чтобы он оказался под всеми 4 пластиковыми защелками. **SE** Sätt in filterplattan i filterbrickan med förpackningarna nedåt. Tryck ner mitten av filteret så att det sitter fast under alla 4 plastflikarna. **CZ** Vložte filtrační podložku do zásobníku filtrů s obaly směrem dolů. Stiskněte střed filtru tak, aby byl zasunut pod všechny 4 plastové záložky. **RO** Introduceți tamponul filtrant în tava filtrului cu pachetele orientate în jos. Apăsăți în jos pe centrul filtrului, astfel încât acesta să fie așezat sub cele 4 file de plastic. **FI** Aseta suodatintynny suodatinalokeroon paketit alaspäin. Paina suodatintimen keskiosaa alaspäin niin, että se asettuu kaikkien 4 muovikielekkeen alle.



EN Lower the stainless steel top onto the reservoir. **FR** Positionner le dessus en acier inoxydable sur le réservoir. **DE** Setzen Sie den Deckel aus Edelstahl auf den Behälter. **ES** Coloca la tapa de acero inoxidable sobre el depósito. **PT** Coloque a tampa de aço inoxidável no reservatório. **NL** Plaats het roestvrijstalen bovenvlak op het reservoir. **PL** Opuścić pokrywę ze stali nierdzewnej na zbiornik. **HU** Engedje le a rozsdamentes acélból készült tetejét a tartályra. **IT** Abbassi la parte superiore in acciaio inox sul serbatoio. **DK** Sænk toppen af rustfrit stål ned på reservoiret. **RU** Опустите верхнюю часть из нержавеющей стали на резервуар. **SE** Sänk ner den rostfria toppen på behållaren. **CZ** Spusťte horní část z nerezové oceli na nádrž. **RO** Coborâți partea superioară din oțel inoxidabil pe rezervor. **FI** Laske ruostumattomasta teräksestä valmistettu kansi säällön päälle.



EN Attach the power cord to the USB adapter and plug it into the wall socket. Secure excess power cord with a tie wrap and place it behind the device to avoid pet chewing and entanglement of pet and/or cord. **FR** Brancher le cordon d'alimentation à l'adaptateur USB, puis dans la prise murale. Enrouler l'excédent du cordon d'alimentation à l'aide d'une attache autobloquante et le placer derrière le distributeur pour éviter que le fil ne s'emmêle ou que l'animal de compagnie le mâche ou s'emmêle dans celui-ci. **DE** Schließen Sie das Netzkabel an den USB-Adapter an und stecken Sie es in die Steckdose. Sichern Sie das überschüssige Netzkabel mit einem Kabelbinder und verlegen Sie es hinter dem Gerät, um zu verhindern, dass Ihr Haustier darauf herumkaut und sich mit dem Kabel verheddert. **ES** Conecta el cable de alimentación al adaptador USB y enchúfalo a la toma de corriente. Sujeta el cable de alimentación sobrante con una brida y colócalo detrás del aparato para evitar que la mascota lo muerda y se enrede con él o con el cable. **PT** Ligue o cabo de alimentação ao adaptador USB e ligue-o à tomada de parede. Prenda o excesso de cabo de alimentação com um fio e coloque-o atrás do dispositivo para evitar que o animal de estimação o mastigue e se enrosque nele e/ou no cabo.

NL Steek het USB-netsnoer in de USB-adapter, en steek de adapter in het stopcontact. Bind het overloftige stuk netsnoer bij elkaar met een kabelbinder en plaats het achter het toestel om te voorkomen dat je huisdier op het koord kan bijten of verstrikt kan raken, en het koord in de knoop kan raken. **PL** Podłączyć przewód zasilający do adaptera USB i podłączyć go do gniazda ściennego. Proszę zabezpieczyć nadmiar przewodu zasilającego za pomocą opaski zaciskowej i umieścić go za urządzeniem, aby uniknąć gryzienia i zaplątania się zwierzęcia i/lub przewodu. **HU** Csatlakoztassa a tápkábelt az USB-adapterhez, és csatlakoztassa a fali aljzatba. Rögzítse a felesleges tápkábelt egy kötözőkötéllel, és helyezze a készülék mögé, hogy elkerülje a háziállat rágását és a háziállat és/vagy a kábel összegabalyodását. **IT** Colleggi il cavo di alimentazione all'adattatore USB e lo inserisca nella presa di corrente. Fissi il cavo di alimentazione in eccesso con una fascetta e lo collochi dietro il dispositivo, per evitare che l'animale domestico lo mastichi e che rimanga impigliato nel cavo. **DK** Sæt netledningen i USB-adapteren, og sæt den i stikkontakten. Fastgør overskydende netledning med et bindebånd, og placer det bag enheden for at undgå, at kæledyret tygger og vikler sig ind i den og/eller ledningen. **RU** Подсоедините шнур питания к USB-адаптеру и включите его в розетку. Закрепите излишки шнура питания галстук и поместите его за устройством, чтобы избежать погрызов и запутывания питомца и/или шнура. **SE** Anslut nätsladden till USB-adaptren och koppla in den i vägguttaget. Fäst överflödigt nätsladd med ett buntband och placera det bakom enheten för att undvika att husdjuret tuggar på den och att husdjuret och/eller sladden trasslar in sig. **CZ** Připojte napájecí kabel k adaptéru USB a zapojte jej do zásuvky. Přebytečný napájecí kabel zajistěte vázacím páskem a umístěte jej za zařízení, aby nedošlo k rozkousání a zamotání zvířete a/nebo kabelu. **RO** Atașați cablul de alimentare la adaptorul USB și conectați-l la priză de perete. Fixați cablul de alimentare în exces cu o folie de legare și plasați-l în spațiul dispozitivului pentru a evita mestecarea și încurcarea animalului de companie și/sau a cablului. **FI** Kiinnitä virtajohto USB-sovittimeen ja kytke se pistorasiaan. Kiinnitä ylimääräinen virtajohto nippusiteellä ja aseta se laiteen taakse, jotta lemmikkieläimet eivät pureskele ja lemmikkieläimet ja/tai johto eivät sotkeudu siihen.

DISPLAY ICON GUIDE

Water level		
	Steady ON	Fountain status normal. Water reservoir is full.
	Steady ON	Fountain status normal. The water level is at about 50% of full capacity.
	Blinking	Low water level. Time to refill the fountain reservoir.
UV-C water clarification		
	Steady ON	UV-C water clarifier is inactive.
	Blinking	UV-C water clarification process is ongoing.
Clean/Refresh		
	Steady ON	Fountain status normal.
	Blinking	Time to refresh the water and rinse the filter.
	Blinking	Time to give the drinking fountain and pump a thorough cleaning.

FCC Note:

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: The Grantee is not responsible for any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance. Such modifications could void the user's authority to operate the equipment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television perception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna
- Increase the separation between the equipment and receiver
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FCC Radiation Exposure Statement

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator and your body. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

For EU Compliance

2412-2472MHz @14.46dBm

2402-2480MHz @2.41dBm

GUIDE D'ICÔNES D'AFFICHAGE

Niveau d'eau		
	Allumé constamment	Statut normal de l'abreuvoir. Le réservoir d'eau est plein.
	Allumé constamment	Statut normal de l'abreuvoir. Le niveau d'eau est à environ 50 % de sa contenance maximale.
	Clignote	Faible niveau d'eau. Il est temps de remplir le réservoir de l'abreuvoir.
Clarification UVC de l'eau		
	Allumé constamment	Le clarificateur UVC d'eau est inactif.
	Clignote	Le procédé de clarification UVC d'eau est en marche.
Nettoyer/Remplir		
	Allumé constamment	Statut normal de l'abreuvoir.
	Clignote	Il est temps de changer l'eau et de rincer le filtre.
	Clignote	Il est temps de nettoyer l'abreuvoir et la pompe en profondeur.

FCC :

Cet appareil est conforme à la section 15 des règlements de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

(1) l'appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris des interférences qui peuvent provoquer un fonctionnement non désiré.

Note : Le récipiendaire n'est pas responsable de tout changement ou modification à ce produit qui n'est pas expressément approuvé par la partie responsable de la conformité. De telles modifications peuvent annuler le droit de l'utilisateur d'utiliser l'équipement.

Note : Cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites d'un appareil numérique de classe B, conformément à la section 15 des règlements de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio.

Cependant, il n'y a aucune garantie que de l'interférence n'aura pas lieu dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception radio ou télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant puis en rallumant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger les interférences par une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou relocaliser l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Connecter l'équipement dans une prise sur un circuit différent de celui du récepteur.
- Consulter le détaillant ou un technicien radio/télé qualifié pour de l'aide.

Déclaration FCC d'exposition aux radiations

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements de la FCC établies pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé avec une distance minimale de 20 cm entre le radiateur et votre corps. Cet émetteur ne doit pas être colocalisé ou fonctionner en conjonction avec toute autre antenne ou émetteur.

Conformité avec les normes de l'UE

2412-2472 MHz @14,46 dBm

2402-2480 MHz @2,41 dBm

DISPLAY-SYMBOL-ANLEITUNG

Wasserstand		
	Dauerhaft EIN	Trinkbrunnenstatus normal. Wasserreservoir ist voll.
	Dauerhaft EIN	Status des Trinkbrunnens normal. Der Wasserstand liegt bei etwa 50% der vollen Kapazität.
	Blinkend	Niedriger Wasserstand. Es ist Zeit, das Reservoir des Trinkbrunnens aufzufüllen.
UV-C Wasserreinigung		
	Dauerhaft EIN	Der UV-C Wasserreiniger ist inaktiv.
	Blinkend	Der UV-C-Wasserreinigungsprozess läuft.
Reinigen/Erfrischen		
	Dauerhaft EIN	Trinkbrunnenstatus normal.
	Blinkend	Es ist Zeit, das Wasser aufzufrischen und den Filter zu spülen.
	Blinkend	Zeit für eine gründliche Reinigung des Trinkbrunnens und der Pumpe.

FCC-Anmerkung:

Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen von Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Interferenzen verursachen, und (2) dieses Gerät muss alle empfangenen Interferenzen akzeptieren, einschließlich Interferenzen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.

Hinweis: Der Zuschussempfänger ist nicht verantwortlich für Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung der Vorschriften verantwortlichen Partei genehmigt wurden. Solche Änderungen können dazu führen, dass der Benutzer die Berechtigung zum Betrieb des Geräts verliert.

Hinweis: Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Vorschriften. Diese Grenzwerte sind so ausgelegt, dass sie einen angemessenen Schutz gegen schädliche Störungen bei der Installation in Wohngebieten bieten. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie und kann diese ausstrahlen. Wenn es nicht gemäß den Anweisungen installiert und verwendet wird, kann es schädliche Störungen des Funkverkehrs verursachen.

Es gibt jedoch keine Garantie dafür, dass bei einer bestimmten Installation keine Störungen auftreten. Sollte dieses Gerät Störungen der Radio- oder Fernsehempfangswahrnehmung verursachen, was durch Ein- und Ausschalten des Geräts festgestellt werden kann, wird dem Benutzer empfohlen, zu versuchen, die Störungen durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Richten Sie die Empfangsantenne neu aus oder verlegen Sie sie
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an, die nicht mit dem Stromkreis verbunden ist, an den der Empfänger angeschlossen ist.
- Wenden Sie sich an Ihren Händler oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker, um Hilfe zu erhalten.

FCC-Erklärung zur Strahlenbelastung

Dieses Gerät entspricht den FCC-Grenzwerten für die Strahlenbelastung, die für eine unkontrollierte Umgebung festgelegt wurden. Dieses Gerät sollte mit einem Mindestabstand von 20 cm zwischen dem Strahler und Ihrem Körper installiert und betrieben werden. Dieser Sender darf nicht zusammen mit einer anderen Antenne oder einem anderen Sender betrieben werden.

Für die EU-Konformität

2412-2472MHz @14.46dBm

2402-2480MHz @2.41dBm

GUÍA DE ICONOS DE LA PANTALLA

Nivel de agua		
	Encendido fijo	El estado de la fuente es normal. El depósito de agua está lleno.
	Encendido fijo	El estado de la fuente es normal. El nivel de agua está aproximadamente al 50% de su capacidad total.
	Parpadeando	Nivel de agua bajo. Hay que rellenar el depósito de la fuente.
Clarificación del agua con UV-C		
	Encendido fijo	El clarificador de agua UV-C está inactivo.
	Parpadeando	El proceso de clarificación del agua UV-C está en curso.
Limpiar/Refrescar		
	Encendido fijo	El estado de la fuente es normal.
	Parpadeando	Hay que refrescar el agua y enjuagar el filtro.
	Parpadeando	Hay que limpiar a fondo la fuente y la bomba.

ES Nota de la FCC:

Este aparato cumple la parte 15 de las normas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado.

Nota: El concesionario no se hace responsable de ningún cambio o modificaciones no aprobadas expresamente por la parte responsable de conformidad. Tales modificaciones podrían anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

Note: Este equipo ha sido probado y cumple

los límites de un dispositivo digital de Clase B, de acuerdo con la parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio.

Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación concreta. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la percepción de radio o televisión, lo que puede determinar apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o varias de las medidas siguientes:

- Reorientar o reubicar la antena receptora
- Aumenta la separación entre el equipo y el receptor
- Conecta el equipo a una toma de corriente de un circuito distinto de al que está conectado el receptor
- Pide ayuda al distribuidor o a un técnico de radio/TV con experiencia.

Declaración de exposición a radiaciones de la FCC

Este equipo cumple los límites de exposición a la radiación de la FCC establecidos para un entorno no controlado. Este equipo debe ser instalado y utilizado con una distancia mínima de 20 cm entre el radiador y tu cuerpo. Este transmisor no debe colocarse ni funcionar junto con ninguna otra antena o transmisor.

Para el cumplimiento de la UE

2412-2472MHz @14.46dBm

2402-2480MHz @2.41dBm

GUIA DE ÍCONES DO ECRÃ

Nível de agua		
	Permanente ON	O estado da fonte é normal. O reservatório de água está cheio.
	Permanente ON	O estado da fonte é normal. O nível de água está a cerca de 50% da capacidade total.
	A piscar	Nível de água baixo. É necessário reabastecer o reservatório da fonte.
UV-C water clarification		
	Permanente ON	O clarificador de água UV-C está inativo.
	A piscar	O processo de clarificação da água UV-C está a decorrer.
Limpar/Refrescar		
	Permanente ON	O estado da fonte é normal.
	A piscar	É necessário refrescar a água e enxaguar o filtro.
	A piscar	É o momento de efetuar uma limpeza completa da fonte de água e da bomba.

Aviso da FCC:

Este dispositivo está em conformidade com a parte 15 das normas da FCC. O funcionamento está sujeito às duas condições seguintes:

(1) Este dispositivo não pode causar interferências prejudiciais e (2) este dispositivo tem de aceitar quaisquer interferências recebidas, incluindo interferências que possam causar um funcionamento indesejado.

Nota: O revendedor não é responsável por quaisquer alterações ou modificações não expressamente aprovadas pela parte responsável pela conformidade. Parte responsável. Tais modificações podem anular a autoridade do utilizador para operar o equipamento.

Nota: Este equipamento foi testado e está em conformidade com os limites para um dispositivo digital de Classe B, de acordo com a parte 15 das normas da FCC. Estes limites foram concebidos para proporcionar uma proteção razoável contra interferências nocivas numa instalação residencial. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode causar interferências nocivas nas comunicações via rádio.

No entanto, não existe qualquer garantia de que não ocorram interferências numa determinada instalação. Se este equipamento causar interferências prejudiciais à receção de rádio ou televisão, o que pode ser determinado desligando e ligando o equipamento, o utilizador é encorajado a tentar corrigir as interferências através de uma ou mais das seguintes medidas:

- Reoriente ou reposicione a antena de receção.
- Aumente a separação entre o equipamento e o recetor.
- Ligue o equipamento a uma tomada num circuito diferente daquele a que o recetor está ligado.
- Consulte o revendedor ou um técnico de rádio/TV experiente para obter ajuda.

Declaração de exposição a radiações da FCC

Este equipamento está em conformidade com os limites de exposição à radiação da FCC estabelecidos para um ambiente não controlado. Este equipamento deve ser instalado e operado com uma distância mínima de 20 cm entre o radiador e o seu corpo. Este transmissor não deve ser colocado ou utilizado em conjunto com qualquer outra antena ou transmissor.

Para conformidade com a UE

2412-2472MHz @14.46dBm
 2402-2480MHz @24.1dBm

ICONENGIDS

Waterpeil		
	Continu AAN	Fonteinstatus normaal. Het reservoir is vol.
	Continu AAN	Fonteinstatus normaal. Het reservoir is ongeveer 50% vol.
	Knipperend	Laag waterpeil. Tijd om het reservoir bij te vullen.
UVC-waterzuivering		
	Continu AAN	UVC-waterzuivering is niet actief.
	Knipperend	UVC-waterzuivering is actief.
Schoonmaken/verversen		
	Continu AAN	Fonteinstatus normaal.
	Knipperend	Ververs het water en spoel de filter af.
	Knipperend	Maak de fontein en de pomp grondig schoon.

Opmerking met betrekking tot FCC:

Dit toestel voldoet aan deel 15 van de FCC-regels. De werking is onderworpen aan de volgende twee voorwaarden: (1) dit toestel mag geen schadelijke storingen veroorzaken, en (2) dit toestel moet elke interferentie kunnen weerstaan, inclusief degene die de werking van het toestel zouden kunnen verstoren.

Opgelet: de begunstigde is niet bevoegd voor het aanbrengen van enige veranderingen of wijzigingen aan het toestel die niet uitdrukkelijk werden goedgekeurd door de partij verantwoordelijk voor de naleving. Door het aanbrengen van dergelijke wijzigingen kan het recht op gebruik van het apparaat door de gebruiker komen te vervallen..

Opgelet: deze apparatuur is getest en voldoet aan de beperkingen voor een Klasse B digitaal toestel, overeenkomstig Deel 15 van de FCC-regels. Deze normen zijn ontworpen om redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke storing bij installatie in een woonwijk. Dit apparaat genereert en gebruikt radiogolven en kan mogelijk radiogolven uitzenden die communicatie via radiogolven kunnen verstoren wanneer dit apparaat niet wordt geïnstalleerd en gebruikt volgens de instructies.

Er is echter geen garantie dat in specifieke apparatuur geen storingen kunnen optreden. Als deze apparatuur schadelijke storing veroorzaakt aan de ontvangst van radio of televisie, hetgeen kan worden bepaald door de apparatuur uit en aan te zetten, kunt u de storing als volgt proberen te verhelpen:

- Richt de antenne opnieuw of verplaats deze.
- Vergroot de afstand tussen het apparaat en de ontvanger.
- Sluit de apparatuur aan op een stopcontact van een stroomkring die verschilt van die waarop de andere apparatuur is aangesloten.
- Contacteer de dealer of een ervaren radio/tv-technicus voor hulp..

FCC-stralingsbloomstellingsverklaring

Deze apparatuur voldoet aan de FCC-limieten voor blootstelling aan straling die zijn opgesteld voor een ongecontroleerde omgeving. Deze apparatuur moet geïnstalleerd en gebruikt worden met een minimale afstand van 20 cm tussen het stralende element en uw lichaam. Deze zender mag niet samen met een andere antenne of zender worden geplaatst of gebruikt.

Voor EU-naleving

2412-2472MHz @14.46dBm
2402-2480MHz @2.41dBm

PRZEWODNIK PO IKONACH WYŚWIETLACZA

Poziom wody		
	Stale włączony	Normalny stan fontanny. Zbiornik wody jest pełny.
	Stale włączony	Stale włączony Normalny stan fontanny. Poziom wody wynosi około 50% pełnej pojemności.
	Miga	Niski poziom wody. Czas napełnić zbiornik fontanny.
Oczyszczanie wody za pomocą promieniowania UV-C		
	Stale włączony	Osadnik wody UV-C jest nieaktywny.
	Miga	rwa proces oczyszczania wody UV-C.
Czyszczenie/Odswieżanie		
	Stale włączony	Normalny stan fontanny.
	Miga	Czas odświeżyć wodę i przepłukać filtr.
	Miga	Czas na dokładne wyczyszczenie fontanny i pompy.

Uwaga FCC:

To urządzenie jest zgodne z częścią 15 przepisów FCC. Jego działanie podlega następującym dwóm warunkom: (1) urządzenie nie może powodować szkodliwych zakłóceń oraz (2) urządzenie musi akceptować wszelkie odbierane zakłócenia, w tym zakłócenia, które mogą powodować niepożądane działanie.

Uwaga: Grantobiorca nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek zmiany lub modyfikacje, które nie zostały wyraźnie zatwierdzone przez stronę odpowiedzialną za zgodność. Takie modyfikacje mogą unieważnić prawo użytkownika do obsługi sprzętu.

Uwaga: To urządzenie zostało przetestowane i uznane za zgodne z ograniczeniami dla urządzeń cyfrowych klasy B, zgodnie z częścią 15 przepisów FCC. Ograniczenia te mają na celu zapewnienie rozsądnej ochrony przed szkodliwymi zakłóceniami w instalacjach domowych. To urządzenie generuje, wykorzystuje i może emitować energię o częstotliwości radiowej, a jeśli nie jest zainstalowane i używane zgodnie z instrukcjami, może powodować szkodliwe zakłócenia w komunikacji radiowej.

Nie ma jednak gwarancji, że zakłócenia nie wystąpią w konkretnej instalacji. Jeśli to urządzenie powoduje szkodliwe zakłócenia w odbiorze radiowym lub telewizyjnym, co można stwierdzić poprzez wyłączenie i włączenie urządzenia, zachęca się użytkownika do podjęcia próby usunięcia zakłóceń za pomocą jednego lub kilku z poniższych środków:

- Zmiana orientacji lub położenia anteny odbiorczej
- Zwiększenie odległości między urządzeniem a odbiornikiem
- Proszę podłączyć urządzenie do gniazdka w obwodzie innym niż ten, do którego podłączony jest odbiornik.
- Proszę skonsultować się ze sprzedawcą lub doświadczonym technikiem radio-telewizyjnym w celu uzyskania pomocy.

Oświadczenie o narażeniu na promieniowanie FCC

To urządzenie jest zgodne z limitami ekspozycji na promieniowanie FCC określonymi dla niekontrolowanego środowiska. To urządzenie powinno być zainstalowane i obsługiwane w odległości co najmniej 20 cm między promiennikiem a ciałem użytkownika. Ten nadajnik nie może być umieszczony w tym samym miejscu lub działać w połączeniu z inną anteną lub nadajnikiem.

Zgodność z przepisami UE

2412-2472MHz @14,46dBm
2402-2480MHz @2,41dBm

KIJELZŐ IKON ÚTMUTATÓ

Vízszint		
	Folyamatosan bekapcsolva	A szőkőkút állapota normális. A víztartály megtelt.
	Folyamatosan bekapcsolva	A szőkőkút állapota normális. A vízszint a teljes
	Villogó	Alacsony vízszint. Ideje feltölteni a szőkőkút tartályát.
UV-C víztisztítás		
	Folyamatosan bekapcsolva	Az UV-C víztisztító inaktív.
	Villogó	Az UV-C víz tisztítási folyamat folyamatban van.
Tisztítás/frissítés		
	Folyamatosan bekapcsolva	A szőkőkút állapota normális.
	Villogó	Ideje frissíteni a vizet és átöblíteni a szűrőt.
	Villogó	Ideje alaposan megtisztítani az ivókutat és a szivattyút.

FCC megjegyzés:

Ez a készülék megfelel az FCC-szabályok 15. részének. Az üzemeltetés a következő két feltételhez kötött: (1) Ez a készülék nem okozhat káros interferenciát, és (2) ennek a készüléknek el kell fogadnia a kapott interferenciát, beleértve a nem kívánt működést okozó interferenciát is.

Megjegyzés: A Támogatott nem felelős olyan változtatásokért vagy módosításokért, amelyeket a megfelelésért felelős fél nem hagyott kifejezetten jóvá. Az ilyen módosítások érvényteleníthetik a felhasználónak a berendezés üzemeltetésére vonatkozó jogosultságát.

Megjegyzés: Ezt a berendezést tesztelték, és megállapították, hogy megfelel a B osztályú digitális eszközökre vonatkozó határértékeknek az FCC-szabályok 15. része szerint. Ezeket a határértékeket úgy tervezték, hogy ésszerű védelmet nyújtsanak a káros interferenciával szemben a lakossági telepítésben. Ez a berendezés rádiófrekvenciás energiát termel, használ és sugározhat, és ha nem az utasításoknak megfelelően telepítik és használják, káros interferenciát okozhat a rádiótávközlésben.

Azonban nincs garancia arra, hogy egy adott berendezésben nem lép fel interferencia. Ha ez a berendezés káros interferenciát okoz a rádió- vagy televízió-érzékelésben, ami a berendezés ki- és bekapcsolásával megállapítható, a felhasználónak javasolt, hogy az alábbi intézkedések közül egy vagy több intézkedéssel próbálja meg az interferenciát megszüntetni:

- A vevőantenna átirányítása vagy áthelyezése
- Növelje a berendezés és a vevő közötti távolságot
- Csatlakoztassa a berendezést egy olyan konnektorba, amelyik más áramkörön van, mint amelyikhez a vevőegység csatlakozik.
- Forduljon a kereskedőhöz vagy egy tapasztalt rádió/TV-technikushoz segítségért.

FCC sugárterhelési nyilatkozat

Ez a berendezés megfelel az FCC által a nem ellenőrzött környezetre meghatározott sugárterhelési határértékeknek. Ezt a berendezést úgy kell telepíteni és üzemeltetni, hogy a sugárzó és az Ön teste között legalább 20 cm távolság legyen. Ezt az adót nem szabad más antennával vagy adóval együtt elhelyezni vagy együtt üzemeltetni.

Az EU-megfelelőség érdekében

2412-2472MHz @14.46dBm
2402-2480MHz @2.41dBm

GUIDA ALLE ICONE DEL DISPLAY

Livello dell'acqua		
	Accesso fisso	Stato della fontana normale. Il serbatoio dell'acqua è pieno.
	Accesso fisso	Stato della fontana normale. Il livello dell'acqua è a circa il 50% della capacità totale.
	Lampeggiante	Livello d'acqua basso. È ora di riempire il serbatoio della fontana.
Chiarificazione dell'acqua a raggi UV-C		
	Accesso fisso	Il chiarificatore UV-C è inattivo.
	Lampeggiante	Il processo di chiarificazione UV-C dell'acqua è in corso.
Pulire/Rinfrescare		
	Accesso fisso	Stato della fontana normale.
	Lampeggiante	È ora di rinfrescare l'acqua e sciacquare il filtro.
	Lampeggiante	È ora di pulire a fondo la fontana e la pompa.

Nota della FCC:

Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 delle Norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni: (1) questo dispositivo non può causare interferenze dannose e (2) deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, incluse quelle che possono causare un funzionamento indesiderato.

Nota: il Beneficiario non è responsabile di eventuali cambiamenti o modifiche non espressamente approvati dalla parte responsabile della conformità. Tali modifiche potrebbero invalidare l'autorizzazione dell'utente a utilizzare l'apparecchiatura.

Nota: questa apparecchiatura è stata testata e trovata conforme ai limiti per i dispositivi digitali di Classe B, ai sensi della parte 15 delle norme FCC. Questi limiti sono concepiti per fornire una protezione ragionevole contro le interferenze dannose in un'installazione residenziale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia in radiofrequenza e, se non installata e utilizzata in conformità alle istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio.

Tuttavia, non è possibile garantire che non si verifichino interferenze in una particolare installazione. Se questa apparecchiatura causa interferenze dannose alla percezione radiotelevisiva, che possono essere determinate spegnendo e accendendo l'apparecchiatura, l'utente è incoraggiato a cercare di correggere l'interferenza con una o più delle seguenti misure:

- Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.
- Aumenta la distanza tra l'apparecchiatura e il ricevitore.
- Collegli l'apparecchiatura a una presa di corrente su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Si rivolga al rivenditore o a un tecnico radiotelevisivo esperto.

Dichiarazione di esposizione alle radiazioni FCC

Questa apparecchiatura è conforme ai limiti di esposizione alle radiazioni FCC stabiliti per un ambiente non controllato. Questa apparecchiatura deve essere installata e utilizzata a una distanza minima di 20 cm tra il radiatore e il suo corpo. Questo trasmettitore non deve essere co-locato o funzionare insieme ad altre antenne o trasmettitori.

Per la conformità all'UE

2412-2472MHz @14.46dBm
2402-2480MHz @2.41dBm

GUIDE TIL SKÆRM MIKON

Vandstand		
	Konstant tændt	Springvandets status er normal. Vandbeholderen er fuld.
	Konstant tændt	Springvandets status er normal. Vandstanden er på ca. 50 % af fuld kapacitet.
	Blinker	Lavt vandniveau. Tid til at fylde springvandsbeholderen op.
UV-C-vandrensning		
	Konstant tændt	UV-C-vandrenseren er inaktiv.
	Blinker	UV-C-vandrensningsprocessen er i gang.
Rengør/opfrisk		
	Konstant tændt	Fontænestatus normal.
	Blinker	Tid til at opdatere vandet og skylle filteret.
	Blinker	Det er tid til at give drikkefontænen og pumpen en grundig rengøring.

FCC-note:

Denne enhed er i overensstemmelse med del 15 i FCC-reglerne. Driften er underlagt følgende to betingelser: (1) Denne enhed må ikke forårsage skadelig interferens, og (2) denne enhed skal acceptere enhver modtaget interferens, herunder interferens, der kan forårsage uønsket drift.

Bemærk: Grantee er ikke ansvarlig for ændringer eller modifikationer, der ikke udtrykkeligt er godkendt af den part, der er ansvarlig for overholdelse. Sådanne ændringer kan annullere brugerens tilladelse til at betjene udstyret.

Bemærk: Dette udstyr er blevet testet og fundet i overensstemmelse med grænserne for en digital enhed i klasse B i henhold til del 15 i FCC-reglerne. Disse grænser er designet til at give rimelig beskyttelse mod skadelig interferens i en boliginstallation. Dette udstyr genererer, bruger og kan udstråle radiofrekvensenergi, og hvis det ikke installeres og bruges i overensstemmelse med instruktionerne, kan det forårsage skadelig interferens i radiokommunikation.

Der er dog ingen garanti for, at der ikke vil forekomme interferens i en bestemt installation. Hvis dette udstyr forårsager skadelig interferens i radio- eller fjernsynsopfattelsen, hvilket kan fastslås ved at slukke og tænde for udstyret, opfordres brugeren til at forsøge at afhjælpe interferensen ved hjælp af en eller flere af følgende foranstaltninger:

- Omdiriger eller flyt modtagerantennen
- Øg afstanden mellem udstyret og modtageren
- Tilslut udstyret til en stikkontakt på et andet kredsløb end det, som modtageren er tilsluttet.
- Kontakt forhandleren eller en erfaren radio/tv-tekniker for at få hjælp.

FCC-erklæring om strålingseksponering

Dette udstyr overholder FCC's grænser for strålingseksponering, der er fastsat for et ukontrolleret miljø. Dette udstyr skal installeres og betjenes med en minimumsafstand på 20 cm mellem radiatoren og din krop. Denne sender må ikke placeres eller anvendes sammen med andre antenner eller sendere.

Til overholdelse af EU-regler

2412-2472MHz @14.46dBm

2402-2480MHz @2.41dBm

РУКОВОДСТВО ПО ЗНАЧКАМ НА ДИСПЛЕЕ

Уровень воды		
	Постоянно включен	Состояние фонтана в норме. Резервуар для воды полон.
	Постоянно включен	Состояние фонтана в норме. Уровень воды находится примерно на 50% от полной мощности.
	Villogó	Низкий уровень воды. Пора пополнить резервуар фонтана.
Освещение воды с помощью УФ-излучения		
	Постоянно включен	Осветлитель воды UV-C неактивен.
	Мигающий	Процесс осветления воды с помощью УФ-излучения продолжается.
Очистить/Освежить		
	Постоянно включен	Состояние фонтана в норме.
	Мигающий	Пора обновить воду и промыть фильтр.
	Мигающий	Пришло время тщательно почистить питьевой фонтанчик и насос.

Примечание FCC::

Это устройство соответствует части 15 правил FCC. Эксплуатация устройства разрешена при соблюдении следующих двух условий: (1) устройство не должно создавать вредных помех, и (2) устройство должно принимать любые помехи, включая помехи, которые могут вызвать нежелательную работу.

Примечание: Грантодатель не несет ответственности за любые изменения или модификации, не одобренные стороной, ответственной за соблюдение требований. Такие изменения могут лишить пользователя права на эксплуатацию оборудования.

Примечание: Данное оборудование было протестировано и признано соответствующим ограничениям для цифровых устройств класса В в соответствии с частью 15 правил FCC. Эти ограничения предназначены для обеспечения разумной защиты от вредных помех при установке в жилых помещениях. Данное оборудование генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию и, если оно установлено и используется не в соответствии с инструкциями, может создавать вредные помехи для радиосвязи.

Однако нет никакой гарантии, что помехи не возникнут в конкретной установке. Если данное оборудование создает вредные помехи для радио- или телевизионного восприятия, что может быть определено путем выключения и включения оборудования, пользователю рекомендуется попытаться устранить помехи одним или несколькими из следующих способов:

- Переориентируйте или переместите приемную антенну
- Увеличьте расстояние между оборудованием и приемником
- Подключите оборудование к розетке, находящейся в цепи, отличной от той, к которой подключен ресивер
- Обратитесь за помощью к дилеру или опытному специалисту по радио/ТВ.

Заявление FCC о радиационном воздействии

Это оборудование соответствует ограничениям FCC по воздействию излучения, установленным для неконтролируемой среды. Данное оборудование следует устанавливать и эксплуатировать на расстоянии не менее 20 см между излучателем и Вашим телом. Этот передатчик не должен располагаться рядом или работать совместно с другими антеннами или передатчиками.

Для соответствия требованиям ЕС

2412-2472 МГц @14.46 дБм

2402-2480 МГц @2.41 дБм

GUIDE FÖR DISPLAYIKONER

Vattennivå		
	Stadig ON	Fontänens status är normal. Vattenbehållaren är full.
	Stadig ON	Fontänens status är normal. Vattennivån ligger på ca 50% av full
	Blinkande	Låg vattennivå. Dags att fylla på fontänbehållaren.
UV-C vattenrening		
	Stadig ON	UV-C vattenrenare är inaktiv.
	Blinkande	UV-C vattenreningsprocess pågår.
Rengöring/uppfryschning		
	Stadig ON	Fontänens status är normal..
	Blinkande	Dags att fylla på vatten och skölja filtret.
	Blinkande	Dags att rengöra dricksvattenfontänen och pumpen ordentligt.

FCC:s anmärkning:

Denna enhet överensstämmer med del 15 i FCC-reglerna. Användningen är underkastad följande två villkor: (1) Denna enhet får inte orsaka skadliga störningar, och (2) denna enhet måste acceptera alla mottagna störningar, inklusive störningar som kan orsaka oönskad drift.

Obs: Grantee ansvarar inte för ändringar eller modifieringar som inte uttryckligen godkänts av den part som ansvarar för efterlevnaden. Sådana modifieringar kan upphäva användarens rätt att använda utrustningen.

Obs: Denna utrustning har testats och befunnits uppfylla kraven för en digital enhet av klass B enligt del 15 i FCC-reglerna. Dessa gränser är utformade för att ge ett rimligt skydd mot skadliga störningar i en bostadsinstallation. Denna utrustning genererar, använder och kan utstråla radiofrekvensenergi och kan, om den inte installeras och används i enlighet med anvisningarna, orsaka skadliga störningar på radiokommunikationer.

Det finns dock ingen garanti för att störningar inte kommer att uppstå i en viss installation. Om denna utrustning orsakar skadliga störningar på radio- eller TV-signaler, vilket kan fastställas genom att stänga av och sätta på utrustningen, uppmanas användaren att försöka korrigera störningarna genom en eller flera av följande åtgärder:

- Rikta om eller flytta mottagningsantennen
- Öka avståndet mellan utrustningen och mottagaren
- Anslut utrustningen till ett uttag på en annan krets än den som mottagaren är ansluten till
- Kontakta återförsäljaren eller en erfaren radio/TV-tekniker för att få hjälp.

FCC Försäkran om strålningsexponering

Denna utrustning överensstämmer med FCC:s gränsvärden för strålningsexponering som anges för en okontrollerad miljö. Den här utrustningen ska installeras och användas med ett minsta avstånd på 20 cm mellan strålningen och din kropp. Denna sändare får inte samlokaliseras eller användas tillsammans med någon annan antenn eller sändare.

För EU-överensstämmelse

2412-2472MHz @14.46dBm

2402-2480MHz @2.41dBm

PRŮVODCE IKONAMI DISPLEJE

Hladina vody		
	Stálé zapnutí	Stav fontány normální. Zásobník na vodu je plný.
	Stálé zapnutí	Stav fontány normální. Hladina vody je přibližně na 50 % plné kapacity.
	Blikající	Nízká hladina vody. Je čas doplnit vodu do zásobníku fontány.
Čištění vody UV-C		
	Stálé zapnutí	Projasňovač vody UV-C je neaktivní.
	Blikající	Probíhá proces čištění vody UV-C.
Čištění/osvěžení		
	Stálé zapnutí	Stav fontány normální.
	Blikající	Je čas obnovit vodu a propláchnout filtr.
	Blikající	Je čas na důkladné vyčištění fontánky a čerpadla.

Poznámka FCC:

Toto zařízení splňuje požadavky části 15 pravidel FCC. Provoz podléhá následujícím dvěma podmínkám: (1) Toto zařízení nesmí způsobovat škodlivé rušení a (2) toto zařízení musí akceptovat veškeré přijaté rušení, včetně rušení, které může způsobit nežádoucí provoz.

Poznámka: Příjemce grantu neodpovídá za žádné změny nebo úpravy, které nebyly výslovně schváleny stranou odpovědnou za dodržování předpisů. Takové úpravy by mohly vést ke ztrátě oprávnění uživatele k provozu zařízení.

Poznámka: Toto zařízení bylo testováno a vyhovuje limitům pro digitální zařízení třídy B podle části 15 pravidel FCC. Tyto limity jsou navrženy tak, aby poskytovaly přiměřenou ochranu proti škodlivému rušení v obytné instalaci. Toto zařízení generuje, využívá a může vyzařovat vysokofrekvenční energii, a pokud není instalováno a používáno v souladu s pokyny, může způsobit škodlivé rušení rádiových komunikací.

Neexistuje však žádná záruka, že se rušení v konkrétní instalaci nevyskytne. Pokud toto zařízení způsobuje škodlivé rušení rozhlasového nebo televizního vysílání, což lze zjistit vypnutím a zapnutím zařízení, doporučujeme uživateli, aby se pokusil rušení odstranit jedním nebo více z následujících opatření:

- Přesměrování nebo přemístění přijímací antény
- Zvětšení vzdálenosti mezi zařízením a přijímačem
- Připojte zařízení do zásuvky v jiném obvodu, než ke kterému je připojen přijímač.
- Poradte se s prodejcem nebo zkušeným radiotelevizním technikem.

Prohlášení FCC o vystavení záření

Toto zařízení splňuje limity FCC pro vystavení záření stanovené pro nekontrolované prostředí. Toto zařízení by mělo být instalováno a provozováno v minimální vzdálenosti 20 cm mezi zářičem a vaším tělem. Tento vysílač nesmí být umístěn společně s jinou anténou nebo vysílačem ani nesmí být provozován společně s nimi.

Pro soulad s předpisy EU

2412-2472MHz @14.46dBm

2402-2480MHz @2.41dBm

GHID PICTOGRAME AFIȘAJ

Nivelul apei		
	Constant ON	Starea fântânii este normală. Rezervorul de apă este plin.
	Constant ON	Starea fântânii este normală. Nivelul apei este la aproximativ 50% din capacitatea maximă.
	Clipește	Nivel scăzut al apei. Este timpul să reumpleți rezervorul fântânii.
Clarificarea apei cu UV-C		
	Constant ON	Clarificatorul de apă UV-C este inactiv.
	Clipește	Procesul de clarificare a apei cu UV-C este în desfășurare.
Curățare/Reîmprospătare		
	Constant ON	Starea fântânii este normală.
	Clipește	Este timpul să reîmprospătați apa și să clătiți filtrul.
	Clipește	Este timpul să curățați bine fântâna și pompa.

Notă FCC:

Acest dispozitiv este în conformitate cu partea 15 din normele FCC. Funcționarea este supusă următoarelor două condiții: (1) Acest dispozitiv nu poate cauza interferențe dăunătoare și (2) acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferență primită, inclusiv interferențele care pot cauza o funcționare nedorită. помехи, включая помехи, которые могут вызвать нежелательную работу.

Notă: Beneficiarul nu este responsabil pentru nicio schimbare sau modificare care nu a fost aprobată în mod expres de către partea responsabilă pentru conformitate. Astfel de modificări ar putea anula autoritatea utilizatorului de a utiliza echipamentul.

Notă: Acest echipament a fost testat și declarat conform cu limitele pentru un dispozitiv digital de clasă B, în conformitate cu partea 15 din normele FCC. Aceste limite sunt concepute pentru a oferi o protecție rezonabilă împotriva interferențelor dăunătoare într-o instalație rezidențială. Acest echipament generează, utilizează și poate radia energie de frecvență radio și, dacă nu este instalat și utilizat în conformitate cu instrucțiunile, poate cauza interferențe dăunătoare comunicațiilor radio.

Cu toate acestea, nu există nicio garanție că nu vor apărea interferențe într-o anumită instalație. Dacă acest echipament cauzează interferențe dăunătoare percepției radioului sau televiziunii, care pot fi determinate prin oprirea și pornirea echipamentului, utilizatorul este încurajat să încerce să corecteze interferența prin una sau mai multe dintre următoarele măsuri:

- Reorientarea sau relocarea antenei de recepție
- Creșteți distanța dintre echipament și receptor
- Conectați echipamentul la o priză pe un circuit diferit de cel la care este conectat receptorul
- Consultați dealerul sau un tehnician radio/TV cu experiență pentru ajutor.

Declarație FCC privind expunerea la radiații

Acest echipament respectă limitele FCC de expunere la radiații stabilite pentru un mediu necontrolat. Acest echipament trebuie instalat și utilizat cu o distanță minimă de 20 cm între radiator și corpul dumneavoastră. Acest emițător nu trebuie să fie colocat sau să funcționeze împreună cu orice altă antenă sau emițător.

Pentru conformitatea cu UE

2412-2472MHz @14.46dBm
2402-2480MHz @2.41dBm

NÄYTÖN KUVAKEOPAS

Vedenpinnan taso		
	Tasaisesti päällä	Suihkulähteen tila normaali. Vesisäiliö on täynnä.
	Tasaisesti päällä	Suihkulähteen tila normaali. Vedenpinta on noin 50 % täydestä kapasiteetista.
	Vilkkuva	Alhainen vedenpinta. Aika täyttää suihkulähteen säiliö uudelleen.
UV-C veden selkeytys		
	Tasaisesti päällä	UV-C-veden kirkastin on pois käytöstä.
	Vilkkuva	UV-C-veden selkeytysprosessi on käynnissä.
Puhdista/virkistä		
	Tasaisesti päällä	Suihkulähteen tila normaali.
	Vilkkuva	Aika virkistää vesi ja huuhdella suodatin.
	Vilkkuva	Aika puhdistaa juomalähde ja pumppu perusteellisesti.

FCC:n huomautus:

Tämä laite on FCC-sääntöjen osan 15 mukainen. Toiminta edellyttää seuraavia kahta ehtoa: (1) Tämä laite ei saa aiheuttaa haitallisia häiriöitä, ja (2) tämän laitteen on hyväksyttävä kaikki vastaanotetut häiriöt, mukaan lukien häiriöt, jotka voivat aiheuttaa ei-toivottua toimintaa.

Huomautus: Avustuksen saaja ei ole vastuussa muutoksista tai muutoksista, joita vaatimustenmukaisuudesta vastaava taho ei ole nimenomaisesti hyväksynyt. Tällaiset muutokset voivat mitätöidä käyttäjän oikeuden käyttää laitetta.

Huomautus: Tämä laite on testattu ja sen on todettu täyttävän FCC-sääntöjen osan 15 mukaiset luokan B digitaalisen laitteen raja-arvot. Nämä rajoitukset on suunniteltu tarjoamaan kohtuullinen suoja haitallisilta häiriöiltä asuinrakennuksissa. Tämä laite tuottaa, käyttää ja voi säteillä radiotaajuusenergiaa, ja jos sitä ei asenneta ja käytetä ohjeiden mukaisesti, se voi aiheuttaa haitallisia häiriöitä radioviestinnälle.

Ei kuitenkaan ole mitään takeita siitä, ettei häiriöitä esiinny tietyssä asennuksessa. Jos tämä laite aiheuttaa haitallisia häiriöitä radio- tai televisiokuvan havaitsemiseen, mikä voidaan todeta kytkemällä laite pois päältä ja päälle, käyttäjää kehoitetaan yrittämään häiriöiden korjaamista yhdellä tai useammalla seuraavista toimenpiteistä:

- Suuntaa vastaanottoantenni uudelleen tai siirrä se muualle
- Laitteen ja vastaanottimen välisen etäisyyden lisääminen
- Kytke laite pistorasiaan, joka on eri virtapiirissä kuin se, johon vastaanotin on kytketty.
- Kysy apua jälleenmyyjältä tai kokoneelta radio-/tv-tekniikolta.

FCC:n säteilyaltistusta koskeva lausunto

Tämä laite täyttää FCC:n säteilyaltistuksen raja-arvot, jotka on asetettu valvomattomalle ympäristölle. Tämä laite on asennettava ja sitä on käytettävä siten, että säteilijän ja kehon välinen etäisyys on vähintään 20 cm. Tätä lähetintä ei saa sijoittaa tai käyttää yhdessä minkään muun antennin tai lähettimen kanssa.

EU:n vaatimustenmukaisuus

2412-2472MHz @14.46dBm

2402-2480MHz @2.41dBm

WI-FI & APP / WI-FI ET APPLI / WIFI & APP / WI-FI Y APLICACIÓN / WI-FI E APP /
WIFI & APP / WI-FI I APLIKACJA / WIFI ÉS ALKALMAZÁS / WI-FI И ПРИЛОЖЕНИЕ /
WI-FI A APLIKACE / WI-FI ŞI APLICAŢIE / WI-FI JA SOVELLUS

EN PLEASE VISIT [HTTPS://WWW.ZEUSZOE.COM/SUPPORT/](https://www.zeuszoe.com/support/)
FOR THE LATEST INFORMATION AND GUIDES.

Quick setup

1. Scan the QR code and download the app which is available in the App Store and Google Play. Click "Sign up" to get walked through to create your account.

2. Plug the adapter into an electrical socket so the fountain is operational. Next, ensure that the white ZEUS Logo on the display of the electronic unit is blinking, indicating the device is ready to connect to Wi-Fi. Open the Zeus App and click the + button to get walked through the Setup steps.

Troubleshooting:

- The fountain doesn't support 5 GHz Wi-Fi, please make sure your Wi-Fi is 2.4 GHz.
- If the ZEUS logo is not blinking after the fountain is switched on, press the button on the back of the electronic unit for 5 seconds until the Zeus logo starts blinking.
- If you have trouble establishing a Wi-Fi connection, move the fountain and app closer to the network router so you are within range of the Wi-Fi signal.

There are two ways for the Zeus Oasis Plus Fountain to connect to your Wi-Fi / Wireless router (Press the button on the back of the fountain for 5 seconds to reset the fountain and start connecting to the app):

- **Bluetooth-assisted:** Enable Bluetooth on your smartphone. Bluetooth will detect the fountain and the Zeus mobile app will prompt you to connect. Once the connection is established, Bluetooth can be turned off again.
- **AP mode:** If the Bluetooth-assisted method doesn't establish a connection, select AP mode in the Zeus app. The fountain will create a Wi-Fi hotspot. Connect your smartphone to the Zeus Oasis Plus fountain Wi-Fi hotspot and set up the fountain. After this connection is successful, you can connect to your regular Wi-Fi again.

With the app, the following features can be controlled remotely (check to see if you have the latest app version installed):

- **Dog Profile (Home Screen):** Create a custom profile for your dog to keep track of their personal information (birthday, weight,...)
- **Water Level:** Indicates the water level in the Zeus Oasis Plus fountain.
- **Fountain status:** Indicates if the fountain pump is active or not.
- **Refresh water and clean filter:** Indicates when it's time to refresh the water in the fountain and rinse the filter.
- **Pump power:** Set the water flow strength of the pump.
- **Clean fountain:** 60-day countdown to when you need to give the fountain and pump a thorough cleaning. After cleaning, make sure that the fountain is connected to the internet, before updating the pump status in the mobile app.
- **Replace filter:** Indicates when it is time to replace the filter.
- **Timer:** Turn the fountain pump off during a specific time frame.
- **Night mode:** Program when to turn the fountain display off completely.

- **UV-C:** Start the water clarification process manually.
- **Display brightness:** Adjust the fountain display brightness.
- **Messages:** Overview of Fountain notifications.
- **Pump on/off:** Switch the pump ON or OFF
- **Water level alert:** Receive notifications on your mobile phone in case of low water level or when the water in the reservoir has run out.
- **Personalized message:** Set a short message to display on the Zeus Oasis Plus fountain display.
- **Set reminders:** (optional) Receive notifications on your smartphone and fountain display.
- **(Shared) Connection:** It's possible to connect multiple ZEUS Oasis Plus Drinking Fountains to your account and give each of them a unique name. You can also share the device with other accounts (e.g. family, dog sitter) so they can control and monitor it from a distance.

For a complete overview and guide on how to use the app features, please visit <https://www.zeuszoe.com/support/>.



FR VISITER LE [HTTPS://WWW.ZEUSZOE.COM/SUPPORT](https://www.zeuszoe.com/support/) POUR LES
RENSEIGNEMENTS ET LES MODES D'EMPLOI LES PLUS RÉCENTS.

Installation rapide

1. Scanner le code QR et télécharger l'appli, laquelle est offerte dans l'App Store et sur Google Play. Cliquer sur « S'inscrire » pour suivre les étapes de création de compte.

2. Brancher l'adaptateur de l'abreuvoir dans la prise murale pour faire fonctionner l'appareil. Ensuite, vérifier que le logo ZEUS blanc clignote sur l'affichage du bloc électronique. Ceci indique que l'appareil est prêt à se connecter au réseau Wi-Fi. Ouvrir l'appli Zeus et cliquer sur le bouton « + » pour commencer à suivre les étapes d'installation.

Dépannage :

- L'abreuvoir ne prend pas en charge la bande Wi-Fi de 5 GHz; s'assurer que la bande Wi-Fi de 2,4 GHz est utilisée.
- Si le logo ZEUS ne clignote pas après que l'abreuvoir a été mis en marche, appuyer sur le bouton de réinitialisation situé à l'arrière du bloc électronique pendant 5 secondes, jusqu'à ce que le logo ZEUS clignote.
- S'il est difficile d'obtenir une connexion Wi-Fi, rapprocher l'abreuvoir du routeur pour être à portée du signal Wi-Fi.

L'abreuvoir Zeus Oasis Plus peut se connecter de deux façons au Wi-Fi / routeur sans fil (appuyer sur le bouton à l'arrière de l'abreuvoir pendant 5 secondes pour réinitialiser l'appareil et commencer la connexion à l'appli) :

- **À l'aide du Bluetooth :** Activer le Bluetooth sur le téléphone mobile, ce qui détectera l'abreuvoir. Puis, l'appli Zeus demandera une connexion. Une fois la connexion établie, le Bluetooth peut être éteint
- **Mode AP :** Si la méthode à l'aide du Bluetooth ne fonctionne pas pour établir une connexion, sélectionner le mode AP dans l'appli Zeus. L'abreuvoir créera une zone d'accès sans fil. Connecter le téléphone mobile à cette zone de l'abreuvoir Zeus Oasis Plus et installer ce dernier. Une fois la connexion établie, il sera possible de se connecter au Wi-Fi habituel.

Grâce à l'appli, les fonction suivantes peuvent être contrôlées à distance (vérifier si la plus récente version de l'appli est installée) :

- **Profil du chien (page d'accueil) :** Permet de créer un profil personnalisé pour garder une trace des renseignements personnels (anniversaire, poids, etc.) de son chien.
- **Niveau d'eau :** Indique le niveau d'eau dans l'abreuvoir Zeus Oasis Plus.
- **Statut de l'abreuvoir :** Indique si la pompe de l'abreuvoir est en marche ou non.
- **Changement d'eau et entretien du filtre :** Indique s'il est temps de changer l'eau et de rincer le filtre.
- **Puissance de la pompe :** Permet de régler la puissance du débit d'eau de la pompe.
- **Entretien de l'abreuvoir :** Compte à rebours de 60 jours jusqu'au nettoyage en profondeur de l'abreuvoir et de la pompe. Après l'entretien, s'assurer que l'abreuvoir est connecté à l'internet avant de mettre à jour le statut de la pompe dans l'appli mobile.
- **Remplacement du filtre :** Indique quand il est temps de remplacer le filtre
- **Minuterie :** Éteint la pompe de l'abreuvoir pendant une durée déterminée.
- **Mode nocturne :** Permet de programmer la fermeture complète de l'affichage de l'abreuvoir.
- **Clarification UVC :** Déclencher manuellement le processus de clarification d'eau.
- **Luminosité de l'affichage :** Ajuster la luminosité de l'affichage sur l'abreuvoir.
- **Messages :** Voir les notifications de l'abreuvoir.
- **Pompe en marche/éteinte :** Mettre en marche (ON) ou éteindre (OFF) la pompe.
- **Alerte de niveau d'eau :** Recevoir des notifications sur l'appli mobile en cas de faible niveau d'eau ou si le réservoir est vide.
- **Message personnalisé :** Enregistrer un court message qui s'affichera sur l'abreuvoir Zeus Oasis Plus.
- **Régler des rappels (optionnel) :** Recevoir des notifications sur le téléphone mobile et l'affichage de l'abreuvoir.
- **Connexion (partagée) :** plusieurs abreuvoirs Zeus Oasis Plus peuvent être connectés au même compte en plus de pouvoir leur donner chacun un nom différent. Il est aussi possible de partager l'appareil avec d'autres comptes (p. ex. : famille, gardienne) pour que ces personnes puissent contrôler et vérifier l'abreuvoir à distance.

Pour un aperçu complet et un guide sur l'utilisation des fonctions de l'appli, visiter le <https://www.zeuszoe.com/support/>.



DE BESUCHEN SIE BITTE [HTTPS://WWW.ZEUSZOE.COM/SUPPORT/](https://www.zeuszoe.com/support/)
FÜR DIE NEUESTEN INFORMATIONEN UND ANLEITUNGEN.

Schnelle Einrichtung

1. Scannen Sie den QR-Code und laden Sie die App herunter, die im AppStore und bei Google Play verfügbar ist. Klicken Sie auf "Anmelden", um Ihr Konto zu erstellen.

2. Stecken Sie den Adapter in eine Steckdose, damit der Trinkbrunnen betriebsbereit ist. Vergewissern Sie sich als nächstes, dass das weiße ZEUS-Logo auf dem Display der elektronischen Einheit blinkt, um anzuzeigen, dass das Gerät bereit ist, sich mit dem Wi-Fi zu verbinden. Öffnen Sie die Zeus App und klicken Sie auf die Schaltfläche +, um durch die Einrichtungsschritte geführt zu werden.

Fehlersuche:

- Der Brunnen unterstützt kein 5-GHz-Wi-Fi. Bitte stellen Sie sicher, dass Ihr Wi-Fi auf 2,4 GHz eingestellt ist.
- Wenn das ZEUS-Logo nach dem Einschalten des Trinkbrunnens nicht blinkt, drücken Sie die Taste auf der Rückseite der Elektroneinheit 5 Sekunden lang, bis das Zeus-Logo zu blinken beginnt.
- Wenn Sie Probleme haben, eine Wi-Fi-Verbindung herzustellen, stellen Sie den Brunnen und die App näher an den Netzwerk-Router, damit Sie in Reichweite des Wi-Fi-Signals sind.

Es gibt zwei Möglichkeiten, wie sich der Zeus Oasis Plus Trinkbrunnen mit Ihrem Wi-Fi / Wireless-Router verbinden kann (Drücken Sie die Taste auf der Rückseite des Trinkbrunnens 5 Sekunden lang, um den Trinkbrunnen zurückzusetzen und die Verbindung zur App herzustellen):

- **Bluetooth-unterstützt:** Aktivieren Sie Bluetooth auf Ihrem Smartphone. Bluetooth erkennt den Brunnen und die Zeus Mobile App wird Sie auffordern, eine Verbindung herzustellen. Sobald die Verbindung hergestellt ist, kann Bluetooth wieder ausgeschaltet werden.
- **AP modus:** Wenn die Bluetooth-unterstützte Methode keine Verbindung herstellt, wählen Sie in der Zeus-App den AP-Modus. Der Trinkbrunnen erstellt einen Wi-Fi-Hotspot. Verbinden Sie Ihr Smartphone mit dem Wi-Fi-Hotspot des Zeus Plus Trinkbrunnens und richten Sie den Trinkbrunnen ein. Nachdem diese Verbindung erfolgreich war, können Sie sich wieder mit Ihrem normalen Wi-Fi verbinden.

Mit der App können Sie die folgenden Funktionen aus der Ferne steuern (prüfen Sie, ob Sie die neueste App-Version installiert haben):

- **Hundeprofil (Startbildschirm):** Erstellen Sie ein individuelles Profil für Ihren Hund, um seine persönlichen Daten (Geburtsdatum, Gewicht,...) zu speichern.
- **Wasserstand:** zeigt den Wasserstand im Zeus Oasis Plus Trinkbrunnen an.
- **Trinkbrunnenstatus:** zeigt an, ob die Trinkbrunnenpumpe aktiv ist oder nicht.
- **Wasser auffrischen und Filter reinigen:** Zeigt an, dass es an der Zeit ist, das Wasser in dem Trinkbrunnen aufzufrischen und den Filter zu spülen.
- **Pumpenleistung:** Stellen Sie die Stärke des Wasserdurchflusses der Pumpe ein.
- **Brunnen reinigen:** 60-Tage-Countdown bis zu dem Zeitpunkt, an dem Sie den Brunnen und die Pumpe einer gründlichen Reinigung unterziehen müssen. Stellen Sie nach der Reinigung sicher, dass der Trinkbrunnen mit dem Internet verbunden ist, bevor Sie den Pumpenstatus in der mobilen App aktualisieren.
- **Replace filter:** Zeigt an, dass es an der Zeit ist, den Filter auszutauschen.
- **Timer:** Schalten Sie die Pumpe des Trinkbrunnens während einer bestimmten Zeitspanne aus.
- **Night mode:** Programmieren Sie, wann das Trinkbrunnen-Display komplett ausgeschaltet werden soll

- **UV-C:** Starten Sie den Wasserreinigungsprozess manuell.
- **Display-Helligkeit:** Stellen Sie die Helligkeit des Trinkbrunnen-Displays ein.
- **Benachrichtigungen:** Übersicht der Brunnen-Benachrichtigungen.
- **Pumpe ein/aus:** Schalten Sie die Pumpe EIN oder AUS
- **Wasserstandswarnung:** Lassen Sie sich auf Ihrem Mobiltelefon benachrichtigen, wenn der Wasserstand zu niedrig ist oder wenn das Wasser im Reservoir zu Ende gegangen ist.
- **Persönliche Nachricht:** Stellen Sie eine kurze Nachricht ein, die auf dem Display des Zeus Oasis Plus Trinkbrunnens angezeigt wird.
- **Erinnerungen einstellen:** (optional) Erhalten Sie Benachrichtigungen auf Ihrem Smartphone und dem Trinkbrunnen-Display.
- **(Gemeinsame) Verbindung:** Sie können mehrere Zeus Oasis Plus Trinkbrunnen mit Ihrem Konto verbinden und jedem von ihnen einen eindeutigen Namen geben. Sie können das Gerät auch für andere Konten freigeben (z.B. Familie, Hundesitter), damit diese es aus der Ferne steuern und überwachen können.

Eine vollständige Übersicht und Anleitung zur Nutzung der App Funktionen finden Sie unter <https://www.zeuszoe.com/support/>.



ES VISITA [HTTPS://WWW.ZEUSZOE.COM/SUPPORT/](https://www.zeuszoe.com/support/) PARA CONSULTAR LA INFORMACIÓN Y LAS GUÍAS MÁS RECIENTES.

Configuración rápida

1. Escanea el código QR y descarga la aplicación que está disponible en App Store y Google Play. Pulsa «Regístrate» para que te guíen para crear tu cuenta.

2. Enchufa el adaptador a una toma de corriente para que la fuente esté operativa. A continuación, asegúrate de que el logotipo blanco de ZEUS en la pantalla de la unidad electrónica esté parpadeando, indicando que el dispositivo está listo para conectarse a la Wi-Fi. Abre la aplicación Zeus y pulsa el botón + para que te guíe a través de los pasos de configuración.

Solución de problemas:

- La fuente no admite Wi-Fi de 5 GHz, asegúrate de que tu Wi-Fi es de 2,4 GHz.
- Si el logotipo de ZEUS no parpadea después de encender la fuente, pulsa el botón de la parte posterior de la unidad electrónica durante 5 segundos hasta que el logotipo de Zeus comience a parpadear.
- Si tienes problemas para establecer una conexión Wi-Fi, acerca la fuente y la aplicación más cerca del router para que estés dentro del alcance de la señal Wi-Fi.

Hay dos formas de que la Fuente Zeus Oasis Plus se conecte a tu Wi-Fi / router inalámbrico (Pulsa el botón de la parte posterior de la fuente durante 5 segundos para reiniciar la fuente e iniciar la conexión con la aplicación):

- **Asistida por Bluetooth:** Activa el Bluetooth en tu smartphone. El Bluetooth detectará la fuente y la aplicación móvil Zeus te pedirá que te conectes. Una vez establecida la conexión, puedes volver a desactivar el Bluetooth.

- **Modo AP:** Si el método asistido por Bluetooth no establece una conexión, selecciona el modo AP en la app Zeus. La fuente creará un punto de acceso Wi-Fi. Conecta tu smartphone al punto de acceso Wi-Fi de la fuente Zeus Plus y configura la fuente. Cuando la conexión se haya establecido correctamente, podrás volver a conectarte a tu Wi-Fi normal.

Con la aplicación, puedes controlar a distancia las siguientes funciones (comprueba si tienes instalada la última versión de la app):

- **Perfil del perro (pantalla de inicio):** Crea un perfil personalizado para tu perro para mantener seguimiento de su información personal (cumpleaños, peso,...)
- **Nivel de agua:** Indica el nivel de agua de la fuente Zeus Oasis Plus.
- **Estado de la fuente:** Indica si la bomba de la fuente está activa o no.
- **Refrescar agua y limpiar filtro:** Indica cuándo es el momento de refrescar el agua de la fuente y enjuagar el filtro.
- **Potencia de la bomba:** Ajusta la potencia del caudal de agua de la bomba.
- **Limpia la fuente:** Cuenta atrás de 60 días para cuando tengas que dar a la fuente y a la bomba una limpieza a fondo. Tras la limpieza, asegúrate de que la fuente esté conectada a internet, antes de actualizar el estado de la bomba en la aplicación móvil.
- **Sustituir filtro:** Indica cuándo ha llegado el momento de sustituir el filtro.
- **Temporizador:** Apaga la bomba de la fuente durante un periodo de tiempo determinado.
- **Modo nocturno:** Programa cuándo apagar completamente la pantalla de la fuente.
- **UV-C:** Inicia manualmente el proceso de clarificación del agua.
- **Brillo de la pantalla:** Ajusta el brillo de la pantalla de la fuente.
- **Mensajes:** Visión general de las notificaciones de la fuente.
- **Bomba encendida/apagada:** Enciende o apaga la bomba.
- **Alerta de nivel de agua:** Recibe notificaciones en tu móvil en caso de bajo nivel de agua o cuando se agote el agua del depósito.
- **Mensaje personalizado:** Configura un mensaje corto para que aparezca en la pantalla de la fuente Zeus Oasis Plus.
- **Establece recordatorios:** (opcional) Recibe notificaciones en tu smartphone y en la pantalla de la fuente.
- **Conexión (compartida):** Es posible conectar varias fuentes ZEUS Oasis Plus a tu cuenta y dar a cada una de ellas un nombre único. También puedes compartir el dispositivo con otras cuentas (por ejemplo, familia, cuidador de perros) para que puedan controlarlo y supervisarlo a distancia.

Para obtener una visión completa y una guía sobre cómo utilizar las funciones de la aplicación, visita <https://www.zeuszoe.com/support/>.



PT VISITE [HTTPS://WWW.ZEUSZOE.COM/SUPPORT/](https://www.zeuszoe.com/support/) PARA OBTEN AS INFORMAÇÕES E OS GUIAS MAIS RECENTES.

Configuração rápida

1. Digitalize o código QR e transfira a aplicação que está disponível na App Store eno Google Play. Clique em "inscrever-se" para ser guiado na criação da sua conta.

2. Ligue o adaptador a uma tomada eléctrica para que a fonte esteja operacional. Em seguida, certifique-se de que o logótipo branco ZEUS no visor da unidade eletrónica está a piscar, indicando que o dispositivo está pronto para se ligar ao Wi-Fi. Abra a aplicação Zeus e prima o botão + para o guiar através dos passos de configuração.

Resolução de problemas:

- A fonte não suporta Wi-Fi de 5 GHz, certifique-se de que o seu Wi-Fi é de 2,4 GHz.
- Se o logótipo ZEUS não piscar depois de ligar a fonte, prima o botão na parte de trás da unidade eletrónica durante 5 segundos até o logótipo Zeus começar a piscar.
- Se tiver dificuldade em estabelecer uma ligação Wi-Fi, aproxime a fonte e a aplicação do router, de modo a ficar ao alcance do sinal Wi-Fi.

Existem duas formas de a fonte Zeus Oasis Plus se ligar ao seu router Wi-Fi / sem fios (prima o botão na parte de trás da fonte durante 5 segundos para reiniciar a fonte e iniciar a ligação à aplicação):

- **Bluetooth assistido:** Ligue o Bluetooth no seu smartphone. O Bluetooth detectará a fonte e a aplicação móvel Zeus pedirá-lhe-a para estabelecer a ligação. Quando a ligação estiver estabelecida, pode desligar novamente o Bluetooth
- **Modo AP:** Se o método assistido por Bluetooth não estabelecer uma ligação, selecione o Modo AP na aplicação Zeus. A fonte irá criar um ponto de acesso Wi-Fi. Ligue o seu smartphone ao ponto de acesso Wi-Fi da fonte Zeus Plus e configure a fonte. Quando a ligação for estabelecida com êxito, pode voltar a ligar-se à sua rede Wi-Fi normal.

Com a aplicação, pode controlar remotamente as seguintes funções (verifique se tem a versão mais recente da aplicação instalada):

- **Perfil do cão (ecrã inicial):** Crie um perfil personalizado para o seu cão para manter um registo das suas informações pessoais (aniversário, peso,...)
- **Nível de água:** Indica-lhe o nível de água da fonte Zeus Oasis Plus.
- **Estado da fonte:** Indica se a bomba da fonte está ativa ou não.
- **Renovar a água e limpar o filtro:** Indica-lhe quando é altura de renovar a água da fonte e de lavar o filtro.
- **Potência da bomba:** Ajusta a potência do caudal de água da bomba.
- **Limpar a fonte:** contagem decrescente de 60 dias para saber quando é necessário efetuar uma limpeza completa da fonte e da bomba. Após a limpeza, certifique-se de que a fonte está ligada à Internet, antes de atualizar o estado da bomba na aplicação móvel.
- **Substituir filtro:** indica-lhe quando é altura de substituir o filtro.
- **Temporizador:** Desliga a bomba da fonte durante um período de tempo definido..
- **Modo noturno:** Define quando desligar completamente o ecrã da fonte.
- **UV-C:** Inicia manualmente o processo de clarificação da água.
- **Brilho do ecrã:** Ajusta o brilho do ecrã da fonte.
- **Mensagens:** Visão geral das notificações da fonte.
- **Bomba ligada/desligada:** Liga ou desliga a bomba.

- **Alerta de nível de água:** Receba notificações no seu telemóvel em caso de nível de água baixo ou quando a água no depósito se esgota.
- **Mensagem personalizada:** Defina uma mensagem curta para aparecer no ecrã da fonte Zeus Oasis Plus.
- **Definir lembretes:** (opcional) Receba notificações no seu smartphone e no ecrã da fonte.
- **Ligação (partilhada):** É possível ligar várias fontes ZEUS Oasis Plus à sua conta e atribuir um nome único a cada uma delas. Também pode partilhar o dispositivo com outras contas (por exemplo, família, babysitter) para que possam controlá-lo e monitorizá-lo à distância.

Para uma visão geral completa e um guia sobre como utilizar as funcionalidades da aplicação, visite <https://www.zeuszoe.com/support/>.



NL BEZOEK [HTTPS://WWW.ZEUSZOE.COM/SUPPORT/](https://www.zeuszoe.com/support/) VOOR DE MEEST RECENTE INFORMATIE EN HANDLEIDINGEN.

Snelle installatie

1. Scan de QR-code en download de app in de App Store of op Google Play. Klik op "Sign up" om stapsgewijs een account aan te maken.
2. Steek stroomadapter in het stopcontact zodat de fontein operationeel is. Zorg er vervolgens voor dat het witte ZEUS-logo op het display van de elektronische unit knippert, wat aangeeft dat het apparaat klaar is om verbinding te maken met het wifinetwerk. Open de Zeus App en klik op de + knop om door de verschillende stappen te worden geleid.

Probleemoplossingen:

- Deze fontein ondersteunt geen 5GHz wifi. Zorg ervoor dat je netwerk 2.4 GHz is.
- Als het ZEUS-logo niet knippert nadat de fontein wordt ingeschakeld, hou dan de knop op de achterzijde van de elektronische unit gedurende 5 seconden ingedrukt totdat het ZEUS-logo gaat knipperen.
- Als je problemen hebt met verbinden met het wifinetwerk, plaats dan het toestel en je app dichtbij de internetrouter zodat je een sterk internetsignaal hebt.

Er zijn twee manieren waarop de Zeus Oasis Plus fontein verbinding kan maken met je wifinetwerk / draadloze router (hou de knop op de achterkant van de fontein gedurende 5 seconden ingedrukt om de fontein te resetten en verbinding te laten maken met de app):

- **Via bluetooth:** schakel bluetooth in op je smartphone. Van zodra je smartphone de fontein detecteert zal de Zeus-app je vragen om verbinding te mogen maken. Van zodra de verbinding tot stand is gebracht, kan je bluetooth weer uitschakelen.
- **AP-modus:** wanneer verbinden via bluetooth niet lukt, selecteer dan AP-modus in de Zeus app. De fontein zal vervolgens een wifi-hotspot creëren. Verbind je smartphone met het wifinetwerk genaamd Zeus Plus fountain en

installeer je fontein. Nadat de verbinding succesvol tot stand is gebracht, kun je weer overschakelen op je gewone wifinetwerk.

Met de app kunnen de volgende functies op afstand worden bediend (controleer steeds of je de meest recente versie van de app hebt):

- **Profiel van je hond (beginscherm):** Maak een aangepast profiel voor je hond om persoonlijke informatie bij te houden (verjaardag, gewicht,...)
- **Waterpeil:** geeft het waterniveau in de Zeus Oasis Plus fontein aan.
- **Fonteinstatus:** geeft aan of de fontein pomp actief is of niet.
- **Water ververset en filter reinigen:** Geeft aan wanneer het tijd is om het water te ververset en de filter te spoelen.
- **Pumpvermogen:** Stel de waterstroomsterkte van de pomp in.
- **Fontein reinigen:** bekijk hoeveel dagen je nog hebt totdat je de fontein een grondige schoonmaakbeurt moet geven. Controleer na het reinigen of de fontein verbonden is met internet, voordat je de pompstatus bijwerkt in de app.
- **Filter vervangen:** Geeft aan wanneer het tijd is om de filter te vervangen.
- **Timer:** Schakelt de fontein pomp uit gedurende een bepaalde tijd.
- **Nachtmodus:** Programmeer wanneer het fontein display volledig moet worden uitgeschakeld.
- **UV-C:** Start het waterzuiveringsproces handmatig.
- **Helderheid:** Pas de helderheid van het fontein display aan.
- **Meldingen:** Overzicht van meldingen over de fontein
- **Pomp aan/uit:** Zet de pomp AAN of UIT
- **Waarschuwing waterpeil:** Ontvang een melding op je smartphone wanneer het waterpeil laag is, of het reservoir leeg is.
- **Persoonlijk bericht:** Stel een kort bericht in dat zal verschijnen op het Zeus Oasis Plus fontein display
- **Herinneringen instellen:** (optioneel) Ontvang meldingen op je smartphone en op het fontein display.
- **(Gedeelde) verbinding:** Het is mogelijk om meerdere ZEUS Oasis Plus drinkfonteinen met je account te verbinden en ze elk een unieke naam te geven. Je kunt elk apparaat ook delen met andere accounts (bijv. familie, hondenoppas, etc.) zodat ook zij deze vanop een afstand kunnen bedienen.

Ga voor een compleet overzicht en een handleiding voor het gebruik van de app-functies naar <https://www.zeusoe.com/support/>.



PL PROSZĘ ODWIEDZIĆ STRONĘ [HTTPS://WWW.ZEUSOE.COM/SUPPORT/](https://www.zeusoe.com/support/), ABY UZYSKAĆ NAJNOWSZE INFORMACJE I PRZEWODNIKI.

Szybka konfiguracja

1. Proszę zeskanować kod QR i pobrać aplikację dostępną w AppStore i Google Play. Proszę kliknąć "Zarejestruj się", aby przejść do tworzenia konta

2. Proszę podłączyć adapter do gniazda elektrycznego, aby fontanna działała. Następnie proszę upewnić się, że białe logo ZEUS na wyświetlaczu jednostki elektronicznej miga, wskazując, że urządzenie jest gotowe do połączenia z Wi-Fi. Proszę otworzyć aplikację Zeus i kliknąć przycisk +, aby przejść przez kolejne kroki konfiguracji.

Rozwiązywanie problemów:

- Fontanna nie obsługuje sieci Wi-Fi 5 GHz, proszę upewnić się, że sieć Wi-Fi ma częstotliwość 2,4 GHz.
- Jeśli logo ZEUS nie miga po włączeniu fontanny, proszę nacisnąć przycisk z tyłu jednostki elektronicznej przez 5 sekund, aż logo Zeus zacznie migać.
- W przypadku problemów z nawiązaniem połączenia Wi-Fi, proszę przesuwać fontannę i aplikację bliżej routera sieciowego, aby znaleźć się w zasięgu sygnału Wi-Fi.

Istnieją dwa sposoby połączenia fontanny Zeus Oasis Plus z routerem Wi-Fi / bezprzewodowym (proszę nacisnąć przycisk z tyłu fontanny przez 5 sekund, aby zresetować fontannę i rozpocząć łączenie z aplikacją):

- **Bluetooth:** Proszę włączyć Bluetooth w smartfonie. Bluetooth wykryje fontannę, a aplikacja mobilna Zeus wyświetli monit o nawiązanie połączenia. Po nawiązaniu połączenia Bluetooth można ponownie włączyć.
- **Tryb AP:** Jeśli metoda Bluetooth nie nawiąże połączenia, proszę wybrać tryb AP w aplikacji Zeus. Fontanna utworzy hotspot Wi-Fi. Proszę podłączyć smartfon do hotspotu Wi-Fi fontanny Zeus Plus i skonfigurować fontannę. Po pomyślnym nawiązaniu połączenia można ponownie połączyć się ze zwykłą siecią Wi-Fi.

Za pomocą aplikacji można zdalnie sterować następującymi funkcjami (proszę sprawdzić, czy zainstalowana jest najnowsza wersja aplikacji):

- **Profil psa (ekran główny):** Proszę utworzyć własny profil dla swojego psa, aby śledzić jego dane osobowe (data urodzin, waga,...).
- **Poziom wody:** wskazuje poziom wody w fontannie Zeus Oasis Plus.
- **Status fontanny:** wskazuje, czy pompa fontanny jest aktywna, czy nie.
- **Odśwież wodę i wyczyść filtr:** Wskazuje, kiedy należy odświeżyć wodę w fontannie i przepłukać filtr.
- **Moc pompy:** ustawienie siły przepływu wody przez pompę
- **Wyczyść fontannę:** 60-dniowe odliczenie do momentu, w którym należy dokładnie wyczyścić fontannę i pompę. Po czyszczeniu proszę upewnić się, że fontanna jest podłączona do Internetu, a następnie zaktualizować stan pompy w aplikacji mobilnej.
- **Wymień filtr:** Wskazuje, kiedy należy wymienić filtr.
- **Timer:** Wyłącza pompę fontannową w określonym przedziale czasowym.
- **Tryb nocny:** Proszę zaprogramować, kiedy wyświetlacz fontanny ma się całkowicie wyłączyć.
- **UV-C:** Proszę ręcznie uruchomić proces oczyszczania wody.
- **Jasność wyświetlacza:** Proszę wyregulować jasność wyświetlacza fontanny.
- **Wiadomości:** Przegląd powiadomień Fountain.
- **Włączanie/wyłączanie pompy:** Włączanie lub wyłączenie pompy.
- **Alarm poziomu wody:** Otrzymywanie powiadomień na telefon komórkowy w przypadku niskiego poziomu wody lub gdy woda w zbiorniku się skończy.
- **Spersonalizowana wiadomość:** Proszę ustawić krótką wiadomość do wyświetlenia na wyświetlaczu fontanny Zeus Oasis Plus
- **Ustawianie przypomnień:** (opcjonalnie) Otrzymywanie powiadomień na smartfonie i wyświetlaczu fontanny.
- **(Współdzielone) połączenie:** Możliwe jest podłączenie wielu fontann Zeus Oasis Plus Drinking Fountains do Państwa konta i nadanie każdej z nich unikalnej nazwy. Mogą Państwo również udostępnić urządzenie innym kontom (np. rodzinie, opiekunowi psa), aby mogli je kontrolować i monitorować na odległość.

Abi uzyskać pełny przegląd i przewodnik dotyczący korzystania z funkcji aplikacji, proszę odwiedzić stronę <https://www.zeusoe.com/support/>.



HU KÉRJÜK, LÁTOGASSON EL A [HTTPS://WWW.ZEUSOE.COM/SUPPORT/](https://www.zeusoe.com/support/) OLDALRA A LEGFRISSEBB INFORMÁCIÓKÉRT ÉS ÚTMUTATÓKÉRT.

Gyors beállítás

1. Szkennele be a QR-kódot, és töltsd le az alkalmazást, amely elérhető az AppStore-ban és a Google Play-ben. Kattintson a "Regisztráció" gombra, hogy véglegesítse a fiókja létrehozását.
2. Csatlakoztassa az adaptert egy elektromos aljzathoz, hogy a szökőkút működőképes legyen. Ezután győződjön meg arról, hogy az elektronikai egység kijelzőjén villog a fehér ZEUS logó, ami azt jelzi, hogy a készülék készen áll a Wi-Fi csatlakozásra. Nyissa meg a Zeus alkalmazást, és kattintson a + gombra, hogy véglegesítse a beállítási lépéseket.

Hibaelhárítás:

- A szökőkút nem támogatja az 5 GHz-es Wi-Fi-t, kérjük, győződjön meg róla, hogy a Wi-Fi 2,4 GHz-es.
- Ha a ZEUS logó nem villog a szökőkút bekapcsolása után, nyomja meg az elektronikus egység hátulján lévő gombot 5 másodpercig, amíg a Zeus logó villogni nem kezd.
- Ha problémái vannak a Wi-Fi kapcsolat létrehozásával, helyezze a szökőkutat és az alkalmazást közelebb a hálózati routerhez, hogy a Wi-Fi jel hatótávolságán belül legyen.

A Zeus Oasis Plus szökőkút kétféleképpen csatlakozhat a Wi-Fi / vezeték nélküli routerhez (Nyomja meg a szökőkút hátulján lévő gombot 5 másodpercig a szökőkút alaphelyzetbe állításához és az alkalmazáshoz való csatlakozás megkezdéséhez):

- **Bluetooth-asszisztens:** Bluetooth engedélyezése az okostelefonon. A Bluetooth érzékelni fogja a szökőkutat, és a Zeus mobilalkalmazás fel fogja kérni a csatlakoztatásra. A kapcsolat létrejötte után a Bluetooth ismét kikapcsolható.
- **AP üzemmód:** Ha a Bluetooth-alapú módszer nem hoz létre kapcsolatot, válassza az AP módot a Zeus alkalmazásban. A szökőkút létrehoz egy Wi-Fi hotspotot. Csatlakoztassa okostelefonját a Zeus Plus szökőkút Wi-Fi hotspotjához, és állítsa be a szökőkutat. Miután ez a kapcsolat sikeres, ismét csatlakozhat a hagyományos Wi-Fi-hez.

Az alkalmazással a következő funkciókat lehet távolról vezérelni (ellenőrizze, hogy telepítve van-e az alkalmazás legújabb verziója):

- **Kutyaprofil (Kézdőképnyitó):** Egyéni profil létrehozása kutyája számára, hogy nyomon követhesse személyes adatait (születésnap, súly,...).
- **Vízszint:** a Zeus Oasis Plus szökőkút vízszintjét jelzi.
- **Szökőkút állapota:** jelzi, hogy a szökőkút szivattyúja aktív-e vagy sem.
- **Frissítse a vizet és tisztítsa meg a szűrőt:** jelzi, ha ideje frissíteni a szökőkút vizét és kiöblíteni a szűrőt.

- **Szivattyúteltjesítmény:** a szivattyú vízáramlási erősségének beállítása.
- **Tiszta szökőkút:** 60 napos visszaszámlálás a szökőkút és a szivattyú alapos tisztításának időpontjáig. A tisztítás után győződjön meg arról, hogy a szökőkút csatlakozik az internethez, mielőtt frissítené a szivattyú állapotát a mobilalkalmazásban.
- **Cserélje ki a szűrőt:** Jelzi, ha itt az ideje a szűrő cseréjének.
- **Időtűző:** Kikapcsolja a szökőkút szivattyúját egy meghatározott idő alatt.
- **Éjszakai üzemmód:** Programozza, hogy mikor kapcsolja ki teljesen a szökőkút kijelzőjét.
- **UV-C:** A vízisztítási folyamat kézzel történő elindítása.
- **A kijelző fényereje:** A szökőkút kijelzőjének fényerejének beállítása.
- **Üzenetek:** A szökőkút-értesítések áttekintése
- **Szivattyú be/ki:** A szivattyú be- vagy kikapcsolása
- **Vízszintjelzés:** Értesítést kap mobiltelefonjára alacsony vízszint esetén, vagy ha a tartályban lévő víz elfogyott.

- **Személyre szabott üzenet:** Állítson be egy rövid üzenetet, amely megjelenik a Zeus Oasis Plus szökőkút kijelzőjén.
- **Értekeztetők beállítása:** (opcionális) Értesítések fogadása okostelefonján és a szökőkút kijelzőjén.
- **(Megosztott) kapcsolat:** Lehetőség van arra, hogy több ZEUS Oasis Plus ivókutat is csatlakoztasson a fiókjához, és mindegyiknek egyedi nevet adjon. A készüléket megoszthatja más fiókokkal is (pl. családtagok, kutyaszitter), így ők távolról is vezérelhetik és felügyelhetik azt.

Az alkalmazás funkcióinak teljes áttekintését és használatáról szóló útmutatót a <https://www.zeusoe.com/support/> oldalon találja.



IT VISITI IL SITO [HTTPS://WWW.ZEUSOE.COM/SUPPORT/](https://www.zeusoe.com/support/) PER LE INFORMAZIONI E LE GUIDE PIÙ RECENTI.

Configurazione rapida

1. Scannerizzi il codice QR e scarichi l'applicazione, disponibile su AppStore e Google Play. Clicchi su "Iscriviti" per essere guidato nella creazione del suo account.

2. Inserisci l'adattatore in una presa elettrica in modo che la fontana sia operativa. Successivamente, si assicuri che il logo ZEUS bianco sul display dell'unità elettronica lampeggi, indicando che il dispositivo è pronto a connettersi al Wi-Fi. Apra l'App Zeus e clicchi sul pulsante + per essere guidato attraverso le fasi di configurazione.

Risoluzione dei problemi:

- La fontana non supporta il Wi-Fi a 5 GHz, si assicuri che il suo Wi-Fi sia a 2,4 GHz.
- Se il logo ZEUS non lampeggia dopo l'accensione della fontana, prema il pulsante sul retro dell'unità elettronica per 5 secondi, finché il logo Zeus non inizia a lampeggiare.
- Se ha problemi a stabilire una connessione Wi-Fi, avvicini la fontana e l'app al router di rete in modo da essere nel raggio del segnale Wi-Fi.

La fontana Zeus Oasis Plus può connettersi al suo router Wi-Fi / Wireless in due modi (premere il pulsante sul retro della fontana per 5 secondi per resettare la fontana e iniziare a connettersi all'app):

- **Bluetooth assistito:** Attivi il Bluetooth sul tuo smartphone. Il Bluetooth rileverà la fontana e l'applicazione Zeus mobile le chiederà di connettersi. Una volta stabilita la connessione, il Bluetooth può essere nuovamente disattivato.
- **Modalità AP:** Se il metodo assistito da Bluetooth non stabilisce una connessione, selezioni la modalità AP nell'app Zeus. La fontana creerà un hotspot Wi-Fi. Colleghi il tuo smartphone all'hotspot Wi-Fi della fontana Zeus Plus e imposti la fontana. Dopo che la connessione sarà riuscita, potrà connettersi di nuovo al suo normale Wi-Fi.

Con l'app, le seguenti funzioni possono essere controllate in remoto (verificarsi se ha installato l'ultima versione dell'app):

- **Profilo del cane (schermata iniziale):** Crei un profilo personalizzato per il tuo cane, per tenere traccia delle sue informazioni personali (compleanno, peso,...).
- **Livello dell'acqua:** indica il livello dell'acqua nella fontana Zeus Oasis Plus.
- **Stato della fontana:** indica se la pompa della fontana è attiva o meno.
- **Rinfrescare l'acqua e pulire il filtro:** Indica quando è il momento di rinfrescare l'acqua nella fontana e di sciacquare il filtro.
- **Potenza della pompa:** imposta l'intensità del flusso d'acqua della pompa.
- **Pulizia della fontana:** conto alla rovescia di 60 giorni per il momento in cui è necessario effettuare una pulizia approfondita della fontana e della pompa. Dopo la pulizia, si assicuri che la fontana sia connessa a Internet, prima di aggiornare lo stato della pompa nell'app mobile.
- **Sostituire il filtro:** Indica quando è il momento di sostituire il filtro.
- **Timer:** Spegne la pompa della fontana in un intervallo di tempo specifico.
- **Night mode:** Programma quando spegnere completamente il display della fontana.
- **UV-C:** Avvia il processo di chiarificazione dell'acqua manualmente.
- **Luminosità del display:** Regola la luminosità del display della fontana.
- **Messaggi:** Panoramica delle notifiche di Fontana.
- **Pompa on/off:** Accendere o spegnere la pompa.
- **Avviso sul livello dell'acqua:** Riceve notifiche sul cellulare in caso di basso livello dell'acqua o di esaurimento dell'acqua nel serbatoio.
- **Messaggio personalizzato:** Impostate un breve messaggio da visualizzare sul display della fontana Zeus Oasis Plus.
- **Impostare dei promemoria:** (opzionale) ricevere le notifiche sul tuo smartphone e sul display della fontana.
- **Connessione (condivisa):** È possibile collegare più fontanelle ZEUS Oasis Plus al suo account e assegnare a ciascuna di esse un nome unico. Può anche condividere il dispositivo con altri account (ad esempio, familiari, dog sitter) in modo che possano controllarlo e monitorarlo a distanza.

Per una panoramica completa e una guida su come utilizzare le funzioni dell'app, visiti il sito <https://www.zeusoe.com/support/>.



DK BESØG VENLIGST [HTTPS://WWW.ZEUSOE.COM/SUPPORT/](https://www.zeusoe.com/support/) FOR AT FÅ DE SENESTE OPLYSNINGER OG VEJLEDNINGER.

Hurtig opsætning

1. Scan QR-koden, og download appen, som er tilgængelig i AppStore og Google Play. Klik på "Sign up" for at blive guidet igennem oprettelsen af din konto.
2. Sæt adapteren i en stikkontakt, så fontænen er funktionsdygtig. Sørg derefter for, at det hvide ZEUS-logo på displayet på den elektroniske enhed blinker, hvilket indikerer, at enheden er klar til at oprette forbindelse til Wi-Fi. Åbn Zeus-appen, og klik på ++knappen for at blive guidet gennem opsætningstrinene.

Fejlfinding:

- Fontænen understøtter ikke 5 GHz Wi-Fi, så sørg for, at dit Wi-Fi er 2,4 GHz.
- Hvis ZEUS-logoet ikke blinker, når springvandet er tændt, skal du trykke på knappen på bagsiden af den elektroniske enhed i 5 sekunder, indtil Zeus-logoet begynder at blinke.
- Hvis du har problemer med at oprette en Wi-Fi-forbindelse, skal du flytte fontænen og appen tættere på netværksrouteren, så du er inden for rækkevidde af Wi-Fi-signalet.

Der er to måder, hvorpå Zeus Oasis Plus-fontænen kan oprette forbindelse til din Wi-Fi / trådløse router (tryk på knappen på bagsiden af fontænen i 5 sekunder for at nulstille fontænen og begynde at oprette forbindelse til appen):

- **Bluetooth-assisteret:** Aktivér Bluetooth på din smartphone. Bluetooth vil registrere springvandet, og Zeus-mobilappen vil bede dig om at oprette forbindelse. Når forbindelsen er etableret, kan Bluetooth slås fra igen.
- **AP-tilstand:** Hvis den Bluetooth-assisterede metode ikke etablerer en forbindelse, skal du vælge AP-tilstand i Zeus-appen. Springvandet opretter et Wi-Fi-hotspot. Tilslut din smartphone til Zeus Plus-fontænen Wi-Fi-hotspot, og sæt fontænen op. Når forbindelsen er oprettet, kan du oprette forbindelse til dit almindelige wi-fi igen.

Med appen kan følgende funktioner fjernstyres (tjek, om du har den nyeste app-version installeret):

- **Hundeprofil (startskærm):** Opret en brugerdefineret profil til din hund for at holde styr på dens personlige oplysninger (fødselsdag, vægt, ...)
- **Vandniveau:** Angiver vandniveauet i Zeus Oasis Plus-fontænen.
- **Fontænestatus:** Angiver, om fontænepumpen er aktiv eller ej.
- **Opfrisk vandet og rens filteret:** Angiver, hvornår det er tid til at opfriske vandet i fontænen og skylle filteret.
- **Pumpestyrke:** Indstil pumpens vandgennemstrømningsstyrke.
- **Rengør springvandet:** 60 dages nedtælling til, hvornår du skal give springvandet og pumpen en grundig rengøring. Efter rengøringen skal du sørge for, at springvandet er forbundet til internettet, før du opdaterer pumpens status i mobilappen.
- **Udskift filter:** Angiver, hvornår det er tid til at udskifte filteret.
- **Timer:** Sluk for springvandspumpen i et bestemt tidsrum.
- **Nattilstand:** Programmer, hvornår springvandsdisplayet skal slukkes helt.
- **UV-C:** Start vandrensingsprocessen manuelt.
- **Displays lysstyrke:** Juster lysstyrken på fontænen display.
- **Meddelelser:** Oversigt over Fountain-meddelelser
- **Pumpe til/fra:** Slå pumpen TIL eller FRA
- **Advarsel om vandstand:** Modtag meddelelser på din mobiltelefon i tilfælde af lav vandstand, eller når vandet i reservoiret er løbet ud.

- **Personlig besked:** Indstil en kort besked, der skal vises på Zeus Oasis Plus-fontænen display
- **Indstil påmindelser:** (valgfrit) Modtag meddelelser på din smartphone og på fontænen display.
- **(Delt) forbindelse:** Det er muligt at forbinde flere ZEUS Oasis Plus-drikkefontæner til din konto og give hver af dem et unikt navn. Du kan også dele enheden med andre konti (feks. familie, hundepasser), så de kan styre og overvåge den på afstand.

Du kan få en komplet oversigt og vejledning i, hvordan du bruger appens funktioner, på <https://www.zeusoe.com/support/>.



RU ПОЖАЛУЙСТА, ПОСЕТИТЕ [HTTPS://WWW.ZEUSOE.COM/SUPPORT/](https://www.zeusoe.com/support/) ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ ПОСЛЕДНЕЙ ИНФОРМАЦИИ И РУКОВОДСТВ.

Быстрая настройка

1. Отсканируйте QR-код и загрузите приложение, которое доступно в AppStore и Google Play. Нажмите "Зарегистрироваться", чтобы перейти к созданию аккаунта.
2. Подключите адаптер к электрической розетке, чтобы фонтан заработал. Затем убедитесь, что белый логотип ZEUS на дисплее электронного блока мигает, указывая на то, что устройство готово к подключению к Wi-Fi. Откройте приложение Zeus App и нажмите кнопку +, чтобы пройти шаги по настройке.

Поиск и устранение неисправностей:

- Фонтан не поддерживает Wi-Fi 5 ГГц, пожалуйста, убедитесь, что Ваш Wi-Fi работает на частоте 2,4 ГГц.
- Если после включения фонтана логотип ZEUS не мигает, нажмите кнопку на задней панели электронного блока и удерживайте ее в течение 5 секунд, пока логотип Zeus не начнет мигать.
- Если у Вас возникли проблемы с установлением Wi-Fi соединения, переместите фонтан и приложение ближе к сетевому маршрутизатору, чтобы Вы были в зоне действия Wi-Fi сигнала.

Фонтан Zeus Oasis Plus может подключиться к Вашему Wi-Fi / беспроводному маршрутизатору двумя способами (нажмите кнопку на задней панели фонтана на 5 секунд, чтобы перезагрузить фонтан и начать подключение к приложению):

- **Bluetooth-assisted:** Включите Bluetooth на Вашем смартфоне. Bluetooth обнаружит фонтан, и мобильное приложение Zeus предложит Вам подключиться. Как только соединение будет установлено, Bluetooth можно снова отключить.
- **Режим точки доступа:** Если метод с использованием Bluetooth не установил соединение, выберите режим точки доступа в приложении Zeus. Фонтан создаст точку доступа Wi-Fi. Подключите свой смартфон к точке доступа Wi-Fi фонтана Zeus Plus и настройте фонтан. После успешного подключения Вы сможете снова подключиться к своему обычному Wi-Fi.

С помощью приложения можно удаленно управлять следующими функциями (проверьте, установлена ли у Вас последняя версия приложения):

- **Профиль собаки (главный экран):** Создайте индивидуальный профиль для своей собаки, чтобы отслеживать ее личную информацию (день рождения, вес,...).
- **Уровень воды:** показывает уровень воды в фонтане Zeus Oasis Plus.
- **Статус фонтана:** показывает, активен или нет насос фонтана.
- **Обновить воду и очистить фильтр:** Указывает, когда пора обновить воду в фонтане и промыть фильтр.
- **Мощность насоса:** установите силу потока воды, подаваемого насосом
- **Чистка фонтана:** 60-дневный обратный отсчет до того момента, когда Вам нужно будет провести тщательную чистку фонтана и насоса. После очистки убедитесь, что фонтан подключен к Интернету, прежде чем обновлять статус насоса в мобильном приложении.
- **Заменить фильтр:** Указывает, когда пришло время заменить фильтр.
- **Таймер:** Выключите насос фонтана в определенное время.
- **Ночной режим:** Запрограммируйте время полного выключения дисплея фонтана.
- **UV-C:** Запустите процесс осветления воды вручную.
- **Яркость дисплея:** Настройте яркость дисплея фонтана.
- **Сообщения:** Обзор уведомлений о фонтане
- **Включение/выключение насоса:** Включите или выключите насос
- **Оповещение об уровне воды:** Получайте уведомления на свой мобильный телефон в случае низкого уровня воды или когда вода в резервуаре закончилась.
- **Персонализированное сообщение:** Задайте короткое сообщение, которое будет отображаться на дисплее фонтана Zeus Oasis Plus
- **Установка напоминаний:** (опция) Получайте уведомления на свой смартфон и дисплей фонтана.
- **(Совместное) подключение:** К Вашему аккаунту можно подключить несколько питьевых фонтанчиков ZEUS Oasis Plus и дать каждому из них уникальное имя. Вы также можете передать устройство другим пользователям (например, членам семьи, няне для собаки), чтобы они могли управлять им и следить за ним на расстоянии.

Полный обзор и руководство по использованию функций приложения можно найти на сайте <https://www.zeusoe.com/support/>.



SE BESÖK [HTTPS://WWW.ZEUSOE.COM/SUPPORT/](https://www.zeusoe.com/support/) FÖR DEN SENASTE INFORMATIONEN OCH GUIDERNA.

Snabb installation

1. Skanna QR-koden och ladda ner appen som finns tillgänglig i AppStore och Google Play. Klicka på "Registrera dig" för att skapa ditt konto.

2. Anslut adaptern till ett eluttag så att fontänen är i drift. Kontrollera sedan att den vita ZEUS-logotypen på displayen på den elektroniska enheten blinkar, vilket indikerar att enheten är redo att ansluta till Wi-Fi. Öppna Zeus-appen och klicka på ++knappen för att gå igenom installationsstegen.

Felsökning:

- Fontänen har inte stöd för 5 GHz Wi-Fi, kontrollera att ditt Wi-Fi är 2,4 GHz.
- Om ZEUS-logotypen inte blinkar efter att fontänen har slagits på, tryck på knappen på baksidan av den elektroniska enheten i 5 sekunder tills Zeus-logotypen börjar blinka.
- Om du har problem med att upprätta en Wi-Fi-anslutning flyttar du fontänen och appen närmare nätverksroutern så att du är inom räckhåll för Wi-Fi-signalen.

Det finns två sätt för Zeus Oasis Plus-fontänen att ansluta till din Wi-Fi / trådlös router (tryck på knappen på baksidan av fontänen i 5 sekunder för att återställa fontänen och börja ansluta till appen):

- Bluetooth-assisterad:** Aktivera Bluetooth på din smartphone. Bluetooth kommer att upptäcka fontänen och Zeus mobilapp kommer att uppmana dig att ansluta. När anslutningen har upprättats kan Bluetooth stängas av igen.
- AP-läge:** Om den Bluetooth-assisterade metoden inte upprättar en anslutning väljer du AP-läge i Zeus-appen. Fontänen kommer att skapa en Wi-Fi-hotspot. Anslut din smartphone till Zeus Plus-fontäns Wi-Fi-hotspot och konfigurera fontänen. När anslutningen har lyckats kan du ansluta till ditt vanliga Wi-Fi-nät.

Med appen kan du fjärrstyra följande funktioner (kontrollera om du har den senaste appversionen installerad):

- Hundprofil (startskärm):** Skapa en anpassad profil för din hund för att hålla reda på dess personliga information (födelsedag, vikt, ...)
- Vattennivå:** anger vattennivån i Zeus Oasis Plus-fontänen.
- Fontänstatus:** anger om fontänpumpen är aktiv eller inte.
- Fyll på vatten och rengör filtret:** Indikerar när det är dags att fylla på vatten i fontänen och skölja filtret.
- Pumpeffekt:** Ställ in pumpens vattenflödesstyrka
- Rengör fontänen:** 60 dagars nedräkning till när du behöver göra en grundlig rengöring av fontänen och pumpen. Efter rengöringen ska du se till att fontänen är ansluten till internet innan du uppdaterar pumpstatusen i mobilappen.
- Byt ut filtret:** Indikerar när det är dags att byta ut filtret.
- Timer:** Stäng av fontänpumpen under en viss tidsperiod.
- Nattläge:** Programmera när fontänens display ska stängas av helt
- UV-C:** Starta vattenreningsprocessen manuellt.
- Displayens ljusstyrka:** Justera ljusstyrkan på fontänens display.
- Meddelanden:** Översikt över fontänmeddelanden
- Pump på/av:** Slå PÅ eller AV pumpen
- Vattennivåvarning:** Få meddelanden på din mobiltelefon vid låg vattennivå eller när vattnet i behållaren har tagit slut.
- Personligt meddelande:** Ange ett kort meddelande som ska visas på Zeus Oasis Plus-fontänens display
- Ställ in påminnelser:** (tillval) Ta emot meddelanden på din smartphone och fontänens display.

- (Delad) anslutning:** Det är möjligt att ansluta flera ZEUS Oasis Plus dricksfontäner till ditt konto och ge var och en av dem ett unikt namn. Du kan också dela enheten med andra konton (tex. familj, hundvakt) så att de kan styra och övervaka den på avstånd.

För en fullständig översikt och guide till hur du använder appens funktioner, besök <https://www.zeusoe.com/support/>.



CZ NAVŠTIVTE [HTTPS://WWW.ZEUSOE.COM/SUPPORT/](https://www.zeusoe.com/support/), KDE NAJDETE NEJNOVĚJŠÍ INFORMACE A NÁVODY.

Rychlé nastavení

1. Naskenujte QR kód a stáhněte si aplikaci, která je k dispozici v AppStore a Google Play. 2. Klikněte na tlačítko "Sign up" a nechte se provést vytvořením účtu.

2. Zapojte adapter do elektrické zásuvky, aby byla fontána funkční. Poté se ujistěte, že na displeji elektronické jednotky blíká bílé logo ZEUS, což znamená, že je zařízení připraveno k připojení k síti Wi-Fi. Otevřete aplikaci Zeus a kliknutím na tlačítko + se nechte provést kroky nastavení.

Řešení problémů:

- Fontána nepodporuje Wi-Fi 5 GHz, ujistěte se, že vaše Wi-Fi je 2,4 GHz.
- Pokud logo ZEUS po zapnutí fontány neblíká, stiskněte tlačítko na zadní straně elektronické jednotky na 5 sekund, dokud logo Zeus nezačne blikat.
- Pokud máte potíže s navázáním připojení Wi-Fi, přesuňte fontánu a aplikaci blíže k síťovému směrovači, abyste byli v dosahu signálu Wi-Fi.

Fontána Zeus Oasis Plus se může připojit k vašemu Wi-Fi / bezdrátovému směrovači dvěma způsoby (stisknutím tlačítka na zadní straně fontány na 5 sekund se fontána resetuje a začne se připojovat k aplikaci):

- 5 asistencí Bluetooth:** Povolte Bluetooth ve svém smartphonu. Bluetooth detekuje fontánu a mobilní aplikace Zeus vás vyzve k připojení. Po navázání spojení lze Bluetooth opět vypnout.
- Režim AP:** Pokud metoda asistovaného Bluetooth nenaváže spojení, vyberte v aplikaci Zeus režim AP. Fontána vytvoří hotspot Wi-Fi. Připojte smartphone k hotspotu Wi-Fi fontány Zeus Plus a nastavte fontánu. Po úspěšném navázání tohoto spojení se můžete opět připojit k běžné síti Wi-Fi.

Pomocí aplikace lze vzdáleně ovládat následující funkce (zkontrolujte, zda máte nainstalovanou nejnovější verzi aplikace):

- Profil psa (domovská obrazovka):** Vytvořte si vlastní profil svého psa a sledujte jeho osobní údaje (narození, váha, ...).
- Hladina vody:** ukazuje hladinu vody ve fontáně Zeus Oasis Plus.
- Stav fontány:** označuje, zda je čerpadlo fontány aktivní, nebo ne.
- Osvěťte vodu a vyčistěte filtr:** Ukazuje, kdy je čas obnovit vodu ve fontáně a propláchnout filtr.
- Výkon čerpadla:** nastavení síly průtoku vody čerpadlem

- Čištění fontány:** 60denní odpočet do doby, kdy je třeba fontánu a čerpadlo důkladně vyčistit. Po vyčištění se ujistěte, že je fontána připojena k internetu, a teprve poté aktualizujte stav čerpadla v mobilní aplikaci.
- Vyměňte filtr:** Ukazuje, kdy je čas vyměnit filtr.
- Časovač:** vypnutí čerpadla fontány v určitém časovém rozmezí.
- UV-C režim:** Naprogramujte, kdy se má displej fontány zcela vypnout.
- UV-C:** Spustí proces čištění vody ručně.
- Jas displeje:** Nastavte jas displeje fontány.
- Zprávy:** Přehled oznámení o fontáně
- Zapnutí/vypnutí čerpadla:** Zapnutí nebo vypnutí čerpadla
- Upozornění na nízkou hladinu vody:** Přijímejte upozornění na mobilní telefon v případě nízké hladiny vody nebo když voda v nádrži dojde
- Personalizovaná zpráva:** Nastavte krátkou zprávu, která se zobrazí na displeji fontány Zeus Oasis Plus.
- Nastavení připomenutí:** (volitelné) Přijímání upozornění na displeji chytrého telefonu a fontány.
- (Sdílení) připojení:** Je možné připojit k účtu více fontán ZEUS Oasis Plus a každé z nich přidělit jedinečný název. Zařízení můžete také sdílet s dalšími účty (např. s rodinou, hliďatelem psa), aby je mohli ovládat a sledovat na dálku.

Kompletní přehled a návod k používání funkcí aplikace najdete na adrese <https://www.zeusoe.com/support/>.



RO VIZITATI [HTTPS://WWW.ZEUSOE.COM/SUPPORT/](https://www.zeusoe.com/support/) PENTRU CELE MAI RECENTE INFORMAȚII ȘI GHIDURI.

Configurare rapidă

1. Scanați codul QR și descărcați aplicația care este disponibilă în AppStore și Google Play. Faceți clic pe "Sign up" (înregistrare) pentru a vă crea contul.

2. Conectați adaptorul la o priză electrică, astfel încât fontána să fie funcțională. Apoi, asigurați-vă că sigla ZEUS albă de pe afișajul unității electronice clipește, indicând faptul că dispozitivul este pregătit să se conecteze la Wi-Fi. Deschideți aplicația Zeus și faceți clic pe butonul + pentru a fi ghidat prin pașii de configurare.

Rezolvarea problemelor:

- Fontána nu acceptă Wi-Fi de 5 GHz, asigurați-vă că Wi-Fi-ul dvs. este de 2,4 GHz.
- Dacă logo-ul ZEUS nu clipește după ce fontána este pornită, apăsați butonul de pe spatele unității electronice timp de 5 secunde până când logo-ul Zeus începe să clipească.
- Dacă întâmpinați probleme în stabilirea unei conexiuni Wi-Fi, apropiați fontána și aplicația de routerul rețelei, astfel încât să vă aflați în raza de acțiune a semnalului Wi-Fi.

Există două modalități prin care fontána Zeus Oasis Plus se poate conecta la routerul dvs. Wi-Fi / wireless (Apăsați butonul de pe spatele fontănei timp de 5 secunde pentru a reseta fontána și a începe conectarea la aplicație):

- Asistat de Bluetooth:** Activai Bluetooth pe smartphone. Bluetooth va detecta fontána, iar aplicația mobilă Zeus vă va solicita să vă conectați. Odată ce conexiunea este stabilită, Bluetooth poate fi dezactivat din nou.
- Modul AP:** Dacă metoda asistată de Bluetooth nu stabilește o conexiune, selectați modul AP în aplicația Zeus. Fontána va crea un hotspot Wi-Fi. Conectați-vă la smartphone-ul la hotspotul Wi-Fi al fontănei Zeus Plus și configurați fontána. După ce această conexiune este reușită, vă puteți conecta din nou la Wi-Fi-ul obişnuit.

Cu ajutorul aplicației, următoarele funcții pot fi controlate de la distanță (verificați dacă aveți instalată cea mai recentă versiune a aplicației):

- Profil câine (Ecran principal):** Creați un profil personalizat pentru câinele dvs. pentru a ține evidența informațiilor sale personale (zua de naștere, greutate,...)
- Nivelul apei** indică nivelul apei din fontána Zeus Oasis Plus.
- Starea fontănei:** indică dacă pompa fontănei este activă sau nu.
- Reimprospătează apa și curăță filtrul:** Indică când este timpul să reimprospătați apa din fontána și să clătiți filtrul.
- Puterea pompei:** setați puterea debitului de apă al pompei
- Curățarea fontănei:** Numărătoare inversă de 60 de zile până la momentul în care trebuie să curățați fontána și pompa complet. După curățare, asigurați-vă că fontána este conectată la internet, înainte de a actualiza starea pompei în aplicația mobilă.
- Înlocuiți filtrul:** Indică când este timpul să înlocuiți filtrul.
- Cronometru:** Opriți pompa fontănei într-un anumit interval de timp
- Modul de noapte:** Programați când să opriți complet afișajul fontănei
- UV-C:** Începeți manual procesul de clarificare a apei.
- Luminozitate afișaj:** Reglați luminozitatea afișajului fontănei.
- Mesaje:** Prezentați generală a notificărilor Fountain
- Pornirea/oprirea pompei:** Porniți sau opriți pompa
- Alertă de nivel al apei:** primiți notificări pe telefonul mobil în cazul unui nivel scăzut al apei sau când apa din rezervor s-a terminat.
- Mesaj personalizat:** Setati un mesaj scurt care să fie afișat pe ecranul fontănei Zeus Oasis Plus
- Setați memento-uri:** (opțional) primiți notificări pe smartphone și pe afișajul fontănei.
- Conexiune (partajată):** Este posibil să conectați mai multe fontăne de băut ZEUS Oasis Plus la contul dvs. și să dați fiecăreia dintre ele un nume unic. De asemenea, puteți partaja dispozitivul cu alte conturi (de exemplu, familie, îngrijitor de câini), astfel încât acestea să îl poată controla și monitoriza de la distanță.

Pentru o prezentare completă și un ghid privind modul de utilizare a funcțiilor aplicației, vă rugăm să vizitați <https://www.zeusoe.com/support/>.



Nopea asennus

1. Skannaa QR-koodi ja lataa sovellus, joka on saatavilla AppStoresta ja Google Playsta. Klikkaa "Rekisteröidy" päästäksesi läpi tilin luomiseen.

2. Kytke sovitin pistorasiaan, jotta suihkulähde on toiminnassa. Varmista seuraavaksi, että elektronisen yksikön näytössä oleva valkoinen ZEUS-logo vilkkuu, mikä osoittaa, että laite on valmis muodostamaan yhteyden Wi-Fi-yhteyden. Avaa Zeus-sovellus ja napsauta ++-painiketta, jotta sinut ohjataan läpi asetusvaiheiden.

Vianmääritys:

- Suihkulähde ei tue 5 GHz:n Wi-Fi-yhteyttä, joten varmista, että Wi-Fi-yhteytesi on 2,4 GHz.
- Jos ZEUS-logo ei vilku suihkulähteen kytkemisen jälkeen, paina elektronisen yksikön takana olevaa painiketta 5 sekunnin ajan, kunnes Zeus-logo alkaa vilkkua.
- Jos Wi-Fi-yhteyden muodostamisessa on ongelmia, siirrä suihkulähde ja sovellus lähemmäs verkkoreititintä, jotta olet Wi-Fi-signaalin kantaman sisällä.

Zeus Oasis Plus -suihkulähde voi muodostaa yhteyden Wi-Fi- / langattomaan reitittimeen kahdella tavalla (Paina suihkulähteen takana olevaa painiketta 5 sekunnin ajan, jolloin suihkulähde nollautuu ja alkaa muodostaa yhteyden sovellukseen):

- **Bluetooth-avusteinen:** Ota Bluetooth käyttöön älypuhelimessa. Bluetooth havaitsee suihkulähteen ja Zeus-mobiilisovellus kehottaa sinua muodostamaan yhteyden. Kun yhteys on muodostettu, Bluetooth voidaan kytkeä taas pois päältä.
- **AP-tila:** Jos Bluetooth-avusteinen menetelmä ei muodosta yhteyttä, valitse AP-tila Zeus-sovelluksessa. Suihkulähde luo Wi-Fi-hotspotin. Yhdistä älypuhelin Zeus Plus -suihkulähteen Wi-Fi-hotspotiin ja ota suihkulähde käyttöön. Kun tämä yhteys on onnistunut, voit jälleen muodostaa yhteyden tavalliseen Wi-Fi-yhteyteen.

Sovelluksen avulla seuraavia toimintoja voidaan ohjata etänä (tarkista, onko sovelluksen uusin versio asennettu):

- **Koiran profilli (aloitusnäyttö):** Luo koirallesi mukautettu profilli, jossa voit seurata koiran henkilökohtaisia tietoja (syntymäpäivä, paino,...).
- **Vesitaso:** Ilmaisee Zeus Oasis Plus -suihkulähteen vedenpinnan tason.
- **Suihkulähteen tila:** Ilmoittaa, onko suihkulähteen pumppu aktiivinen vai ei.
- **Virkistä vesi ja puhdista suodatin:** Ilmaisee, kun on aika virkistää suihkulähteen vesi ja huuhdella suodatin.
- **Pumpun teho:** Aseta pumpun veden virtauksen voimakkuus.
- **Puhdista suihkulähde:** 60 päivän lähtölaskenta siihen, kun suihkulähde ja pumppu on puhdistettava perusteellisesti. Varmista puhdistuksen jälkeen, että suihkulähde on yhteydessä internetiin, ennen kuin päivität pumpun tilan mobiilisovelluksessa.
- **Vaihda suodatin:** Ilmaisee, kun on aika vaihtaa suodatin.
- **Ajastin:** Sammuta suihkulähteen pumppu tietyn ajanjakson aikana.
- **Yötila:** Ohjelmoi, milloin suihkulähteen näyttö sammutetaan kokonaan.
- **UV-C:** Käynnistä veden selkeytysprosessi manuaalisesti.
- **Näytön kirkkaus:** Säädä suihkulähteen näyttö kirkkautta.
- **Viestit:** Fountain-ilmoitukset

- **Pumppu päälle/pois:** Kytke pumppu päälle tai pois päältä
- **Veden korkeuden hälytys:** Saat ilmoituksia matkapuhelimeesi, jos veden taso on alhainen tai jos vesi säiliöstä on loppunut.
- **Henkilökohtainen viesti:** Aseta lyhyt viesti, joka näytetään Zeus Oasis Plus -suihkulähteen näytössä.
- **Muistutusten asettaminen:** (valinnainen) Saat ilmoituksia älypuhelimelle ja suihkulähteen näyttöön.
- **(Jaettu) Yhteys:** ZEUS Oasis Plus -juomasuihkulähteet on mahdollista liittää tilillesi ja antaa jokaiselle niistä yksilöllinen nimi. Voit myös jakaa laitteen muiden tilien kanssa (esim. perhe, koiranvahti), jotta he voivat ohjata ja valvoa laitetta etäältä.

Täydellinen yleiskatsaus ja opas sovelluksen ominaisuuksien käyttöön on osoitteessa <https://www.zeusoe.com/support/>.



MAINTENANCE / ENTRETIEN / WARTUNG / MANTENIMIENTO / MANUTENÇÃO / ONDERHOUD / KONSERWACJA / KARBANTARTÁS / MANUTENZIONE / VEDLIGEHOLDELSE / ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ / UNDERHÅLL / ÚDRŽBA / ÎNTREȚINERE / HUOLTO

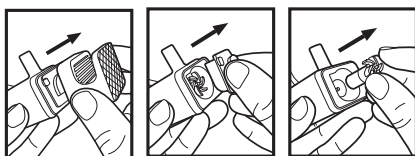
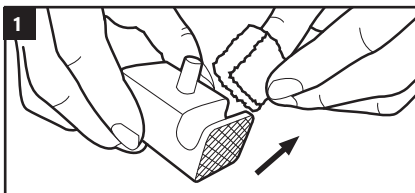


<https://www.zeusoe.com/qr/zeus-oasis-plus-q2/>

EN Scan the QR for the latest guide on maintenance.
FR Scanner le code QR pour le guide d'entretien plus récent.
DE Scannen Sie den QR-Code, um Anleitungen zur Wartung zu erhalten.
ES Escanea el QR para tener la guía de mantenimiento más actualizada.

PT Digitalize o QR para obter o guia de manutenção mais atualizado.
NL Scan de QR code voor de meest recente onderhoudsinstructies.
PL Zeskanuj kod QR, aby uzyskać najnowszy przewodnik dotyczący konserwacji.
HU Olvassa be a QR kódot a legfrissebb karbantartási útmutatóhoz.
IT Scansionare il codice QR per accedere alle istruzioni di manutenzione più aggiornate.

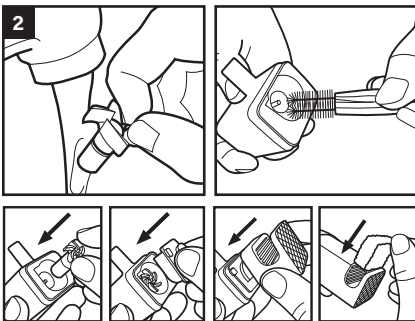
DK Scan QR-koden for at se den nyeste vedligeholdelsesvejledning.
RU Отсканируйте QR-код, чтобы получить последнее руководство по техническому обслуживанию.
SW Skanna QR-koden för att få den senaste guiden om underhåll.
CZ Naskenováním QR kódu získáte nejnovějšího průvodce údržbou.
RO Scanati codul QR pentru cel mai recent ghid de intretinere.
FI Skannaa QR-koodi saadakseen uusimman huolto-opiaan.



EN Disassemble the pump by removing the sponge, pump cover, impeller cap, and impeller. **FR** Démonter la pompe en retirant l'éponge, le couvercle de la pompe, le couvercle de l'impulseur et l'impulseur. **DE** Demontieren Sie die Pumpe, indem Sie den Schwamm, den Pumpendeckel, die Flügelradkappe und das Flügelrad entfernen. **ES** Desmonta la bomba retirando la esponja, la tapa de la bomba, la tapa del rotor y el rotor. **PT** Desmonte a bomba retirando a esponja, a tampa da bomba, a tampa do rotor e o rotor. **NL** Demonteer de pomp door het sponsje, het pompdekseel, het rotorkapje en de rotor te verwijderen. **PL** Zdemontować pompę, zdejmując gąbkę, pokrywę pompy, pokrywę wirnika i wirnik. **HU** Szerelje szét a szivattyút a szivacs, a szivattyúfedél, a járókerék sapkája és a járókerék eltávolításával. **IT** Smonti la pompa rimuovendo la spugna, il coperchio della pompa, il coperchio della girante e la girante. **DK** Skil pumpen ad ved at fjerne svampen, pumpedækslet, løbehjulshætten og løbehjulet. **RU** Разберите насос, сняв губку, крышку насоса, крышку рабочего колеса и рабочее колесо.

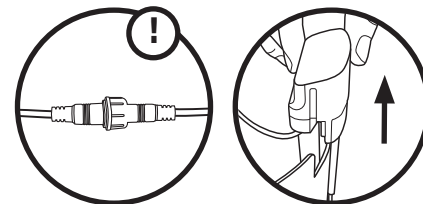
SE Demontera pumpen genom att ta bort svampen, pumphöljet, impellerlocket och impellern.

CZ Čerpadlo rozeberte tak, že sejmete houby, kryt čerpadla, víko oběžného kola a oběžné kolo. **RO** Demontați pompa prin îndepărtarea buretelui, a capacului pompei, a capacului rotorului și a rotorului. **FI** Pura pumppu irrottamalla sien, pumpun kansi, juoksupyörän suojus ja juoksupyörä.



EN Rinse each pump part with water, removing any hairs or debris from the sponge, impeller and pump housing. Clean the pump housing with a brush. Carefully reassemble the pump. **FR** Rincer chaque pièce de la pompe avec de l'eau en retirant tout poil ou débris de l'éponge, de l'impulseur et du boîtier de la pompe. Nettoyer le boîtier de la pompe avec une brosse. Réassembler soigneusement la pompe. **DE** Spülen Sie alle Pumpenteile mit Wasser ab und entfernen Sie alle Haare und Ablagerungen vom Schwamm, Flügelrad und Pumpengehäuse. Reinigen Sie das Pumpengehäuse mit einer Bürste. Bauen Sie die Pumpe vorsichtig wieder zusammen. **ES** Enjuaga cada pieza de la bomba con agua, eliminando cualquier pelo o residuo de la esponja, el rotor y la carcasa de la bomba. Limpia la carcasa de la bomba con un cepillo. Vuelve a montar la bomba con cuidado. **PT** Enxagüe todas as partes da bomba com água, removendo quaisquer cabelos ou detritos da esponja, do rotor e do corpo da bomba. Limpe o corpo da bomba com uma escova. Volte a montar a bomba com cuidado.

NL Spoel ieder onderdeel af met water, verwijder eventuele haren en vuiltjes van de spons, de rotor, en de behuizing. Maak de pomp-behuizing schoon met een borsteltje. Zet de pomp voorzichtig terug in elkaar. **PL** Przemyć każdą część pompy wodą, usuwając wszelkie włosy lub zanieczyszczenia z gąbki, wirnika i obudowy pompy. Wyczyść obudowę pompy za pomocą szczotki. Ostrożnie zmontować pompę. **HU** Öblítse át vízzel a szivattyú minden egyes részét, távolítsa el a szivacsról, a járókerékről és a szivattyúházból a szőrszálakat és a törmelékét. Tisztítsa meg a szivattyúházat egy kefével. Óvatosan szerelje vissza a szivattyút. **IT** Sciacqui ogni parte della pompa con acqua, rimuovendo eventuali peli o detriti dalla spugna, dalla girante e dall'alloggiamento della pompa. Pulisca l'alloggiamento della pompa con una spazzola. Riassemi con cura la pompa. **DK** Skyl hver pumpedel med vand, og fjern eventuelle hår eller snavs fra svampen, pumpehjulet og pumpehuset. Rengør pumpehuset med en børste. Saml forsigtigt pumpen igen. **RU** Промойте водой каждую деталь насоса, удалите все волосы и мусор с губки, крыльчатки и корпуса насоса. Очистите корпус насоса с помощью щетки. Осторожно соберите насос. **SE** Skölj varje pumpedel med vatten och avlägsna eventuella hårstrån eller skräp från svampen, pumphjulet och pumpehuset. Rengör pumpehuset med en borste. Montera försiktigt ihop pumpen igen. **CZ** Každou část čerpadla opláchněte vodou a odstraňte z houby, oběžného kola a tělesa čerpadla všechny vlasy nebo nečistoty. Vyčistěte těleso čerpadla kartáčem. Pečlivě čerpadlo znovu sestavte. **RO** Clătiți fiecare parte a pompei cu apă, îndepărtând orice fire de păr sau resturi de pe burete, rotor și carcasa pompei. Curățați carcasa pompei cu o perie. Reasamblați cu grijă pompa. **FI** Huuhtelee jokainen pumpun osa vedellä ja poista sienestä, juoksupyörästä ja pumpukotelosta kaikki karvat ja roskat. Puhdista pumpukoteloa harjalla. Kokoa pumppu varovasti uudelleen.



EN DO NOT disconnect the pump plug. It is only meant to be disconnected when replacing the pump with a new one. Before cleaning, remove the electronic unit from the fountain. The electronic unit should be cleaned with a damp cloth only. **FR** NE PAS débrancher le cordon d'alimentation de la pompe. Ce dernier ne doit être débranché que lorsque la pompe est remplacée. Avant l'entretien, retirer le bloc électronique de l'abreuvoir, car ce dernier ne doit être nettoyé qu'avec un linge humide. **DE** Ziehen Sie den Stecker der Pumpe NICHT ab. Er soll nur abgezogen werden, wenn Sie die Pumpe durch eine neue ersetzen. Nehmen Sie vor der Reinigung die elektronische Einheit aus dem Brunnen. Die elektronische Einheit sollte nur mit einem feuchten Tuch gereinigt werden. **ES** NO se debe desconectar el conector de la fuente a la bomba. Sólo debe desconectarse al sustituir la bomba por una nueva. Antes de limpiarla, retira la unidad electrónica de la fuente. La unidad electrónica sólo debe limpiarse con un paño húmedo. **PT** NÃO desligue o conector da bomba. Só deve ser desligado quando substituir a bomba por uma nova. Antes de proceder à limpeza, retire a unidade eletrónica da fonte. A unidade eletrónica deve ser limpa apenas com um pano húmido. **NL** Schroef de pompstekker NIET los. Deze mag alleen worden losgekoppeld om de pomp te vervangen door een nieuwe.

Verwijder de elektronische unit van de fontein voordat je deze schoonmaakt. De elektronische unit mag slechts met een vochtige doek worden gereinigd. **PL** Proszę NIE odłączyć wtyczki pompy. Należy ją odłączyć tylko w przypadku wymiany pompy na nową. Przed czyszczeniem należy wyjąć moduł elektroniczny z fontanny. Moduł elektroniczny należy czyścić wyłącznie wilgotną szmatką. **HU** NE húzza ki a szivattyú dugóját. Csak akkor kell kihúzni, ha a szivattyút újal cseréli ki. Tisztítás előtt vegye ki az elektronikus egységet a szőkókútából. Az elektronikus egységet csak nedves ruhával szabad tisztítani. **IT** NON scollegli la spina della pompa. Deve essere scollegata solo quando si sostituisce la pompa con una nuova. Prima della pulizia, rimuova l'unità elettronica dalla fontana. L'unità elettronica deve essere pulita solo con un panno umido. **DK** Frakobl IKKE pumpens stik. Det er kun beregnet til at blive frakoblet, når pumpen udskiftes med en ny. Fjern den elektroniske enhed fra springvandet før rengøring. Den elektroniske enhed må kun rengøres med en fugtig klud. **RU** НЕ отсоединяйте штекер насоса. Его можно отсоединить только при замене насоса на новый. Перед чисткой извлеките электронный блок из фонтана. Электронный блок следует чистить только влажной тканью. **SE** Koppla INTE ur pumpkontakten. Den endast avsedd att kopplas bort när pumpen byts ut mot en ny. Ta bort den elektroniska enheten från fontänen före rengöring. Den elektroniska enheten ska endast rengöras med en fuktig trasa. **CZ** NEODPOJUJTE zástrčku čerpadla. Je určena pouze k odpojení při výměně čerpadla za nové. Před čištěním vyjměte elektronickou jednotku z fontány. Elektronickou jednotku čistěte pouze vlhkým hadříkem. **RO** NU deconectați fișa pompei. Acesta este menit să fie deconectat numai la înlocuirea pompei cu una nouă. Înainte de curățare, scoateți unitatea electronică din fântână. Unitatea electronică trebuie curățată numai cu o cârpă umedă. **FI** ÄLÄ irrota pumpun pistoketta. Se on tarkoitettu irrotettavaksi vain silloin, kun pumpun vaihdetaan uuteen. Irrota elektroninen yksikkö suihkulähteestä ennen puhdistusta. Elektroninen yksikkö on puhdistettava vain kostealla liinalla.

EN It's recommended to clean the fountain and rinse the pump sponge and fountain filter every 3 days, and to clean the pump on a weekly basis.

WARNING: Always unplug the fountain from the electrical wall socket with dry hands before putting on or taking off parts and whenever the pump is being installed, maintained or handled. Wash and rinse the fountain with a soft sponge and a non-abrasive cleanser. Rinse thoroughly, ensuring no soapy residue. Remove the filter from the tray and rinse. Do not wash the filter with soap. If filter contains excess debris or other foreign matter, replace it (replacement filters sold separately). The filter should be replaced every 3-4 weeks or when there are visible signs that the filter is saturated with foreign matter (debris, food, hair, etc.) or if the water flow is impeded. More frequent changes may be necessary due to indoor environmental and water conditions, as well as multiple pet use.

To prevent limescale deposits and to keep the stainless steel top and filter tray in top shape, it's recommended to clean them in the dishwasher regularly (e.g. once or twice a week, at first signs of limescale deposits). **DO NOT** put the electronic unit in the dishwasher. Clean it with a damp cloth. Unscrew the tray connector parts from the steel tray for a thorough cleaning.

To clean the pump, open the pump and remove impeller cap and impeller (see illustrations on page 70). Remove any debris from the impeller and clean the impeller well with running water. Handle the impeller with care. If the pump makes noise, clean the pump and top up the water level in the fountain reservoir so the pump is fully submerged. **DO NOT ALLOW THE PUMP TO RUN DRY. DO NOT DISCONNECT THE PUMP PLUG.**

FR Il est recommandé de nettoyer l'abreuvoir et de rincer le filtre tous les 3 jours, et de nettoyer la pompe chaque semaine.

ATTENTION : Toujours s'assurer d'avoir les mains sèches pour débrancher l'abreuvoir de la prise murale avant d'insérer ou de retirer des pièces et pendant l'installation, l'entretien ou la manipulation de la pompe. Nettoyer l'abreuvoir avec une éponge douce et un nettoyant non abrasif. Le rincer à fond en s'assurant qu'il ne reste aucun résidu de savon. Retirer le filtre du plateau et le rincer. Ne pas laver le filtre avec du savon. Si le filtre contient des excédents de débris ou d'autres matières étrangères, le remplacer (des filtres de rechange sont vendus séparément). Le filtre doit être remplacé toutes les trois ou quatre semaines, ou lorsqu'il semble saturé de corps étrangers (débris, nourriture, poils, etc.), ou si la circulation de l'eau est entravée. Des changements plus fréquents peuvent être requis en raison de la condition de l'eau et de l'environnement intérieur de la maison, de même que si l'appareil est utilisé par plusieurs animaux de compagnie.

Pour prévenir les dépôts calcaires et pour garder le dessus en acier inoxydable et le plateau pour filtre en bonne condition, il est recommandé de les mettre au lave-vaisselle régulièrement (p. ex. : une ou deux fois par semaine, dès les premiers signes de dépôts calcaires). **NE PAS** mettre le bloc électronique au lave-vaisselle; le nettoyer avec un linge humide. Dévisser les pièces connectant le plateau et le dessus en acier inoxydable pour nettoyer en profondeur.

Pour nettoyer la pompe, l'ouvrir et retirer le couvercle de l'impulseur ainsi que l'impulseur (voir les illustrations à la page 70). Retirer tout débris de l'impulseur et bien le nettoyer à l'eau courante. Manipuler l'impulseur avec soin. Si la pompe est bruyante, la nettoyer puis ajouter de l'eau afin que la pompe soit entièrement submergée. **NE PAS FAIRE FONCTIONNER LA POMPE À SEC. NE PAS DÉBRANCHER LE CORDON D'ALIMENTATION DE LA POMPE.**

DE Es wird empfohlen, den Trinkbrunnen zu reinigen und den Pumpenschwamm und den Trinkbrunnenfilter alle 3 Tage auszuspielen und die Pumpe wöchentlich zu reinigen.

WARNUNG : Ziehen Sie immer mit trockenen Händen den Stecker des Brunnens aus der Steckdose, bevor Sie Teile anbringen oder abnehmen und wenn die Pumpe installiert, gewartet oder gehandhabt wird. Waschen und spülen Sie den Trinkbrunnen mit einem weichen Schwamm und einem nicht scheuernden Reinigungsmittel ab. Spülen Sie ihn gründlich ab und achten Sie darauf, dass keine Seifenreste zurückbleiben. Nehmen Sie den Filter aus der Schale und spülen Sie ihn ab. Waschen Sie den Filter nicht mit Seife. Wenn der Filter überschüssige Ablagerungen oder andere Fremdkörper enthält, ersetzen Sie ihn (Ersatzfilter sind separat erhältlich). Der Filter sollte alle 3-4 Wochen ausgetauscht werden oder wenn es sichtbare Anzeichen dafür gibt, dass der Filter mit Fremdkörpern gesättigt ist (Ablagerungen, Lebensmittel, Haare usw.) oder wenn der Wasserfluss behindert wird. Je nach Umgebungs- und Wasserbedingungen in Innenräumen sowie bei der Verwendung mehrerer Haustiere kann ein häufigerer Wechsel erforderlich sein.

Um Kalkablagerungen vorzubeugen und den Edelstahldeckel und die Filterschale in Topform zu halten, wird empfohlen, sie regelmäßig in der Spülmaschine zu reinigen (z.B. ein- oder zweimal pro Woche, bei den ersten Anzeichen von Kalkablagerungen). Geben Sie die elektronische Einheit **NICHT** in den Geschirrspüler. Reinigen Sie sie mit einem feuchten Tuch. Schrauben Sie für eine gründliche Reinigung die Verbindungsstücke des Tablett vom Stahlblett ab.

Um die Pumpe zu reinigen, öffnen Sie die Pumpe und entfernen Sie die Flügelradkappe und das Flügelrad (siehe Abbildungen auf Seite 70). Entfernen Sie alle Verunreinigungen aus dem Flügelrad und reinigen Sie das Flügelrad unter fließendem Wasser. Behandeln Sie das Flügelrad mit Vorsicht. Wenn die Pumpe Geräusche macht, reinigen Sie die Pumpe und füllen Sie den Wasserstand im Trinkbrunnenreservoir auf, so dass die Pumpe vollständig eingetaucht ist.

LASSEN SIE DIE POMPE NICHT TROCKEN LAUFEN. TRENNEN SIE NICHT DIE VERBINDUNG DER PUMPENSTECKER.

ES Se recomienda limpiar la fuente y enjuagar la esponja de la bomba y el filtro de la fuente cada 3 días, y limpiar la bomba semanalmente.

ADVERTENCIA : Desenchufa siempre la fuente de la toma de corriente eléctrica con las manos secas antes de poner o quitar piezas y siempre que se instale, mantenga o manipule la bomba. Lave y aclara la fuente con una esponja suave y un limpiador no abrasivo. Aclárala a fondo, asegurándote de que no queden residuos jabonosos. Retira el filtro de la bandeja y acláralo. No laves el filtro con jabón. Si el filtro contiene un exceso de residuos u otras materias extrañas, sustitúyelo (los filtros de repuesto se venden por separado). El filtro debe cambiarse cada 3-4 semanas o cuando haya signos visibles de que está saturado de suciedad (residuos, comida, pelos, etc.) o si se impide el flujo de agua. Pueden ser necesarios cambios más frecuentes debido a las condiciones ambientales y del agua, así como al uso por parte de múltiples mascotas.

Para evitar los depósitos de cal y mantener la parte superior de acero inoxidable y la bandeja filtrante en perfecto estado, se recomienda limpiarlas en el lavavajillas con regularidad (por ejemplo, una o dos veces por semana, a los primeros signos de depósitos de cal). **NO** metas la unidad electrónica en el lavavajillas. Limpiala con un paño húmedo. Desenrosca las piezas conectoras de la bandeja de acero para limpiarla a fondo.

Para limpiar la bomba, ábrela y retira la tapa del rotor y el rotor (ver ilustraciones en la página 70). Retira los residuos del rotor y límpialo bien con agua corriente. Manipula el rotor con cuidado. Si la bomba hace ruido, limpia la bomba y rellena el nivel de agua del depósito de la fuente para que la bomba esté totalmente sumergida. **NO DEJES QUE LA BOMBA FUNCIONE EN SECO. NO DESCONECTES EL CONECTOR DE LA BOMBA.**

PT Recomenda-se que a fonte seja limpa e que a esponja da bomba e o filtro da fonte sejam lavados de 3 em 3 dias, e que a bomba seja limpa semanalmente.

ATENÇÃO: Desligue sempre a fonte da tomada elétrica com as mãos secas antes de colocar ou retirar peças e sempre que a bomba for instalada, mantida ou manuseada. Lave e enxágue a fonte com uma esponja macia e um produto de limpeza não abrasivo. Enxágue bem, certificando-se de que não ficam resíduos de sabão. Retire o filtro do tabuleiro e enxágue-o. Não lave o filtro com sabão. Se o filtro contiver resíduos excessivos ou outras matérias estranhas, substitua-o (os filtros de substituição são vendidos em separado). Os filtros de substituição são vendidos separadamente. O filtro deve ser substituído a cada 3-4 semanas ou quando houver sinais visíveis de que está saturado de sujidade (detritos, alimentos, cabelos, etc.) ou se o fluxo de água for impedido. Poderão ser necessárias mudanças mais frequentes devido às condições ambientais e da água no interior, bem como à utilização múltipla por animais de estimação.

Para evitar depósitos de cálcio e para manter a tampa de aço inoxidável e o recipiente do filtro em perfeitas condições, recomenda-se que os limpe regularmente na máquina de lavar louça (por exemplo, uma ou duas vezes por semana, aos primeiros sinais de depósitos de cálcio). **NÃO** coloque a unidade eletrônica na máquina de lavar louça. Limpe-a com um pano húmido. Desaperte as peças de ligação do tabuleiro de aço para o limpar cuidadosamente.

Para limpar a bomba, abra-a e retire a tampa do rotor e o rotor (veja as ilustrações na página 70). Remova quaisquer detritos do rotor e limpe-o cuidadosamente sob água corrente. Manuseie o rotor com cuidado. Se a bomba fizer barulho, limpe-a e aumente o nível de água no depósito da fonte de modo a que a bomba fique completamente submersa. **NÃO DEIXE A BOMBA SECAR. NÃO DESLIGUE O CONECTOR DA BOMBA.**

NL We raden aan om elke 3 dagen de fontein schoon te maken en zowel de pompspons als de fonteinfiltër af te spoelen, en de pomp wekelijks te reinigen.

WAARSCHUWING: Zorg steeds dat je droge handen hebt wanneer je de fontein losmaakt van het stroomnet. Trek de stekker ook uit alvorens de pomp te plaatsen, te onderhouden, of aan te raken. Was de fontein met een zachte spons en een niet-schurend schoonmaakproduct. Spoel grondig zodat er geen zeepresten achterblijven. Haal de filter uit de houder en spoel de filter af. Was de filter nooit met zeep. Indien de filter veel vuil of andere verontreinigingen bevat, vervang deze dan (filters worden apart verkocht). De filter moet elke 3-4 weken worden vervangen, of wanneer er zichtbare tekenen zijn dat de filter verzadigd is met vuildeeltjes (vuiltjes, voedselrestjes, haar, etc.), of wanneer de waterstroom gehinderd wordt. Mogelijk moet de filter vaker worden vervangen door omgevingsfactoren, de waterkwaliteit, of het gebruik door meerdere huisdieren.

Om kalkaanslag te voorkomen en het roestvrijstaal bovenvlak in goede staat te houden, is het aangewezen om dit deksel regelmatig in de vaatwasser schoon te maken (vb. 1 à 2 keer per week, bij de eerste tekenen van kalkaanslag). **STEEK NOOIT** de elektronische unit in de vaatwasser. Maak deze daarentegen schoon met een vochtige doek. Schroef de plastieken delen los van het roestvrijstaal bovenvlak voor een grondige schoonmaakbeurt.

Om de pomp schoon te maken open je de pomp en verwijder je het roterkapje en de rotor (zie illustratie op p. 70). Verwijder enig vuil van de rotor en maak deze grondig schoon onder stromend water. Behandel de rotor voorzichtig. Indien de pomp veel lawaai maakt, reinig deze dan en vul het water bij zodat de pomp volledig ondergedompeld is. **LAAT DE POMP NOOIT DROOGLOPEN. ONTKOPPEL DE POMPSTEKKER NIET.**

PL Zaleca się czyszczenie fontanny i płukanie gąbki pompy oraz filtra fontanny co 3 dni, a także czyszczenie pompy co tydzień.

OSTRZEŻENIE: Proszę zawsze odłączyć fontannę od gniazda elektrycznego suchymi rękoma przed zakładaniem lub zdejmowaniem części oraz zawsze, gdy pompa jest instalowana, konserwowana lub obsługiwana. Proszę umyć i wypłukać fontannę miękką gąbką i nieściernym środkiem czyszczącym. Dokładnie wypłukać, upewniając się, że nie pozostały żadne resztki mydła. Wyjąć filtr z tacy i przepłukać. Nie myć filtra mydłem. Jeśli filtr zawiera nadmiar zanieczyszczeń lub innych ciał obcych, należy go wymienić (filtry zamienne sprzedawane są oddzielnie). Filtr należy wymieniać co 3-4 tygodnie lub gdy widoczne są oznaki nasycenia filtra ciałami obcymi (zanieczyszczenia, żywność, włosy itp.) lub gdy przepływ wody jest utrudniony. Częstsze wymiany mogą być konieczne ze względu na warunki środowiskowe i wodne w pomieszczeniu, a także wielokrotne używanie przez zwierzęta.

Aby zapobiec osadzeniu się kamienia i utrzymać blat ze stali nierdzewnej i tacę filtra w jak najlepszym stanie, zaleca się regularne czyszczenie ich w zmywarce (np. raz lub dwa razy w tygodniu, przy pierwszych oznakach osadzania się kamienia). Proszę **NIE** wkładać urządzeń elektronicznych do zmywarki. Proszę czyścić go wilgotną szmatką. Proszę odłączyć elementy łączące tacę od stalowej tacy w celu dokładnego wyczyszczenia.

Aby wyčystić pompę, należy otworzyć pompę i zdjąć pokrywę wirnika oraz wirnik (patrz ilustracje na stronie 70). Usunąć wszelkie zanieczyszczenia z wirnika i dokładnie wyčystić wirnik bieżącą wodą. Proszę ostrożnie obchodzić się z wirnikiem. Jeśli pompa hałasuje, należy ją wyčystić i uzupełnić poziom wody w zbiorniku fontanny, tak aby pompa była całkowicie zanurzona. **PROSZĘ NIE DOPUSZCZAĆ DO PRACY POMPY NA SUCHO. PROSZĘ NIE ODŁĄCZAĆ WTYCZKA POMPY.**

HU Javasoljuk, hogy 3 naponta tisztítsa meg a szökőkutat, és öblítse át a szivattyúszivacsot és a szökőkút szűrőjét, a szivattyút pedig hetente tisztítsa meg.

FIGYELMEZTETÉS: Mindig száraz kézzel húzza ki a szökőkutat az elektromos aljzatról, mielőtt alkatrészeket szerel fel vagy vesz le, illetve amikor a szivattyút telepítik, karbantartják vagy kezelik. A szökőkutat puha szivaccsal és nem dörzsoló hatású tisztítószerezrel mossa és öblítse le. Alaposan öblítse ki, ügyelve arra, hogy ne maradjon szappanmaradék. Vegye ki a szűrőt a tálcából és öblítse ki. Ne mossa a szűrőt szappannal. Ha a szűrő felesleges törmelékot vagy más idegen anyagot tartalmaz, cserélje ki (a csere szűrők külön kaphatók). A szűrőt 3-4 hetente kell cserélni, vagy ha látható jelei vannak annak, hogy a szűrő idegen anyaggal telítődött (törmelék, élelmiszer, haj stb.), vagy ha a víz áramlása akadályozott. A beltéri környezeti és vízvízviszonyok, valamint a többszöri házátlat-házlat miatt gyakoriabban cserélje lehet szűrőjét.

A vízkölerakódások megelőzése, valamint a rozsdamentes acél tetejének és a szűrőrácsának a legjobb állapotban tartása érdekében ajánlott rendszeresen mosogatógéppel tisztítani őket (pl. hetente egyszer vagy kétszer, a vízkölerakódás első jeleinél). **NE** tegye az elektronikus egységet a mosogatógépbe. Tisztítsa meg nedves ruhával. Az alapos tisztításhoz csavarja le a tálcát csatlakozó részeit az acél tálcáról.

A szivattyút tisztításához nyissa ki a szivattyút, és vegye le a járókerék sapkáját és a járókereket (lásd az ábrákat a 70. oldalon). Távolítsa el a járókerékről a törmelékot, és folyó vízzel jól tisztítsa meg a járókereket. Óvatosan kezelje a járókereket. Ha a szivattyú zajt csap, tisztítsa meg a szivattyút, és töltsé fel a vízszintet a szökőkúttartályban, hogy a szivattyú teljesen víz alá kerüljön. **NE HAGYA, HOGY A SZIVATTYÚ KISZÁRADJON. NE KAPCSOLJA KI A SZIVATTYÚ DUGÓJÁT.**

IT

Si raccomanda di pulire la fontana e di sciogliere la spugna della pompa e il filtro della fontana ogni 3 giorni, e di pulire la pompa settimanalmente.

AVVERTENZA: scollegli sempre la fontana dalla presa di corrente con le mani asciutte prima di indossare o togliere parti e ogni volta che la pompa viene installata, sottoposta a manutenzione o manipolata. Lavi e sciacqui la fontana con una spugna morbida e un detergente non abrasivo. Risciacqui accuratamente, assicurandosi che non ci siano residui di sapone. Rimuovi il filtro dal vassoio e lo sciacqui. Non lavi il filtro con il sapone. Se il filtro contiene detriti in eccesso o altre sostanze estranee, lo sostituisca (i filtri di ricambio sono venduti separatamente). Il filtro deve essere sostituito ogni 3-4 settimane o quando ci sono segni visibili che il filtro è saturo di sostanze estranee (detriti, cibo, capelli, ecc.) o se il flusso dell'acqua è ostacolato. Potrebbero essere necessarie sostituzioni più frequenti a causa delle condizioni ambientali e idriche degli ambienti interni, nonché dell'utilizzo multiplo di animali domestici.

Per evitare depositi di calcare e per mantenere il piano in acciaio inox e il vassoio del filtro in ottima forma, si raccomanda di pulirli regolarmente in lavastoviglie (ad esempio, una o due volte alla settimana, ai primi segni di depositi di calcare). **NON** metta l'unità elettronica in lavastoviglie. La pulisca con un panno umido. Svitì le parti del connettore del vassoio dal vassoio in acciaio per una pulizia accurata.

Per pulire la pompa, apra la pompa e rimuova il coperchio della girante e la girante (vedere le illustrazioni a pagina 70). Rimuova i detriti dalla girante e pulisca bene la girante con acqua corrente. Maneggi la girante con cura. Se la pompa fa rumore, la pulisca e rabbocchi il livello dell'acqua nel serbatoio della fontana in modo che la pompa sia completamente sommersa. **NON PERMETTA ALLA POMPA DI RIMANERE A SECCO. NON SCOLLEGARE LA SPINA DELLA POMPA.**

DK

Det anbefales at rengøre springvandet og skylle pumpesvampen og springvandsfilteret hver tredje dag og at rengøre pumpen hver uge.

ADVARSEL: Træk altid stikket ud af stikkontakten med tørre hænder, før du sætter dele på eller tager dele af, og når pumpen installeres, vedligeholdes eller håndteres. Vask og skyl fontænen med en blød svamp og et ikke-slibende rengøringsmiddel. Skyl grundigt og sørg for, at der ikke er sæberester. Fjern filteret fra bakken, og skyl det. Vask ikke filteret med sæbe. Hvis filteret indeholder overskydende snavs eller andre fremmedlegemer, skal det udskiftes (erstatningsfilter sælges separat). Filteret skal udskiftes hver 3-4 uge, eller når der er synlige tegn på, at filteret er mættet med fremmedlegemer (snavs, mad, hår osv.), eller hvis vandgennemstrømningen er hæmmet. Hyppigere udskiftninger kan være nødvendige på grund af indendørs miljø- og vandforhold samt brug af flere kæledyr.

For at forhindre kalkaflejringer og for at holde toppen og filterbakken i rustfrit stål i topform anbefales det at rengøre dem i opvaskemaskinen regelmæssigt (f.eks. en eller to gange om ugen ved de første tegn på kalkaflejringer). Sæt **IKKE** den elektroniske enhed i opvaskemaskinen. Rengør den med en fugtig klud. Skru bakkens forbindelsesdele af stålbakken for en grundlig rengøring.

For at rengøre pumpen skal du åbne pumpen og fjerne impellerdækslet og impelleren (se illustrationerne på side 70). Fjern eventuelt snavs fra pumpehjulet, og rengør pumpehjulet grundigt med rindende vand. Håndter pumpehjulet med forsigtighed. Hvis pumpen larmer, skal du rengøre den og fylde vand i springvandsbeholderen, så pumpen er helt nedsænket. **LAD IKKE PUMPEN LØBE TOR. AFBRYD IKKE FORBINDELSEN NEDSTOPPET.**

RU

Рекомендуется чистить фонтан и промывать губку насоса и фонтанный фильтр каждые 3 дня, а насос - ежедневно.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Всегда отключайте фонтан от электрической розетки сухими руками, прежде чем надевать или снимать детали, а также при установке, обслуживании или обращении с насосом. Мойте и ополосните фонтан с помощью мягкой губки и неабразивного чистящего средства. Тщательно промойте, чтобы не осталось остатков мыла. Извлеките фильтр из поддона и промойте. Не мойте фильтр с мылом. Если в фильтре содержится лишний мусор или другие посторонние частицы, замените его (сменные фильтры продаются отдельно). Фильтр следует заменять каждые 3-4 недели или при появлении видимых признаков того, что фильтр пропитан посторонними частицами (мусор, пища, волосы и т.д.), или если поток воды затруднен. Более частая замена может потребоваться в связи с условиями окружающей среды и воды в помещении, а также при использовании несколькими домашними животными.

Чтобы предотвратить появление известкового налета и сохранить верхнюю часть и поддон фильтра из нержавеющей стали в идеальном состоянии, рекомендуется регулярно мыть их в посудомоечной машине (например, один или два раза в неделю, при первых признаках появления известкового налета). **НЕ** кладите электронный блок в посудомоечную машину. Протрите его влажной тканью. Для тщательной очистки отвинтите соединительные детали подноса от стального подноса.

Чтобы очистить насос, откройте его, снимите крышку и крыльчатку (см. иллюстрации на стр. 70). Удалите с крыльчатки мусор и хорошо промойте крыльчатку проточной водой. Обращайтесь с крыльчаткой осторожно. Если насос шумит, очистите его и долейте уровень воды в резервуаре фонтана, чтобы насос был полностью погружен в воду. **НЕ ДОПУСКАЙТЕ, ЧТОБЫ НАСОС РАБОТАЛ ВСУХУ. НЕ ОТСОЕДИНЯЙТЕ ШТЕКЕР НАСОСА.**

SE

Vi rekommenderar att du rengör fontänen och sköljer pumpsvampen och fontänfiltret var tredje dag, och att du rengör pumpen varje vecka.

WARNING: Dra alltid ut fontänens stickpropp ur vägguttaget med torra händer innan du sätter på eller tar av delar och när pumpen installeras, underhålls eller hanteras. Tvätta och skölj fontänen med en mjuk svamp och ett icke-slipande rengöringsmedel. Skölj noggrant och se till att det inte finns några tvålrester kvar. Ta bort filtret från träget och skölj det. Tvätta inte filtret med tvål. Om filtret innehåller överflödigt skräp eller andra främmande föremål, byt ut det (ersättningsfilter säljs separat). Filtret bör bytas ut var 3-4 vecka eller när det finns synliga tecken på att filtret är mättat med främmande material (skräp, mat, hår etc.) eller om vattenflödet hindras. Mer frekventa byten kan vara nödvändiga på grund av miljö- och vattenförhållanden inomhus samt användning av flera husdjur.

För att förhindra kalkavlagringar och för att hålla den rostfria toppen och filterbrickan i toppskick rekommenderas att du rengör dem i diskmaskinen regelbundet (Lex. eller två gånger i veckan, vid första tecken på kalkavlagringar). Placera **INTE** den elektroniska enheten i diskmaskinen. Rengör den med en fuktig trasa. Skruva loss brickans anslutningsdelar från stålbrickan för en grundlig rengöring.

För att rengöra pumpen, öppna pumpen och ta bort pumphjulslocket och pumpehjulet (se illustrationer på sidan 70). Avlägsna eventuellt skräp från pumpehjulet och rengör pumpehjulet väl med rinnande vatten. Hantera pumpehjulet varsamt. Om pumpen låter ska du rengöra pumpen och fylla på vattennivån i fontänbehållaren så att pumpen är helt nedsänkt. **LÅT INTE PUMPEN GÅ TORR. KOPPLA INTE BORT PUMPENS PLUGG.**

CZ

Jeкомендується чистити фонтан і промивати губку насоса і фонтанний фільтр кожні 3 дні, а насос - щодня.

VAROVÁNÍ: Před nasazením nebo sejmutím dílů a při každé instalaci, údržbě nebo manipulaci s čerpadlem vždy odpojte fontánu suchým rukama od elektrické zásuvky. Fontánu umyte a opláchněte měkkou houbou a neabrazivním čisticím prostředkem. Důkladně ji opláchněte, aby na ní nezůstaly zbytky mydla. Vyměňte filtr ze zásobníku a opláchněte jej. Filtr neomývejte mýdlem. Pokud filtr obsahuje přebytečné nečistoty nebo jiné cizí látky, vyměňte jej (náhradní filtry se prodávají samostatně). Filtr by se měl vyměňovat každé 3-4 týdny nebo v případě, že se objeví viditelné známky nasycení filtru cizími látkami (nečistoty, potraviny, vlasy atd.) nebo pokud je ztížen průtok vody. Vzhledem k podmínkám prostředí a vody v interiéru a také k používání více zvířat může být nutná častější výměna.

Abyste zabránili usazování vodního kamene a udrželi nerezovou horní desku a filtrační zásobník ve špičkové kondici, doporučujeme je pravidelně mýt v myčce nádob (např. jednou až dvakrát týdně při prvních známkách usazování vodního kamene). Elektronickou jednotku **NEVKLÁDEJTE** do myčky nádob. Čistěte ji vlhkým hadříkem. Pro důkladné vyčištění odšroubujte spojovací díly zásobníku z ocelového zásobníku.

Chcete-li čerpadlo vyčistit, otevřete jej a sejměte víko oběžného kola a oběžné kolo (viz obrázky na straně 70). Z oběžného kola odstraněte veškeré nečistoty a oběžné kolo dobře vyčistěte tekoucí vodou. S oběžným kolem zacházejte opatrně. Pokud čerpadlo vydává hluk, vyčistěte čerpadlo a doplňte hladinu vody v nádrži fontány tak, aby bylo čerpadlo zcela ponořené. **NEDOVOLTE, ABY ČERPADLO BĚŽELO NA SUCHO. NEODPOJUJTE ZÁSUVKA ČERPADLA.**

RO

Este recomandat să curățați fântâna și să clătiți buretele pompei și filtrul fântânii la fiecare 3 zile, iar pompa să fie curățată săptămânal.

AVERTISMENT: Deconectați întotdeauna fântâna de la prizele electrice cu mâinile uscate înainte de a pune sau scoate piese și ori de câte ori pompa este instalată, întreținută sau manipulată. Șpaleta și clătiți fântâna cu un burete moale și un detergent neabraziv. Clătiți bine, asigurându-vă că nu există reziduuri de săpun. Scoateți filtrul din tavă și clătiți-l. Nu șpaleta filtrul cu săpun. Dacă filtrul conține resturi în exces sau ale corpului străine, înlocuiți-l (filtrele de schimb se vând separat). Filtrul trebuie înlocuit la fiecare 3-4 săptămâni sau atunci când există semne vizibile că filtrul este saturat cu substanțe străine (resturi, alimente, păr etc.) sau dacă fluxul de apă este împiedicat. Schimbări mai frecvente pot fi necesare din cauza condițiilor de mediu și de apă din interior, precum și a utilizării de către mai multe animale de companie.

Pentru a preveni depunerile de calcar și pentru a menține partea superioară din oțel inoxidabil și tava filtrantă în cea mai bună formă, se recomandă curățarea lor în mașina de spălat vase în mod regulat (de exemplu, o dată sau de două ori pe săptămână, la primele semne de depuneri de calcar). **NU puneți** unitatea electronică în mașina de spălat vase. Curățați-o cu o cârpă umedă. Deșurubați piesele de conectare ale tăvii din tava de oțel pentru a curăța temeinică.

Pentru a curăța pompa, deschideți pompa și scoateți capacul rotorului și rotorul (a se vedea ilustrațiile de la pagina 70). Îndepărtați orice resturi de pe rotor și curățați bine rotorul cu apă curentă. Manipulați rotorul cu grijă. Dacă pompa face zgomot, curățați pompa și completați nivelul apei din rezervorul fântânii astfel încât pompa să fie complet scufundată. **NU LĂSAȚI POMPA SĂ FUNCȚIONEZE ÎN GOL. NU DECONECTAȚI PLUG-UL POMPEI.**

FI

Suositellaan suihkulähteen puhdistamista ja pumpun sienien ja suihkulähteen suodattimen huuhletemista 3 päivän välein ja pumpun puhdistamista viikoittain.

VAROITUS: Irrota suihkulähde pistorasiasta aina kuivin käsin ennen osien asentamista tai irrottamista ja aina kun pumpua asennetaan, huolletaan tai käsitellään. Pese ja huuhtele suihkulähde pehmeällä sienellä ja hankaamatomalla puhdistusaineella. Huuhtelee perusteellisesti varmistaen, että ei jää saippuaäämiä. Poista suodatin lokeroasta ja huuhtele. Älä pese suodatinta saippualla. Jos suodattimessa on ylimääräistä roskaa tai muuta vierasta ainetta, vaihda se (korvaavat suodattimet myydään erikseen). Suodatin on vaihdettava 3-4 viikon välein tai kun on näkyviä merkkejä siitä, että suodatin on kyllästynyt vieraalla aineella (roskat, ruoka, hiukset jne.) tai jos veden virtaus on estynyt. Useimmat vaihdot voivat olla tarpeen sisäympäristön ja vesiolosuhteiden sekä useiden lemmikkieläinten käytön vuoksi.

Kalkkisaostumien ehkäisemiseksi ja ruostumattomasta teräksestä valmistetun kannen ja suodatinalustan pitämiseksi huippukunnossa on suositeltavaa puhdistaa ne astianpesukoneessa säännöllisesti (esim. kerran tai kahdesti viikossa, ensimmäisten kalkkisaostumien ilmaantuessa). **ÄLÄ** laita elektronikkayksikköä astianpesukoneeseen. Puhdista se kostealla liinalla. Irrota lokeron liitososat teräsalustasta perusteellista puhdistusta varten.

Puhdista pumpu avaamalla pumpu ja irrottamalla juoksupyörän suojus ja juoksupyörä (katso kuvat sivulla 70). Poista kaikki roskat juoksupyörästä ja puhdista juoksupyörä hyvin juoksevalle vedelle. Käsittele juoksupyörää varoen. Jos pumpu pitää ääntä, puhdista pumpu ja täytä suihkulähdessäiliön vedenpinta niin, että pumpu on täysin veden alla. **ÄLÄ ANNA PUMPUN KÄYDÄ KUIVANA. ÄLÄ IRROTA PUMPUN PISTOKE.**

**WARRANTY / GARANTIE / GEWÄHRLEISTUNG / GARANTÍA / GARANTIA / GARANTIE / GWARANCJA / GARANCIA /
GARANZIA / GARANTI / ГАРАНТИЯ / GARANTI / ZÁRUKA / GARANȚIE / TAKUW**

EN Your **Zeus Oasis Plus Fountain** is guaranteed for defective parts and workmanship for a period of 2 years from the date of purchase. This guarantee is valid with proof of purchase only. The guarantee is limited to repair or replacement only and does not cover consequential loss, loss or damage to livestock and personal property or damage to animate or inanimate objects, irrespective of the cause thereof. This guarantee is valid only under normal operating conditions for which the unit is intended. It excludes any damage caused by unreasonable use, negligence, improper installation, tampering, abuse or commercial use. The warranty does not cover wear and tear or parts which have not been adequately or correctly maintained. **THIS DOES NOT AFFECT YOUR STATUTORY RIGHTS.** For warranty service, contact your local pet product dealer or write to the Zeus representative in your country.

FR L'abreuvoir **Zeus Oasis Plus** est garanti contre tout défaut de matériel, aux et de fabrication pour une période de deux (2) ans à partir de la date d'achat. La présente garantie est valide accompagnée d'une preuve d'achat seulement. La garantie se limite à la réparation ou au remplacement seulement et ne couvre pas les pertes ni les dommages directs ou indirects occasionnés aux animaux, aux biens personnels, et aux objets animés ou inanimés, peu importe la cause. La garantie est valide seulement dans les conditions normales d'utilisation pour lesquelles l'article a été conçu. La garantie exclut tout dommage causé par un usage inapproprié, la négligence, une installation incorrecte, une modification, un usage abusif ou un usage commercial. Elle ne couvre pas l'usure normale ni les pièces n'ayant pas été entretenues de manière adéquate. **LA PRÉSENTE GARANTIE NE PORTE PAS ATTEINTE À VOS DROITS PRÉVUS PAR LA LOI.** Pour le service de garantie, contacter son détaillant local de produits pour animaux de compagnie ou contacter le représentant ou la représentante Zeus de son pays.

DE Für Ihren **Zeus Oasis Plus Trinkbrunnen** gilt eine Gewährleistung von 2 Jahren ab Kaufdatum auf fehlerhafte Teile und Verarbeitung. Diese Gewährleistung ist nur mit Kaufnachweis gültig. Die Gewährleistung beschränkt sich ausschließlich auf die Reparatur oder den Ersatz und deckt keine Folgeschäden, Verluste oder Schäden an Tieren und persönlichem Eigentum oder Schäden an belebten oder unbelebten Gegenständen ab, unabhängig von deren Ursache. Diese Gewährleistung gilt nur unter normalen Betriebsbedingungen, für die das Gerät bestimmt ist. Sie schließt Schäden aus, die durch unsachgemäßen Gebrauch, Fahrlässigkeit, unsachgemäße Installation, Manipulation, Missbrauch oder kommerziellen Gebrauch verursacht werden. Die Gewährleistung gilt nicht für Verschleiß oder Teile, die nicht angemessen oder korrekt gewartet wurden. **IHRE GESETZLICHEN RECHTE BLEIBEN DAVON UNBERÜHRT.** Wenden Sie sich für Gewährleistungsleistungen an Ihren örtlichen Händler für Heimtierprodukte oder schreiben Sie an den Zeus-Vertreter in Ihrem Land.

ES Tu **Fuente Zeus Oasis** está garantizada contra piezas defectuosas y mano de obra durante un periodo de 2 años a partir de la fecha de compra. Esta garantía sólo es válida con el justificante de compra. La garantía se limita únicamente a la reparación o sustitución y no cubre las pérdidas consecuenciales, las pérdidas a daños al animal y a los bienes personales, ni los daños a objetos animados o inanimados, independientemente de su causa. Esta garantía sólo es válida en las condiciones normales de funcionamiento para las que está prevista la unidad. Excluye cualquier daño causado por un uso no razonable, negligencia, instalación incorrecta, manipulación, abuso o uso comercial. La garantía no cubre el desgaste ni las piezas que no hayan sido objeto de un mantenimiento adecuado o correcto. **ESTO NO AFECTA A TUS DERECHOS LEGALES.** Para el servicio de garantía, ponte en contacto con tu distribuidor local de productos para mascotas o escribe al representante de Zeus en tu país.

PT A sua **fonte Zeus Oasis Plus** está garantida contra peças e mão de obra defeituosas durante um período de 2 anos a partir da data de compra. Esta garantia só é válida com o comprovativo de compra. A garantia limita-se apenas à reparação ou substituição e não cobre perdas consequentes, perdas ou danos em animais e bens pessoais, ou danos em objetos animados ou inanimados, independentemente da causa. Esta garantia é válida apenas nas condições normais de funcionamento a que a unidade se destina. Exclui quaisquer danos causados por utilização não razoável, negligência, instalação incorrecta, adulteração, abuso ou utilização comercial. A garantia não cobre o desgaste ou peças que não tenham sido objeto de uma manutenção adequada ou correta. **ISTO NÃO AFECTA OS SEUS DIREITOS ESTATUTÁRIOS.** Para obter o serviço de garantia, contacte o seu distribuidor local de produtos para animais de estimação ou escreva para o representante da Zeus no seu país.

NL Ie **Zeus Oasis Plus drinkfontein** valt onder garantie voor defecte onderdelen, en fabricagefouten gedurende 2 jaar na aankoopdatum. Deze garantie is enkel geldig op vertoon van het aankoopbewijs. Deze garantie beperkt zich tot herstellingen of vervangingen, en dekt geen indirecte schade, verwondingen of overlijden van een dier, beschadiging of vernieling van persoonlijke bezittingen of schade aan levende of levenloze entiteiten, ongeacht de oorzaak daarvan. Deze garantie is enkel geldig bij normale bedrijfsomstandigheden, degene waarvoor dit product bestemd is. Schade door onredelijk gebruik, nalatigheid, incorrecte montage, geknoei, misbruik of professioneel gebruik wordt niet gedekt. Deze garantie dekt geen slijtage of onderdelen die niet op passende wijze onderhouden werden. **DIT HEEFT GEEN INVLOED OP JE WETTELIJK BEPAALDE RECHTEN.** Voor onze garantieservice contacteer je jouw lokale dierenwinkel of de vertegenwoordiger van Zeus in jouw land.

PL Państwa **fontanna Zeus Oasis Plus** jest objęta gwarancją na wadliwie części i wykonanie przez okres 2 lat od daty zakupu. Niniejsza gwarancja jest ważna wyłącznie z dowodem zakupu. Gwarancja ogranicza się wyłącznie do naprawy lub wymiany i nie obejmuje strat wtórnych, strat lub uszkodzeń inwentarza żywego i mienia osobistego ani uszkodzeń przedmiotów ożywionych lub nieożywionych, niezależnie od ich przyczyny. Niniejsza gwarancja jest ważna tylko w normalnych warunkach pracy, do których urządzenie jest przeznaczone. Wyklucza ona wszelkie uszkodzenia spowodowane nieuzasadnionym użytkowaniem, zaniedbaniem, niewłaściwą instalacją, manipulacją, nadużyciem lub użytkowaniem komercyjnym. Gwarancja nie obejmuje zużycia lub części, które nie były odpowiednio lub prawidłowo konserwowane. **DNIE MA TO WPŁYWU NA PAŃSTWA PRAWA USTAWOWE.** Aby skorzystać z serwisu gwarancyjnego, należy skontaktować się z lokalnym sprzedawcą produktów dla zwierząt lub napisać do przedstawicieli firmy Zeus w Państwa kraju.

HU A **Zeus Oasis Plus szökőkút**ra a vásárlástól számított 2 év garancia vonatkozik a hibás alkatrészek és a kivitelezés tekintetében. Ez a garancia csak a vásárlás igazolásával érvényes. A garancia kizárólag a javításra vagy cserére korlátozódik, és nem terjed ki a következményes károkra, az állattalálományban és a személyes tulajdonban bekövetkezett veszteségekre vagy károokra, illetve az élő vagy élettelen tárgyakban bekövetkezett károkokra, függetlenül azok okától. Ez a garancia csak a készülék rendeltetésszerű üzemeltetési körülményei között érvényes. Kizárja az ésszerűtlen használat, a gondatlanság, a helytelen telepítés, a bűtykölés, a visszaélés vagy a kereskedelmi célú használat által okozott károkat. A garancia nem terjed ki az elhasználódásra vagy a nem megfelelően vagy nem megfelelően karbantartott alkatrészekre. **EZ NEM ÉRINTI AZ ÖN TÖRVÉNYES JOGAIT.** Garanciális szolgáltatásért forduljon a helyi állateledelel-kereskedőhöz, vagy írjon az országában működő Zeus képviselőnek.

DK Din **Zeus Oasis Plus-fontæne** er garanteret for defekte dele og fabrikation i en periode på 2 år fra købsdatoen. Denne garanti er kun gyldig med købsbevis. Garantien er begrænset til reparation eller udskitning og dækker ikke følgeskader, tab eller skade på husdyr og personlig ejendom eller skade på levende eller livløse genstande, uanset årsagen hertil. Denne garanti er kun gyldig under normale driftsforhold, som enheden er beregnet til. Den udelukker enhver skade forårsaget af urimelig brug, uagtsomhed, forkert installation, manipulation, misbrug eller kommerciel brug. Garantien dækker ikke slitage eller dele, som ikke er blevet tilstrækkeligt eller korrekt vedligeholdt. **DETTE PÅVIRKER IKKE DINE LOVBESTEMTE RETTIGHEDER.** For garantiservice skal du kontakte din lokale forhandler af kæledyrsprodukter eller skriv til Zeus-repræsentanten i dit land.

RU Ваш **фонтан Zeus Oasis Plus** имеет гарантию на дефектные детали и качество изготовления в течение 2 лет с момента покупки. Эта гарантия действительна только при наличии документа, подтверждающего покупку. Гарантия ограничивается только ремонтом или заменой и не распространяется на косвенные убытки, потерю или повреждение домашнего скота и личного имущества, а также на повреждение одушевленных или неодушевленных предметов, независимо от их причины. Настоящая гарантия действительна только при нормальных условиях эксплуатации, для которых предназначено устройство. Она исключает любые повреждения, вызванные неразумным использованием, небрежностью, неправильной установкой, вмешательством, злоупотреблением или коммерческим использованием. Гарантия не распространяется на износ или детали, которые не были надлежащим образом или неправильно обслужены. **ЭТО НЕ ВЛИЯЕТ НА ВАШИ ЗАКОННЫЕ ПРАВА.** Для получения гарантийного обслуживания обратитесь к местному дилеру товаров для животных или напишите представителю Zeus в Вашей стране.

SE Din **Zeus Oasis Plus-fontän** garanteras mot defekta delar och utförande under en period av 2 år från inköpsdatumet. Denna garanti gäller endast mot uppvisande av inköpsbevis. Garantin är begränsad till reparation eller utbyte och täcker inte följdförslust, förlust eller skada på boskap och personlig egendom eller skada på levande eller livlösa föremål, oavsett orsaken till detta. Denna garanti gäller endast under normala driftsförhållanden för vilka enheten är avsedd. Den utesluter skador som orsakats av orimlig användning, försummelse, felaktig installation, manipulering, missbruk eller kommersiell användning. Garantin täcker inte slitage eller delar som inte har underhållits på ett adekvat eller korrekt sätt. **DETTA PÅVERKAR INTE DIN LAGSTADGADE RÄTTIGHETER.** För garantiservice, kontakta din lokala återförsäljare av husdjursprodukter eller skriv till Zeus representant i ditt land.

CZ Na váš **fontánu Zeus Oasis Plus** se vztahuje záruka na vadné díly a zpracování po dobu 2 let od data zakoupení. Tato záruka platí pouze s dokladem o koupi. Záruka je omezena pouze na opravu nebo výměnu a nevztahuje se na následné ztráty, ztráty nebo poškození hospodářských zvířat a osobního majetku nebo poškození živých či neživých předmětů bez ohledu na jejich příčinu. Tato záruka platí pouze za běžných provozních podmínek, pro které je jednotka určena. Nezahrnuje škody způsobené nepřiměřeným používáním, nedbalostí, nesprávnou instalací, manipulací, zneužitím nebo komerčním používáním. Záruka se nevztahuje na opotřebení nebo díly, které nebyly dostatečně nebo správně udržovány. **TÍM NEJSOU DOTČENA VAŠE ZÁKONNÁ PRAVA.** Pro záruční servis se obraťte na místního prodejce výrobků pro domácí zvířata nebo napište zástupci společnosti Zeus ve vaší zemi.

RO Fântăna dvs. **Zeus Oasis Plus** este garantată pentru piese defecte și manoperă pentru o perioadă de 2 ani de la data achiziției. Această garanție este valabilă numai cu dovada de cumpărare. Garanția se limitează doar la reparare sau înlocuire și nu acoperă pierderi indirecte, pierderi sau deteriorări ale animalelor și bunurilor personale sau deteriorări ale obiectelor animate sau inanimale, indiferent de cauza acestora. Această garanție este valabilă numai în condițiile normale de funcționare pentru care este destinată unitatea. Aceasta exclude orice daune cauzate de utilizarea nerezonabilă, neglijență, instalare necorespunzătoare, manipulare, abuz sau utilizare comercială. Garanția nu acoperă uzura sau piesele care nu au fost întreținute adecvat sau corect. **ACEST LUCRU NU AFECTEAZĂ DREPTURILE DUMNEAVOASTRĂ LEGALE.** Pentru servicii de garanție, contactați distribuitorul local de produse pentru animale de companie sau scrieți reprezentantului Zeus din țara dumneavoastră.

FI **Zeus Oasis Plus** -sulhulähteellesi myönnetään 2 vuoden takuu osien ja valmistusvirheiden osalta ostopäivästä alkaen. Tämä takuu on voimassa vain ostodokumentista vastaan. Takuu koskee vain korjausta tai vaihtoa, eikä se kata välillisiä vahinkoja, kotieläimille ja henkilökohtaiselle omaisuudelle aiheutuneita vahinkoja tai elollisille tai elottomille esineille aiheutuneita vahinkoja niiden syystä riippumatta. Tämä takuu on voimassa vain normaaleissa käyttöolosuhteissa, joihin laite on tarkoitettu. Se sulkee pois kaikki vahingot, jotka johtuvat kohtuuttomasta käytöstä, huolimattomuudesta, virheellisestä asennuksesta, peukaloinnista, väärinkäytöstä tai kaupallisesta käytöstä. Takuu ei kata kulumista tai osia, joita ei ole huollettu riittävästi tai oikein. **TÄMÄ EI VAIKUTA LAKISÄÄTEISIIN OIKEUKSIISI.** Takuuhuoltota varten ota yhteyttä paikalliseen lemmikkiuotteiden jälleenmyyjään tai kirjoita Zeuksen edustajalle maassasi.

ACCESSORIES / ACCESSOIRES / ZUBEHÖR / ACCESORIOS / ACESSÓRIOS / TÖBEHÖREN / AKCESORIA / TARTOZÉKOK / ACCESSORI / TILBEHØR / АКЦЕССУАРЫ / TILLBEHÖR / PŘÍSLUŠENSTVÍ / ACCESSORII / LISÄTARVIKKEET

EN Zeus Fountain Filter replacement filter pads available, sold separately.

FR Filtres de rechange pour abreuvoirs Zeus vendus séparément.

DE Zeus Trinkbrunnen-Ersatzfilterpads erhältlich, separat erhältlich.

ES Almohadillas filtrantes de recambio de la fuente Zeus, se venden por separado

PT Almofadas filtrantes de substituição para fonte Zeus, vendido separadamente.

NL Vervangfilters voor Zeus drinkfonteinen zijn apart verkrijgbaar

PL Dostępne są wymienne wkłady filtracyjne Zeus Fountain Filter, sprzedawane oddzielnie.

HU Zeus Fountain Filter csere szűrőbetétek kaphatók, külön megvásárolhatók.

IT Sono disponibili pastiglie di ricambio per il filtro della fontana Zeus, vendute separatamente.

DK Zeus Fountain Filter udskiftningsfilterpuder fås, sælges separat.

RU Сменные фильтрующие прокладки Zeus Fountain Filter доступны, продаются отдельно.

SE Zeus Fountain Filter ersättningsfilterkuddar finns tillgängliga, säljs separat.

CZ K dispozici jsou náhradní filtrační vložky Zeus Fountain Filter, prodávají se samostatně.

RO Zeus Fountain Filter sunt disponibile tampoane filtrante de schimb, vândute separat.

FI Zeus Fountain Filter -suodattimen vaihtosuodatintynnyä on saatavana, myydään erikseen.



#91404

SPARE PARTS / PIÈCES DE RECHANGE / ERSATZTEILE / PIEZAS DE REPUESTO / PEÇAS DE SUBSTITUIÇÃO / RESERVEONDERDELEN / CZĘŚCI ZAMIENNE / PÓTKATRÉSZEK / PARTI DI RICAMBIO / RESERVEDELE / ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ / RESERVELAR / NÁHRADNÍ DÍLY / PIESE DE SCHIMB / VARAOSAT

EN Pump with electrical plug

FR Pompe avec cordon d'alimentation

DE Pumpe mit Netzstecker

ES Bomba

PT Bomba

NL Pomp met netsnoer

PL Pompka z wtyczką elektryczną

HU Szivattyú elektromos csatlakozóval

IT Pompa con spina elettrica

DK Pumpe med elektrisk stik

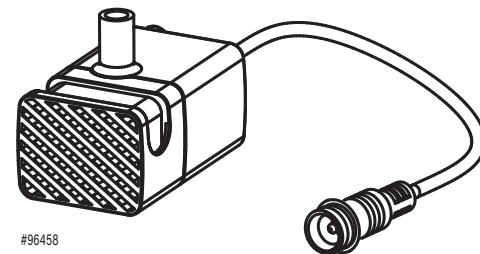
RU Насос с электрической вилкой

SE Pump med elkontakt

CZ Čerpadlo s elektrickou zástrčkou

RO Pompă cu fișă electrică

FI Pumppu sähköpistokkeella



#96458

EUROPEAN UNION DECLARATION of CONFORMITY

Doc #:

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

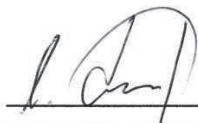
Type: Oasis Plus Fountain
Brand: Zeus
Model (s): 96422.

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

2014/35/EC – Low Voltage Directive (LVD).
2014/30/EU – Electromagnetic Compatibility (EMC) Directive.
2011/65/EU and 2015/863/EU – Restriction of Hazardous Substances (RoHS) Directive.
2014/53/EU – Radio Equipment (RED) Directive
1907/2006/EC – Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (REACH) Regulation.

and that the following standards have been applied:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A12:2017+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021
EN 60335-2-109:2010+A1:2018+A2:2018
EN 62233:2008
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN 61000-3-3:2013+A2:2021
EN IEC 55014-2:2021
ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11)
Draft ETSI EN 301 489-17 V3.2.6 (2023-06)
ETSI EN 300 328 V2.2.2 (2019-07)
EN IEC 62311:2020.
IEC 62321.



Christian Parbs – General Manager,
Hagen Deutschland GmbH & Co KG,
Lehmweg 99-105, 25488 Holm.
Date: 22nd November 2024.

UNITED KINGDOM DECLARATION of CONFORMITY

Doc #:

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

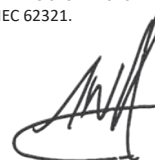
Type: Oasis Plus Fountain
Brand: Zeus
Model (s): 96422.

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant UK Statutory Instruments (and their amendments):

2016 No. 1101 – The Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016.
2016 No. 1091 – The Electromagnetic Compatibility Regulations 2016.
2012 No. 3032 – The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012.
2017 No. 1206 – The Radio Equipment Regulations 2017.

References to the relevant designated standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A12:2017+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021
EN 60335-2-109:2010+A1:2018+A2:2018
EN 62233:2008
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN 61000-3-3:2013+A2:2021
EN IEC 55014-2:2021
ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11)
Draft ETSI EN 301 489-17 V3.2.6 (2023-06)
ETSI EN 300 328 V2.2.2 (2019-07)
EN IEC 62311:2020.
IEC 62321.



Mr Adrian Burgess – Managing Director.
Rolf C. Hagen (UK) Ltd.
California Drive, Whitwood Industrial Estate, Castleford. WF10 5QH.
Date: 27th November 2024.

EUROPEAN UNION DECLARATION of CONFORMITY

Doc #:

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

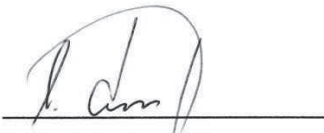
Type: Oasis Plus Fountain
Brand: Zeus
Model (s): 96423.

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

2014/35/EC – Low Voltage Directive (LVD).
2014/30/EU – Electromagnetic Compatibility (EMC) Directive.
2011/65/EU and 2015/863/EU – Restriction of Hazardous Substances (RoHS) Directive.
2014/53/EU – Radio Equipment (RED) Directive
1907/2006/EC – Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (REACH) Regulation.

and that the following standards have been applied:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A12:2017+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021
EN 60335-2-109:2010+A1:2018+A2:2018
EN 62233:2008
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN 61000-3-3:2013+A2:2021
EN IEC 55014-2:2021
ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11)
Draft ETSI EN 301 489-17 V3.2.6 (2023-06)
ETSI EN 300 328 V2.2.2 (2019-07)
EN IEC 62311:2020.
IEC 62321.



Christian Parbs – General Manager,
Hagen Deutschland GmbH & Co KG,
Lehmweg 99-105, 25488 Holm.
Date: 22nd November 2024.

UNITED KINGDOM DECLARATION of CONFORMITY

Doc #:

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Type: Oasis Plus Fountain
Brand: Zeus
Model (s): 96423.

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant UK Statutory Instruments (and their amendments):

2016 No. 1101 – The Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016.
2016 No. 1091 – The Electromagnetic Compatibility Regulations 2016.
2012 No. 3032 – The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012.
2017 No. 1206 – The Radio Equipment Regulations 2017.

References to the relevant designated standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A12:2017+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021
EN 60335-2-109:2010+A1:2018+A2:2018
EN 62233:2008
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN 61000-3-3:2013+A2:2021
EN IEC 55014-2:2021
ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11)
Draft ETSI EN 301 489-17 V3.2.6 (2023-06)
ETSI EN 300 328 V2.2.2 (2019-07)
EN IEC 62311:2020.
IEC 62321.



Mr Adrian Burgess – Managing Director.
Rolf C. Hagen (UK) Ltd.
California Drive, Whitwood Industrial Estate, Castleford. WF10 5QH.
Date: 27th November 2024.



EN Support

Scan the QR or visit <https://www.zeuszoe.com/support/> for the latest information and guides.

FR Soutien

Scanner le code QR ou visiter <https://www.zeuszoe.com/support/> pour rester à l'affût des dernières nouvelles et des modes d'emploi les plus récents.

DE Weitere Informationen

Scannen Sie den QR-Code oder besuchen Sie <https://www.zeuszoe.com/support/>, um die neuesten Informationen und Gebrauchsanleitungen zu erhalten.

ES Soporte

Escanear el código QR o visita <https://www.zeuszoe.com/support/> para obtener la información y los manuales más recientes.

PT Apoio ao cliente

Digitalize o código QR ou visite <https://www.zeuszoe.com/support/> para obter guias e as informações mais recentes.

NL Support

Scan de QR-code of ga naar <https://www.zeuszoe.com/support/> voor de meest recente informatie en handleidingen.

PL Wsparcie

Zeskanuj kod QR lub odwiedź stronę <https://www.zeuszoe.com/support/>, aby uzyskać najnowsze informacje i instrukcje.

HU Vevőszolgálat

Szkenelje be a QR kódot, vagy látogasson a <https://www.zeuszoe.com/support/> webhelyre a legfrissebb információkért és útmutatókért.

IT Assistenza

Scansionare il codice QR o visitare il sito <https://www.zeuszoe.com/support/> per visualizzare le informazioni e i manuali più recenti.

DK Support

Scan QR-koden eller visit <https://www.zeuszoe.com/support/> for at finde de nyeste oplysninger og vejledninger.

RU Поддержка

Отсканируйте QR-код или зайдите на сайт <https://www.zeuszoe.com/support/>, где можно найти самую последнюю информацию и руководства.

SE Support

Skanna QR-koden <https://www.zeuszoe.com/support/> för den senaste informationen och vägledningar.

CZ Podpora

Naskenujte QR nebo navštivte <https://www.zeuszoe.com/support/>, kde najdete nejnovější informace a průvodce.

RO Asistență

Scanați codul QR sau vizitați <https://www.zeuszoe.com/support/> pentru cele mai recente informații și ghiduri.

FI Tuki

Skannaa QR-koodi tai vieraille osoitteessa <https://www.zeuszoe.com/support/> lukeaksesi viimeisimmät tiedot ja oppaat.

Distributed by / Distribué par / Vertrieb durch / Distribuido por:

U.S.A.: Rolf C. Hagen (U.S.A.) Corp, Mansfield, MA 02048 • U.K.: Rolf C. Hagen (U.K.) Ltd., Castleford, W. Yorkshire WF10 5QH • Germany: HAGEN Deutschland GmbH & Co. KG, Lehmweg 99-105, 25488 Holm, (E-Mail: customer.service-de@rchagen.com) • Canada: Rolf C. Hagen Inc., Montréal (Quebec) H9X 0A2 • España y Portugal: Rolf C. Hagen España S.A., Av. de Beniparrell n.11 y 13, 46460 Silla, Valencia • Malaysia: Rolf C. Hagen (SEA) SDN, 43500 Semenyih, Selangor D.E., Malaysia • Argentina: Hagen S.A. Argentina, Rutherford 4459, Malvinas Argentina - CP 1615, Pcia. Bs.As.

Made in China / Fabriqué en Chine / Hergestellt in China / Hecho en China

#96422 - 96423

Printed in China
Imprimé en Chine
VER. 12/24



ZEUSZOE.COM